

趙城縣廣勝寺

大宋新譯三藏聖教序　除能障所明品　述

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化導羣迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄眞空莫測包括萬象譬喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教救四生於苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長存歷千劫而可久須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中極垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀目歲月煙藤起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元衆妙生乎太易揔繁形類竅鑿昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持四忍早悟三乘翻貝葉之眞詮續人天之聖教芳猷重啓邇偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成鄣礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪恨啓濛昏愚演小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深喻雖設其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆墮調御四衆積行千方澍華雨於金輪護恒沙於王闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕懃非博學釋典微閑豈堪序文以示來者如縻螢燭火不足比之於皎日將微蠡量海未能窮盡於深淵者哉

繼作聖教序

御製

高明肇分三辰方乃序其次厚載初定萬彙於以發乎端清濁之體既彰

善惡之源是顯然後以文物立其教以正典化其俗利益之功同歸於理於是乎像法來於西國眞諦流於中夏洞貫千古眞實之理無以窮囊括九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則五蘊皆空現乃眞容則一毫圓滿廣大之教豈能紀述者哉伏覩

太宗神功聖德文武皇帝法性周圓仁慈普布化蠻貊則萬邦輻湊躋烝民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗設方便以救沈淪知法界之恢宏行精進而攝懈怠乃擇其邃宇校彼眞文命天竺之高僧譯貝多之佛語象管翻成於金字珠編復置於琅函龍宮之聖藻惟新鷲嶺之苾芻仰歎由是三乘共貫四諦同圓盡苦空眞正之言顯祕密精研之義讚相相乎實相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍金像之教同規矩朕纘嗣

丕構恭臨寶圖常翼翼而撫兆民每兢兢而守

先訓以至釋典尤未精詳諒其幽深

陰蓋障菩薩所問經卷第一

曷能探測有譯經西域僧法賢奏章懇切致意專勤以

先皇帝大闡眞風高傳佛旨興前王之墜典振覺路之頹綱欲旌天造之功庸用廣

聖文之述作請予製序繼聖教焉自

聖考上僊追號罔息政事之外何暇經心今已禫除思臻微奧雖幼承慈誨奈夙乏通才焉窮乎法海之津涯莫造乎空門之閫域略敷大意以徇輿情蹄涔不足擬浴日之波尺箠豈能量昊天之影聊述短序以紀聖功者焉

佛說除蓋障菩薩所問經卷第一

要譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師賜紫沙門臣施護等奉詔譯

如是我聞一時佛在象頭山中與大苾芻衆七萬二千人俱皆是阿羅漢諸漏已盡無復煩惱心善解脫慧善解脫如大龍王諸有所作悉已成辦釋諸重擔逮得已利盡諸有結正智妙心俱得解脫諸心自在到勝彼岸善入法界建立法幢心能棄捨一切利養正善出家極善具圓滿足諸願住涅槃道唯一補特伽羅現居學地所謂尊者阿難諸菩薩摩訶薩八萬四千人皆是一生補處獲諸揔持得一切智現前趣向一切智漸入一切智增廣一切智得無礙揔持諸三摩地復能安住首楞嚴王妙三摩地具大神通游戲自在履輕安道離諸所起一切障累大慈大悲廣徧十方一切世界超越無邊一切佛刹通達空行及無相行諸願離著勤劬發起一切有情利益勝行善入一切佛之境界心如虛空具無邊智心如大海深無涯底心如須彌山王堅固不動心如蓮華離諸染著心如妙寶極善清淨心如眞金精鍊瑩絜其名曰寶星菩薩摩訶薩寶手菩薩摩訶薩寶印手菩薩摩訶薩寶冠菩薩摩訶薩寶髻菩薩摩訶薩寶峯菩薩摩訶薩寶積菩薩摩訶薩寶頂菩薩摩訶薩寶憧菩薩摩訶薩金剛藏菩薩摩訶薩金藏菩薩摩訶薩寶藏菩薩摩訶薩吉祥藏菩薩摩訶薩淨藏菩薩摩訶薩淨無垢藏菩薩摩訶薩如來藏菩

薩摩訶薩智藏菩薩摩訶薩日藏菩
薩摩訶薩等持藏菩薩摩訶薩蓮華
藏菩薩摩訶薩解脫月菩薩摩訶薩
普月菩薩摩訶薩普賢菩薩摩訶薩
觀自在菩薩摩訶薩得大勢菩薩摩
訶薩普光菩薩摩訶薩普眼菩薩摩
訶薩蓮華眼菩薩摩訶薩廣眼菩薩
摩訶薩普威儀道菩薩摩訶薩普嚴
相菩薩摩訶薩普戒慧菩薩摩訶薩
智慧菩薩摩訶薩法慧菩薩摩訶薩
勝慧菩薩摩訶薩上慧菩薩摩訶薩
金剛慧菩薩摩訶薩最勝慧菩薩摩
訶薩師子慧菩薩摩訶薩師子游戲
菩薩摩訶薩大音聲王菩薩摩訶薩
師子吼聲菩薩摩訶薩震吼深妙音
聲菩薩摩訶薩無染著菩薩摩訶薩
離諸垢菩薩摩訶薩月光菩薩摩訶
薩日光菩薩摩訶薩智光菩薩摩訶
薩智吉祥菩薩摩訶薩賢吉祥菩薩
摩訶薩月吉祥菩薩摩訶薩蓮華吉
祥菩薩摩訶薩寶吉祥菩薩摩訶薩
妙吉祥童眞菩薩摩訶薩如是等諸
菩薩衆而為上首

復有賢護等十六大士慈氏等賢劫
中一切菩薩摩訶薩衆
四大王天主等四大王天諸天子衆
帝釋天主等忉利天中諸天子衆須
夜摩天主等夜摩天中諸天子衆兜
率陀天主等兜率陀天諸天子衆善
變化天主等化樂天中諸天子衆陀
化自在天主等佗化自在天中諸天
子衆導師等善分魔王子衆大梵天
主等梵衆天中諸天子衆大自在天
主等五淨居天諸天子衆毗摩質多
羅阿修羅王大力阿修羅王羅睺阿
修羅王等無數百千阿修羅衆阿那
婆達多大龍王摩那斯大龍王娑伽
羅大龍王阿難多大龍王嚩蘇枳大
龍王等無數百千龍王之衆吉祥威
光龍王子等無數百千龍王之子并
諸龍女及餘無數百千天龍夜叉乾
闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅
伽人非人等大衆集會時象頭山徧
四方面四由旬內天人大衆充滿虛
空乃至無有一毛端量極微塵量之
所空缺於如是等天龍夜叉乾闥婆

阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人
非人等衆會中閒敷佛所坐妙師子
座其座高一由旬縱廣正等各半由
旬嚴設無數百千天妙寶衣寶鈴寶
網張設幰蓋彌覆其上復有無數百
千天妙繒帛周帀垂掛散眞珠華及
諸妙華又師子座周帀地方皆是金
剛所成嚴飾殊妙地平如掌柔輭清
淨妙香芬馥無數百千天妙寶華散
布其地復有蓮華大若車輪無數百
千黃金為葉瑠璃為莖帝青為臺鳶
腦為鬚妙香可愛適悅快樂如是莊
嚴佛所受用又復師子之座於其四
隅不近不遠有四寶樹而極聳拔高
半由旬周廣盤鬱三俱盧舍
尒時世尊在大衆中處師子座以極
淨慧轉妙法輪摧伏魔軍不染世法
作師子吼明煥無畏猶如大池清淨
無雜又如大海廣積妙寶深無涯底
如須彌山王高出衆山如日光明威
耀赫奕如滿月輪人所愛樂如大龍
王能雨法雨如大梵王世間最上而
佛世尊與無數百千俱胝那庾多梵

王護世等無邊善調伏者弟子衆俱
是時大衆一心誠諦瞻仰世尊
尒時世尊先以常光照諸大衆於常
光中復從頂上放大光明其名普照
是光復有無數百千光明眷屬其光
即於十方一切世界普照耀已旋環
佛所右繞三帀復從世尊口門而入
而佛世尊口門之相悉無動靜譬如
日月光明悉從虛空界入而虛空界
亦無動靜佛之光明口門入時無動
靜相亦復如是又如積以乾沙投之
蘇油或投以水彼等入時悉無動靜
佛之光明口門入時無動靜相亦復
如是
尒時東方去此佛刹過殑伽沙數等
世界有世界名大蓮華其中有佛號
蓮華眼如來應供正等正覺明行足
善逝世間解無上士調御丈夫天人
師佛世尊爲諸菩薩宣說法要彼所
說法唯以一乘發起利益彼佛刹中
無有聲聞緣覺名字況復聲聞緣覺
乘法又彼世界有情皆修菩薩行法
得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提

又彼世界不以飲食而爲資養彼諸
菩薩悉以等持靜慮法喜爲食又彼
世界不以日月星宿而爲照明皆彼
如來身光普照而悉清淨又復其土
無諸草木沙礫土石山等地平如掌
彼有菩薩摩訶薩名除蓋障獨止一
處若諸有情聞是菩薩名者一切障
累悉得蠲除
是時除蓋障菩薩摩訶薩蒙佛光明
之所照觸離自所止詣彼佛所到已
頭面禮佛雙足退住一面并餘菩薩
各各蒙光所照觸已悉離所止咸來
詣彼世尊蓮華眼如來所到已頭面
各禮佛足退住一面
尒時除蓋障菩薩摩訶薩即從座起
偏袒右肩右膝著於蓮華臺上合掌
頂禮白其佛言世尊何故有是光明
極善無垢清淨悅意使諸有情蒙光
照者身心調暢
尒時蓮華眼如來告除蓋障菩薩摩
訶薩言善男子西方去此佛刹過殑
伽沙數等世界有世界名娑婆其中
有佛號釋迦牟尼如來應供正等正
覺明行足善逝世間解無上士調御
丈夫天人師佛世尊若諸有情聞彼
如來名字之者悉得不退轉於阿耨
多羅三藐三菩提是彼如來所現此
光明即時除蓋障菩薩摩訶薩復白
佛言世尊何因何緣而諸有情聞彼
如來名字之者悉得不退轉於阿耨
多羅三藐三菩提是蓮華眼如來告除
蓋障菩薩摩訶薩善男子彼佛
如來往昔修行菩薩道時發是願言
願我當來成正覺已一切有情聞我
名者悉得不退轉於阿耨多羅三藐
三菩提除蓋障菩薩言云何世尊彼世
界中一切有情悉得不退轉邪佛言
不也善男子除蓋障菩薩言云何世
尊若然者亦有有情不聞彼佛名邪
佛言善男子一切皆聞除蓋障菩薩
言若皆聞者何故乃有不得不退轉
者佛言善男子所言一切不退轉者
非一切不退轉除蓋障菩薩言如佛
所說一切不退轉亦非一切不退轉
其義云何佛言善男子若有有情得
聞如來名字生起不退轉種子者我

說斯等有情得不退轉非是得聞如來名字俱時皆得不退轉地善男子我今復說譬喻以成斯義譬如有樹初植種子而其種子離諸過失後以諸緣得生牙莖乃至滋長果實成結善男子彼樹何故但說種子除蓋障菩薩言世尊由其種子離諸過失乃至果實成辦故說種子佛言善男子得不退轉有情亦復如是由彼纔聞如來名字之時不退轉種子生起具足而其有情即於阿耨多羅三藐三菩提得不退轉

尒時除蓋障菩薩摩訶薩白蓮華眼如來言世尊我今欲往娑婆世界瞻覩世尊釋迦牟尼如來應供正等正覺禮奉親近尊重供養於是蓮華眼如來告除蓋障菩薩言善男子汝當可往今正是時餘諸菩薩俱白蓮華眼如來言世尊我等亦欲往詣娑婆世界瞻覩世尊釋迦牟尼如來應供正等正覺禮奉親近尊重供養時彼世尊告諸菩薩言善男子汝等可往今正是時然汝往彼世界勿生放逸

何以故彼世界中諸有情類極貪瞋癡無沙門婆羅門父母之想非法欲行暴惡麤獷口出惡言高倨輕慢染著懈怠破戒造惡慳嫉增盛如是多種煩惱隨煩惱等彼佛世尊於如是等惡有情中而為說法彼諸菩薩白其佛言世尊彼佛如來難行能行於如是等惡有情中能為說法佛言諸善男子如是如是彼佛如來難行能行惡有情中能為說法又善男子彼諸有情亦復如是難行能行於彼雜染世界之中能起一善心者斯為極難何以故若清淨世界中清淨有情發起善心豈為希有雜染世界之中能起善行者極為希有能於一彈指頃發淨信心一彈指頃能歸依佛及法僧寶一彈指頃修持淨戒一彈指頃離貪著心一彈指頃起悲愍意發阿耨多羅三藐三菩提心極為希有諸菩薩言希有世界希有善逝

尒時除蓋障菩薩摩訶薩等諸菩薩衆咸歎善哉於彼佛所如其行相聞佛所言順佛教勑各各頭面禮佛足已從佛會出俱時往詣娑婆世界於世尊釋迦牟尼佛所作供養事或有化現諸寶樹者枝幹脯圓色相榮茂華果具足或現瑠璃寶樹或現頗胝迦樹或現劫樹或真金樹或衆華樹或衆果樹或現妙寶衣雲或莊嚴雲或塗香雲或寶鬘雲或妙蓋雲或末香雲或鼓樂雲如其所應各化現已咸悉華集前導除蓋障菩薩摩訶薩等諸菩薩衆來詣娑婆世界

尒時除蓋障菩薩摩訶薩告諸菩薩言仁者彼娑婆世界諸有情等苦之深重仁等宜應隨其神力善化而往使彼有情得勝妙樂時諸菩薩聞是語已如教而行

尒時除蓋障菩薩摩訶薩如其色相以自神力作諸化事即從身中放大光明善妙無垢清淨適悅使諸有情蒙光照者身心調暢是光普徧廣照於此三千大千世界而此三千大千世界之中所有地獄餓鬼畜生等趣諸有情類蒙光照觸皆得離苦息恚害心互相皆起父母之想又此三千

大千世界之中幽隱暗暝日月光明所不照處是光普照所有日月具大神力有大威德自在照耀爲此光明映蔽不現悉無燄赫光耀之用又此三千大千世界光明普照其中所生諸有情類互得相見又此三千大千世界諸鐵圍山大鐵圍山目眞隣陀山摩訶目眞隣陀山寶山黑山及諸山等其光普照上至梵世下至阿鼻大地獄於其中間一切方分而無光明所不照處

尒時諸菩薩衆隨彼色相如其所應亦以神力作諸化事令諸有情須食者得食須飲者得飲須衣者得衣須輦輿者得輦輿須財者得財盲者能視聾者能聽躶者得覆迷亂之者還得正念苦者得樂諸懷妊者產生無難

佛說除蓋障菩薩所問經卷第一

講經量壽經文章字學賜紫沙門臣 [illegible]

[illegible]

[illegible]

講南山律臨壇慈恩大師賜紫沙門臣 [illegible]

講金剛經因明論百法論明義大師賜紫沙門臣 德[illegible]

講金光明經起信論文章慈觀大師賜紫沙門臣 行肇

講法華經圓照大師賜紫沙門臣 [illegible]

右街[illegible]

講圓覺經文章智印大師賜紫沙門臣 簡長 經文

梵學慧悟大師賜紫沙門臣 文一 [illegible]

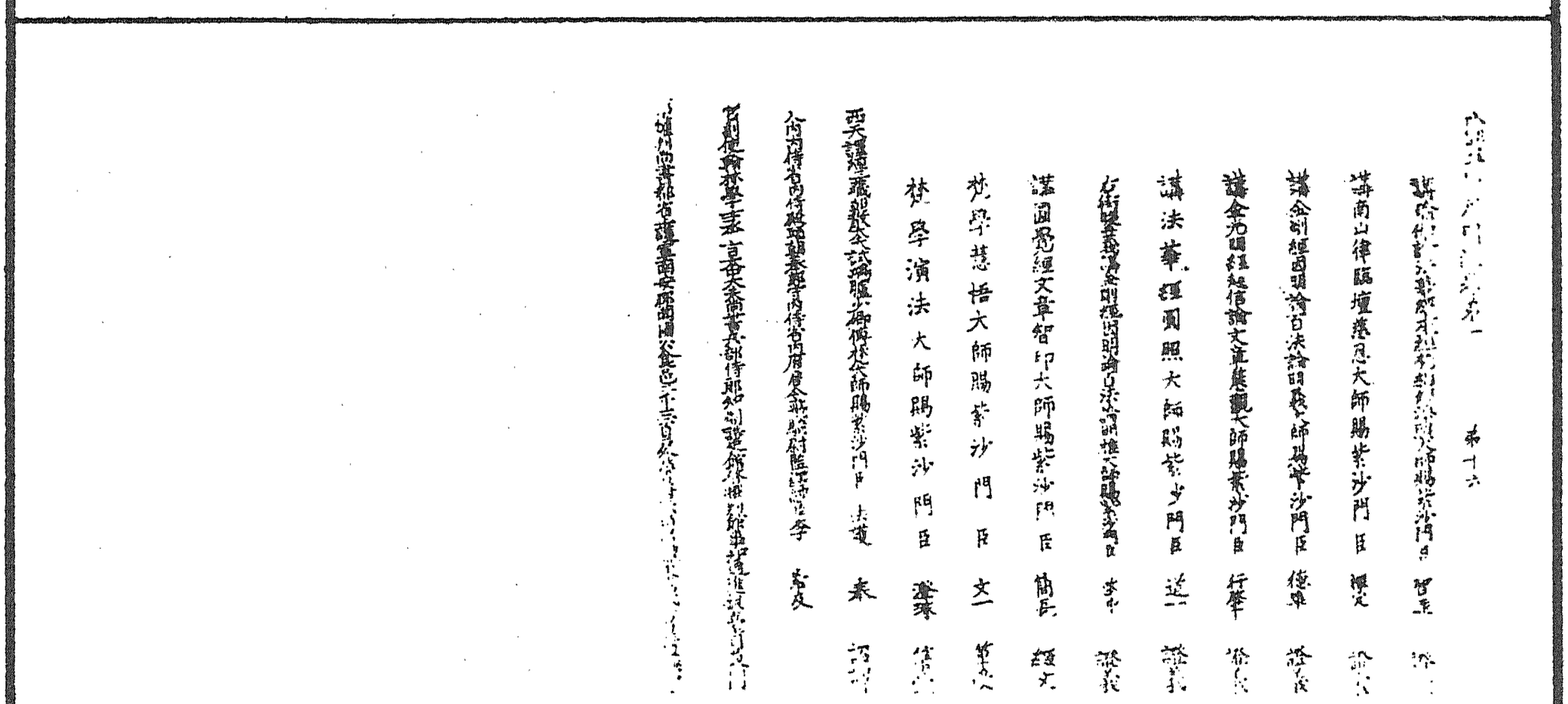
梵學演法大師賜紫沙門臣 [illegible]

西天譯經藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師賜紫沙門臣 法護 奉 詔譯

入內內侍省內侍殿頭朝奉郎守內侍省內府局令兼驍騎尉監譯師臣李 [illegible]

官制使翰林學士承 言奉大夫尚書兵部侍郎知制誥[illegible]

[illegible]



佛說除蓋障菩薩所問經卷第一

校勘記

一 底本，金藏廣勝寺本。

一 三〇八頁中一行至次頁中一三行序文，南、徑、清無。

一 三〇九頁中八行「雖幼」，磧、普作「雖叨」。

一 三〇九頁中一五行譯者，徑、清作「宋西天三藏朝散試鴻臚少卿傳梵大師法護等奉詔譯」。卷二、卷三同。

一 三一〇頁中九行「王子」，南、徑、清作「王天」。

一 三一〇頁下八行第八字「地」，磧、普、南、徑、清無。

一 三一〇頁下一八行「明煥」，磧作「明喚」。

一 三一二頁中四行「懈怠」，磧、普、南、徑、清作「想恚」。



趙城縣廣勝寺

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光祿大夫傳梵大師賜紫沙門臣護施等奉　詔譯

爾時除蓋障菩薩摩訶薩等諸菩薩衆來詣於此象頭之山去山不遠彼諸大士俱時化現珠妙寶網徧覆三千大千世界又於空中雨衆天華及天衆雲天塗香雲天衣服天寶瓔雲天末香雲及天上服寶蓋幢幡諸供具雲廣大化現隨所現已而諸有情皆得瞻覩悉能獲得最上快樂彼象頭山所有樹林即時自然離其地方別現種種微妙寶樹劫樹華樹果樹施檀香樹沈水香樹彼等皆是神力所化又於空中自然出妙天鼓音聲於鼓音中說伽陀曰

龍猵尼園最勝生　不以煩惱種等比
稽首無等如虛空　故我來此最勝山
坐勝道樹成菩提　盡覓摧伏魔力軍
稽首持勝無垢光　故我來此最勝山
如幻如燄如水月　此等理法悉覺了
稽首最上大福樹　故我來此最勝山
覺了世法如戲劇　巧現衆法如帝弓
稽首無動勝福藏　故我來此最勝山

久遠歷於多百劫　爲欲圓滿悲心故
稽首無垢月面尊　故我來此最勝山
多百俱胝菩薩衆　諸天供養亦復然
稽首已離癡暗眼　故我來此最勝山
已得最上聖法藏　悲所成身棄世財
稽首無等作大利　故我來此最勝山
住寂靜心常慈意　如蓮在水離諸染
稽首勝上持功德　故我來此最勝山
妙相開華清淨身　隨形衆好世資養
稽首寶樹無邊枝　來此供養願攝受
其鼓音中說是伽陀已尊者大目乾
連即從座起偏袒右肩右膝著地合掌向佛而白佛言世尊何故今時現是瑞相昔所未聞昔所未見佛告尊者大目乾連言東方去此佛剎過殑伽沙數等世界有世界名大蓮華彼佛世尊號蓮華眼如來應供正等正覺現住說法教化利益彼菩薩摩訶薩名除蓋障與彼無數俱胝那庾多百千菩薩大士同來詣此娑婆世界彼衆將至故先現瑞說是語已除蓋障菩薩摩訶薩益無數俱胝那庾多百千菩薩之所圍繞各以

廣大神通威力來詣佛所到已頭面
各禮佛足時除蓋障菩薩摩訶薩
說伽陀曰
具大名稱大勝慧　得大無畏大牟尼
已度生死險難中　稽首出過煩惱岸
汝為普徧熾燄光　汝為普徧大燈炬
汝得一切解脫門　稽首歸命無等等
堅固不動如山王　深廣無底如大海
一切邪外不能破　稽首稱讚大法王
本來寂靜法無生　自性如是常寂滅
我法聖尊善開明　稽首轉大法輪者
或有宣說諸正道　或說趣入眞實理
或說涅槃正妙門　或說授記成覺果
有情心意汝悉知　是中無少不知者
有情觀汝法行圓　是故隨奉汝教勑
所有貪瞋癡三毒　及餘種種垢染等
坐道樹成正覺尊　以大智火悉焚爇
汝自得度度有情　汝自解脫利世間
汝於世間善所求　永破生死諸險難
無智久沈於睡眠　有情流轉生死輪
善為開覺汝聖尊　稽首等視如親愛
汝觀此諸大士衆　一切安住菩提道
皆欲聽聞妙法門　唯願世尊隨為說

尒時除蓋障菩薩摩訶薩說是伽陀
讚歎佛已時佛勑令處蓮華臺一面
而坐餘諸菩薩大衆佛亦勑令隨其
所應處蓮華臺一面而坐
尒時除蓋障菩薩摩訶薩從座而起
偏袒右肩右膝著於蓮華臺上合掌
向佛而白佛言世尊我今欲問如來
應供正等正覺若佛世尊垂見聽者
我當發問願為宣說
佛告除蓋障菩薩摩訶薩言大士恣
汝所問斯為常事諸佛如來亦悉聽
許隨其所疑如來為汝一一宣說
尒時除蓋障菩薩摩訶薩承佛聖旨
即白佛言世尊諸菩薩摩訶薩云何
修行即得布施具足復云何得持戒
具足云何得忍辱具足云何得精進
具足云何得禪定具足云何得慧具
足云何得方便具足云何得願具足
云何得力具足云何得智具足云何
得菩薩如地云何得如水云何得如
火云何得如風云何得如虛空云何
得如月云何得如日云何得如師子
云何調伏云何了知云何得如蓮華

云何得廣大心云何得清淨心云何
得無疑惑心云何得如海智云何得
微妙智云何得智辯才云何得解脫
辯才云何得清淨辯才云何得一切
有情歡喜辯才云何得信順語云何
得正法語云何得隨法行云何善入
法界云何住空境界云何得無相行
云何得諸願離著云何得慈身云何
得悲身云何得喜行云何得捨行云
何得神通游戲云何得離八難云何
得不忘失菩提心云何得宿命智云
何得不捨善知識云何得常離惡知
識云何獲得如來法性之身云何獲
得金剛眞實之身云何得大導師云
何得善知諸道云何善說無顛倒道
云何得常安住妙等引心云何著糞
掃衣云何持三衣云何常坐不卧云
何常乞食云何一坐食云何食後不
飲漿云何受阿蘭若法云何樹下坐
云何空地坐云何死屍閒住云何節
量食云何隨敷座云何得相應行云
何持經云何持律云何持論云何於
軌範所行及威儀道而得具足云何

得離慳嫉二法云何於一切有情起
平等心云何於佛如來善作供養承
事云何能摧伏諸慢云何能廣多淨
信云何善知世俗云何善了勝義云
何善知諸緣生法云何知自云何知
他云何能於清淨佛土中生云何能
離胎藏垢染中生云何能得捨家出
家云何能得淨命自資云何能得心
無懈倦云何得受諸佛教勅云何獲
得熙怡面相云何得離蠆蟲之相云
何得多聞云何得正法攝受云何得
法王子云何能得勝出梵王帝釋護
世天等云何能知有情心意云何能
知成熟有情諸有法式云何能成智
者云何能得常處妙樂云何善知四
攝之法云何獲得妙相具足云何得
為他所依止云何得如大妙藥樹云
何乃能勤修福行云何善了諸變化
事云何速能證得阿耨多羅三藐三
菩提果

尒時世尊讚除蓋障菩薩摩訶薩言
善哉善哉善男子如汝所問斯為極
善悲愍世間能令天人大衆獲善利

樂能問如來如是等義汝今諦聽極
善作意當為汝說於是除蓋障菩薩
摩訶薩受教而聽佛言善男子菩薩
若行十種施法即得布施具足何等
為十一者法施二者無畏施三者財
施四者不求饒益果施五者悲愍施
六者不輕慢施七者恭敬施八者供
養承事施九者無所著施十者清淨
施善男子云何法施謂若菩薩不以
財利心自所受法即於他人隨應教
授不以希欲利養恭敬因故不望他
人所知識故不求名稱故不以餘事
及與王臣之所宣說或為一切行布施
施善男子云何無畏施謂若菩薩於
諸有情由財攝已是故令其於不善業而悉除斷於諸善業使彼
安住菩薩作是思惟如佛所說布施
是菩薩菩提之法一嫉二慳三貪是故我
種不善之法彼所布施而受布施之法彼所布施
於如來所受布施法爾如是彼因彼
無高心善男子如是名為菩薩財施
云何是不求饒益果施謂若菩薩所
行布施不以希欲為因不以世間近事為
因不以眷屬為因不以世間近事為
因菩薩修持布施法爾如是彼因彼
緣所行布施遠離一切饒益果報善
男子如是名為菩薩不求饒益果施
施謂若菩薩見諸有情
云何是悲愍施謂若菩薩見諸有情
受諸苦惱或飢渴者或裸露者或饑
汚殘缺之者無主無救無歸無依之

者無福者等菩薩見已生悲愍心我
爲此等有情故發阿耨多羅三藐三
菩提心念此無主無救無依歸等諸
有情類流轉生死而我今當以何方
便爲此有情爲主爲救與作依歸作
是念時菩薩由此悲心所逼即以方
便隨爲攝受菩薩攝受彼等有情俱
時所起善根而無高心善男子如是
名爲菩薩悲愍施云何是不輕慢施
謂若菩薩行布施時不以輕重分別
故施不以慢心故施不以毀謗故施
亦不令他勞力故施不恃豪富驕恣
故施不希名稱故施不恃多聞倨慢
故施菩薩若行施時心必恭敬尊重
專注供養親奉施之善男子如是名
爲菩薩不輕慢施云何是恭敬施謂
若菩薩於軌範師親教師及餘所應
尊重之者修梵行者身極恭順心極
尊重由恭順尊重故發言慰安合掌
頂禮稽首承迎於其有情即以彼彼
善相應事而普及之善男子如是名
爲菩薩恭敬施云何是供養承事施
謂若菩薩或作佛事或法僧事若於

如來塔像之所或掃去塵穢或嚴飾
清淨或以妙香華及塗香等而爲供
養又或修治如來故壞塔廟是爲佛
事何名作法事所謂隨聞何等法門
即當受持書寫讀誦思惟修習及爲
他解說或以無顛倒相應修學是爲
法事何名作僧事謂以衣服飲食坐
臥之具病緣醫藥奉施衆僧乃至但
以少分清冷之水而爲供施是爲僧
事善男子如是名爲菩薩供養承事
施云何是無所著施謂若菩薩行布
施時起如是心我今所行布施不求
天報或天之餘不求王報或王之餘
善男子如是名爲菩薩無所著施云
何是清淨施謂若菩薩隨其所說布
施之法即起伺察如其彼彼起伺察時
於布施法伺察得無過失無垢染無
障難邪善男子如是名爲菩薩清淨
施菩薩若能修此十法者即得布施
具足又善男子菩薩若修十種戒法
者當得持戒具足何等爲十一者別解
脫戒行二者菩薩攝律儀戒行三者
離諸煩惱燒然戒行四者離不深固

作意戒行五者怖業戒行六者怖罪
戒行七者怖非所取戒行八者堅固
志意戒行九者無依著戒行十者三
輪清淨戒行善男子云何是別解脫
戒行謂若菩薩於諸如來所有經中
或戒律中及餘學句所宣示處如善
作意尊重大師所說於一一法中如
理修學不愛著氏族不愛著所見不
愛著衆會無我人過失於彼學句中
而生尊重善男子如是名爲菩薩別
解脫戒行云何是攝律儀戒行謂若
菩薩作是伺察我於別解脫戒中不
能取證阿耨多羅三藐三菩提果謂
若如來於一一經中宣示菩薩所行
及菩薩學句我當於彼如理修學何
等是菩薩所行所謂菩薩無非處非
方非時所行無非時所說無不知時
無不知方無不知量何以故或有有
情於如來所生不信心爲令彼等生
信解故及彼有情隨爲攝護故菩薩
自能圓滿菩提勝行善具威儀柔輭
容緩不雜闤闠趣寂止門極清淨門
此是菩薩所行何等是菩薩學句謂

若如來於一一經中宣示菩薩所學之法菩薩於中而生信順不生障難此是菩薩學句善男子如是名為菩薩攝律儀戒行

佛說除蓋障菩薩所問經卷第二

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一三一四頁中一六行「種等」，徑作「衆等」。

一三一四頁下一行末字「故」，磧、普、南、徑、清作「欲」。

一三一五頁上一〇行第一二字「常」，南、徑、清作「當」。

一三一五頁上二二行「安住」，磧、普、南、徑、清作「安信」。

一三一六頁下四行「尚亦」，磧、普、南作「向亦」。

一三一七頁下二二行第五字「閑」，徑、清作「憒」。



趙城縣廣勝寺

佛說除蓋障菩薩所問經卷第三　武

罽賓三藏祇多蜜共尉遲乙僧等奉詔譯

復次善男子云何是離諸煩惱燒然戒行謂若菩薩或貪火燒然或瞋火燒然或癡火燒然或餘煩惱之火燒然若欲不燒然者當起貪之對治及應遠離貪所起緣何謂貪之對治即不淨觀是貪對治不淨觀者謂自身中諸不淨物髮毛爪齒涎淚涕唾涂塵垢汗大小便利皮膚血肉骨髓肪膏腦膜筋脈脾腎心肺肝膽腸胃胞及肚腑凡如是等諸不淨物菩薩應當作此觀想起是思惟世間所有彼愚癡者不明解者造不善者尚能了知諸如是等不淨物已不處貪心況智者乎此為菩薩多種不淨之觀是貪對治何者是貪所起緣謂著諸欲染或見女人端嚴妙色起可愛心而生希取令時見已當作是觀如佛所說夢境無實何故智者於此如夢境界之中而起貪心是名菩薩遠離貪所起緣何謂菩薩瞋之對治及遠離彼瞋所起

緣所謂菩薩於諸有情所多起慈心以此慈心及此因緣而彼忿恚瞋怒有情心意皆能攝伏瞋恚因緣悉得遠離是名菩薩瞋之對治及遠離彼瞋所起緣何謂菩薩作如是觀察之時即離癡故彼諸所欲及諸受用不為侵害之火燒然此等是為菩薩離諸煩惱燒然戒行云何是離不深固作意戒行謂若菩薩獨處一方寂靜而住不起是心我不雜亂所行我寂靜住我復能行如來法律餘諸沙門或婆羅門彼等皆是雜亂所行多諸闇鬧而悉墮失如來法律若能不起如是心者是為菩薩離不深固作意戒行云何是菩薩攝善法戒行謂若菩薩作是觀察如佛所說諸苾芻應當尊敬修福尊敬護戒尊敬修慧何以故尊敬福者福是現受可愛精光悅意果報如是信者而能遠離諸不善業是為菩薩攝善法戒行云何是佛罪戒行謂若菩薩或有如微塵罪見悉生怖不順所作乃至少罪亦不生輕作是思惟如佛所說諸苾芻

譬如有人中於少毒亦趣命終若中多毒亦趣命終諸有罪者若少若多皆墮惡趣若作如是伺察之時菩薩於罪乃生恐怖是爲菩薩心云何是怖非所取戒行謂若菩薩或有具信沙門婆羅門及餘人衆信菩薩故或以金銀摩尼眞珠珊瑚瑠璃螺貝珍寶財物及餘受用之具於菩薩所囑累寄託雖或單已而菩薩心不起貪著輒生希取又復於諸塔寺之物及衆僧物設使有人勸令掌執菩薩若行如是十法即得戒行具足善男子菩薩三邪見是名意不善業由能遠離諸不善業是故即得三輪清淨是爲菩薩清淨戒行善男子菩薩若行三輪清淨戒行具足善男子菩薩諦察法忍云何是佛許可忍五者無思惟若不了知此法及不得如是名爲身不善業一殺生二偷盜三邪淫遠離語四不善業一妄言二兩舌三惡口四綺語是名語不善業意業清淨者謂遠離貪二瞋恚三不善業由能遠離諸惡見是名意不善業是故即得三輪清淨是爲菩薩清淨戒行善男子菩薩若行具足善男子菩薩諦察法忍云何是佛許可忍五者無思惟若不了知此法及不得如是名爲身不善業一殺生二偷盜三邪淫遠離語四不善業一妄言二兩舌三惡口四綺語是名語不善業意業清淨者謂遠離貪二瞋恚三不善業由能遠離諸

者不能忍菩薩不然於一切國一切處一切時一切種皆悉能忍是爲善薩無定方忍云何是無差別忍謂若菩薩不於已之父母師長眷屬親友知識等處能忍餘諸人所而不能忍何以故菩薩乃至於旃陀羅眷屬等處有所侵惱而悉能忍是爲菩薩無差別忍云何是不以事因故忍謂若菩薩所起忍行不以財利因故不以怖畏故不爲資養故不以世間近事故不爲隱覆慙恥等故忍何以故菩薩不以事因故忍云何是爲菩薩不以事或無他緣來加其惡菩薩尒時即無所忍或時怨對若執刀杖若復持拳起瞋怒心而來打擊或復期剋惡語罵詈菩薩見如是等他怨對來打擊罵詈之時堅固其心深自伏忍作是思惟此等怨對皆是我之自業所感業成熟已來相逼惱誠非父母眷屬親友所造皆是自業造作所成熟故而亦非外地界水界火界風界之所成熟又亦非內四大成熟菩薩作是思惟時由此因緣故於有怨害及無怨害平等其心皆悉能忍是爲菩薩耐怨害忍云何是悲心忍謂若菩薩設得王位或爲臣佐大富自在威德特尊見諸有情多苦惱者而彼有情於其王所生忿恚心而來毀罵及諸嬈亂其王尒時不生瞋恚不恃尊豪而行凌逼作是思惟此諸有情我之向化我應爲彼作其救護是故我今不恃王之威相但爲彼等作其衛護使不破壞以是因緣悲心忍云何是願菩薩常行忍辱心故是爲菩薩不以事因故忍云何是爲菩薩悲心忍云何是願力故忍受是爲菩薩常修如是十種忍辱具足又善男子菩薩若復能忍如是等忍者即得精進具足何等爲十一者被甲精進二者無能勝精進三者離二邊精進四者利樂精進五者加行精進六者相續精進七者清淨精進八者不共精進九者不隨他教精進十者無高心精進善男子云何是被甲精進謂若菩薩發大精進普爲一切有情未得涅槃者令得涅槃未得度者悉令得度未解脫者普令解脫未安隱者而令安隱未成正覺者當使成正覺菩薩發行是精進時或有魔來欲令斷壞菩薩勝行及生嬈惱腐敗其心作是言善男子汝今宜應止此精進何以故我亦曾發此之

忽然自斃其目善男子於汝意云何而彼醫師能療眼不荅言不也佛言善男子菩薩亦復如是欲以慧眼開導世間一切有情愚癡暗瞑而菩薩若自爲彼癡暗所覆即不能與一切有情除去暗瞑是故菩薩於諸損惱不生瞋恚安然忍受是爲菩薩願力救拔忍善男子菩薩若修如是十種法者即得忍辱具足又善男子菩薩若修十種法者即得精進具足何等爲十一者攝善法戒二者饒益有情戒三者攝律儀戒四者不缺戒五者不穿戒六者不雜戒七者不著戒八者善解脫戒九者具威儀戒十者見小罪生大怖畏戒善男子云何是攝善法戒謂若菩薩於諸善法不捨不離是爲菩薩攝善法戒云何是饒益有情戒謂若菩薩於諸有情不以損惱而爲饒益是爲菩薩饒益有情戒云何是攝律儀戒謂若菩薩於諸律儀不捨不離是爲菩薩攝律儀戒云何是不缺戒謂若菩薩於諸學處不缺不犯是爲菩薩不缺戒云何是不穿戒謂若菩薩於諸學處不穿不漏是爲菩薩不穿戒云何是不雜戒謂若菩薩於諸學處不雜不濁是爲菩薩不雜戒云何是不著戒謂若菩薩於諸學處不著不染是爲菩薩不著戒云何是善解脫戒謂若菩薩於諸學處善解脫故是爲菩薩善解脫戒云何是具威儀戒謂若菩薩於諸學處具威儀故是爲菩薩具威儀戒云何是見小罪生大怖畏戒謂若菩薩於諸學處見小罪生大怖畏是爲菩薩見小罪生大怖畏戒善男子菩薩若修如是十種法者即得戒具足又善男子菩薩若復能忍如是等忍者即得禪具足何等爲十一者離欲惡不善法二者離諸蓋障三者離諸煩惱四者離諸隨煩惱五者離諸惡覺觀六者離諸惡尋思七者離諸惡分別八者離諸惡作九者離諸惡睡眠十者離諸惡掉悔十一者離諸惡無明善男子云何是離欲惡不善法謂若菩薩於諸欲惡不善法不捨不離是爲菩薩離欲惡不善法云何是離諸蓋障謂若菩薩於諸蓋障不捨不離是爲菩薩離諸蓋障云何是離諸煩惱謂若菩薩於諸煩惱不捨不離是爲菩薩離諸煩惱云何是離諸隨煩惱謂若菩薩於諸隨煩惱不捨不離是爲菩薩離諸隨煩惱云何是離諸惡覺觀謂若菩薩於諸惡覺觀不捨不離是爲菩薩離諸惡覺觀云何是離諸惡尋思謂若菩薩於諸惡尋思不捨不離是爲菩薩離諸惡尋思云何是離諸惡分別謂若菩薩於諸惡分別不捨不離是爲菩薩離諸惡分別云何是離諸惡作謂若菩薩於諸惡作不捨不離是爲菩薩離諸惡作云何是離諸惡睡眠謂若菩薩於諸惡睡眠不捨不離是爲菩薩離諸惡睡眠云何是離諸惡掉悔謂若菩薩於諸惡掉悔不捨不離是爲菩薩離諸惡掉悔云何是離諸惡無明謂若菩薩於諸惡無明不捨不離是爲菩薩離諸惡無明善男子菩薩若修如是十種法者即得禪具足又善男子菩薩若復能忍如是等忍者即得慧具足何等爲十一者聞慧具足二者思慧具足三者修慧具足四者出離慧具足五者無著慧具足六者善巧慧具足七者方便慧具足八者無礙慧具足九者決定慧具足十者通達慧具足十一者證得慧具足善男子云何是聞慧具足謂若菩薩於諸法中聽聞正法是爲菩薩聞慧具足云何是思慧具足謂若菩薩於諸法中思惟正法是爲菩薩思慧具足云何是修慧具足謂若菩薩於諸法中修習正法是爲菩薩修慧具足云何是出離慧具足謂若菩薩於諸法中出離正法是爲菩薩出離慧具足云何是無著慧具足謂若菩薩於諸法中無著正法是爲菩薩無著慧具足云何是善巧慧具足謂若菩薩於諸法中善巧正法是爲菩薩善巧慧具足云何是方便慧具足謂若菩薩於諸法中方便正法是爲菩薩方便慧具足云何是無礙慧具足謂若菩薩於諸法中無礙正法是爲菩薩無礙慧具足云何是決定慧具足謂若菩薩於諸法中決定正法是爲菩薩決定慧具足云何是通達慧具足謂若菩薩於諸法中通達正法是爲菩薩通達慧具足云何是證得慧具足謂若菩薩於諸法中證得正法是爲菩薩證得慧具足善男子菩薩若修如是十種法者即得慧具足

精進普爲一切有情未得涅槃者令得涅槃未得度者悉令得度未解脫者普令解脫未安隱者而令安隱未成正覺者當使成正覺此等皆是不實妄失之法愚人諍論之語善男子我不曾見有人發如是精進能令一有情得阿耨多羅三藐三菩提者我但知彼無數俱胝有情趣證聲聞緣覺涅槃善男子以是緣故應須退轉於阿耨多羅三藐三菩提心若不然者汝所發精進徒增煩惱唐捐其功魔作是言已菩薩乃自思惟此諸惡魔伺求其便欲來嬈我菩薩知是事已乃謂魔言汝今勿應逼迫於我汝於世間但勿有慮如佛所說世間一切從自業種子所生長故自所造作彼彼之業是所歸趣今汝亦然自業種子所生長故自所造業是所歸趣汝今速應從所來道還歸本處勿復嬈我嬈亂我故使汝長夜於諸有情苦惱逼迫作不饒益時彼惡魔潛伏退屈即於是處隱而不現菩薩於是諸惡魔衆或魔天等來嬈亂時而善

菩心不驚不怖亦不怯弱是爲菩薩被甲精進云何是無能勝精進謂若菩薩隨其諸相發起精進如所起時而爲最勝正使餘諸久修道行菩薩比此菩薩精進勝行數分筭分乃至烏波尼殺曇分皆不及一何況聲聞緣覺何以故菩薩隨起一念精進之心具諸勝力即能普攝一切佛法斷諸惡法故是爲菩薩無能勝精進云何是離二邊精進謂若菩薩所起精進不應增劇不應沈下何以故若增劇時其心高倨若沈下時即生掉舉離此二者乃名菩薩精進勝行是爲菩薩離二邊精進云何是利樂精進謂若菩薩發是精進願我此身得與佛身而相等比願我得佛無見頂相及佛圓光相好具足及無能勝無邊勝智佛大威德佛勝自在菩薩爲是等故發起精進是爲菩薩利樂精進云何是加行精進此加行者譬如有人取摩尼寶或眞金等磨瑩治鍊去諸瑕垢悉使其寶明淨精絜光色赫弈尒時方見摩尼眞金煥然有異菩

薩亦復如是於諸精進中加行修治使去垢染即離過失精進垢者所謂懈怠是精進垢沈下是精進垢飲食不知節量是精進垢妄執主宰是精進垢不依正法是精進垢不深固作意是精進垢諸精進中有是垢染乃名過失是故菩薩若離此者即得絜白清淨自性明亮是爲菩薩加行精進云何是相續精進謂若菩薩於諸威儀道中所起精進隨所起時若身若心而不懈倦相續無間是爲菩薩相續精進云何是清淨精進謂若菩薩即彼所起相續精進行中所有諸不善業及於障礙菩提道法無利義事常當除斷若諸善法謂隨順涅槃順正道行趣向菩提菩提分法使諸善法悉令廣大而復增長乃至於一念間尚不起於極微不善之法何況麤重等諸過失是爲菩薩清淨精進云何是不共精進謂若菩薩作是思惟假使普徧十方殑伽沙數等世界從於阿鼻大地獄中出大火聚充滿是等世界都爲一聚過是世界之外

若一有情受極苦惱無主無救無依歸者我寧忍受其苦履踐是等世界越其火聚至彼有情所而為救度何況微小之苦不能忍受菩薩所發如是精進不與一切聲聞緣覺邪外等輩之所共有是為菩薩不共精進云何菩薩不同何是不隨佗教精進謂若菩薩聲聞之人起如是心凡夫位中求佛菩提極為難得我所發精進而甚微少懈怠劣弱我若為求菩提假使頂上然火經多百千俱胝劫數如是勤行亦不能成故我不能堪忍其苦亦復不能荷斯重擔菩薩應起是心所有過去諸佛已成正覺者現在諸佛現成正覺者未來諸佛當成正覺者諸佛世尊皆為求菩提故勤行精進彼彼如是修諸勝行而諸佛如來亦不但為已故求成正覺今我亦然勤行精進成諸勝行亦不但為已故所有善根普與一切有情共之為有情故發起精進我所求成阿耨多羅三藐三菩提果普為利樂一切有情亦不自利取證涅槃為有情故我寧常

處大地獄中乃為勝上是為菩薩不隨佗教精進云何是不高心精進謂若菩薩所發精進時亦不於中而生味著不毀謗佗不自稱讚菩薩作是思惟若不勤行自事譬策於佗何名智者是故菩薩無高心精進善男子菩薩是為菩提法者即得精進具足

佛說除蓋障菩薩所問經卷第三

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三一九頁下末行「如佛」，磧、普、南、徑、清作「如來」。

一　三二一頁上末行第三字「又」，磧、普、南、徑、清作「是」。

一　三二二頁中一行首字「菩」，磧、普、徑作「薩」。

一　三二二頁中二二行「精絜」，磧、普、南、徑、清作「清潔」。

一　三二二頁下八行「加行」，磧、普、南作「如行」。



趙城縣廣勝寺

佛說除蓋障菩薩所問經卷第四 武

譯經三藏朝奉大夫試鴻臚卿充大興善寺都監管勾西京傳法院事臣施護等奉 詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者即得禪定具足何等為十一者廣集福德二者多生猒患三者發起精進四者具於多聞五者無顛倒教授勤行修習六者隨正法行七者根性明利八者具純善心九者善了止觀十者不著禪相云何是廣集福德謂若菩薩於大乘法中久積善根彼彼生中善修戒行為善知識之所攝受隨所生處常生婆羅門大族姓家或剎帝利大族或長者大族皆具正信於彼生中以其因緣轉復廣大增長善根而常不離於善知識何者是善知識何謂佛及菩薩而能增長宿世善根由慣習力故作是思惟世間大苦世間災患世無暫停久受縈纏癡暗所覆彼等皆由貪欲為因貪欲為緣了此因緣是為菩薩廣集福德云何是多生猒患謂若菩薩以是緣故乃起思惟我今不應於此世間合會相中染著親近諸欲境界而諸欲者虛妄

分別如世尊言常以多種因緣毀呰貪欲所謂欲如利又欲如利戟欲如劒鋒欲如刀鋒欲如火坑欲如癰疽欲極臭穢如是欲境心生猒惡乃剃除鬚髮被袈裟衣發正信心捨家出家是為菩薩多生猒患云何是發起精進謂若菩薩由出家故發起精進未得法者皆令得法未悟者令悟未證者令證是為菩薩發起精進云何是具於多聞謂若菩薩由此因緣能聽能受諸有所說世俗諦法及勝義諦法是為菩薩具於多聞云何是無顛倒教授勤行修習謂若菩薩於其世俗勝義二種法中能正教授勤行修習無顛倒法是為菩薩正見正思惟正語正業正命正勤正念正定此等正法中菩薩如是行即覺了正道是為菩薩隨正法行云何是根性明利謂若菩薩由行正法故辯慧明了利根轉勝是為菩薩根性明利云何具純善心謂若菩薩利根勝故多生猒患遠

離大衆一切憒鬧及世雜語欲覺瞋覺害滅等覺皆悉遠離亦復不著知識親愛名聞利養所欲等事身心寂靜得純善心由善心故作是觀察今我此心於何法中行若善若不善若無記邪若行善法即得歡喜清淨心生何者是善法所謂三十七菩提分法若行不善法者當起猒患多種觀察勤行斷除不善之法何者是爲不善之法謂貪瞋癡貪有三種上中下品上品貪者若身若心極其分位而起尋求諸所欲事稱情造一無間罪或謗正法凡如是等生染著無離貪心由染著故於一切處不生慚愧何者是無慚何者是無愧由彼貪欲因緣於父母等前違言或瞻睹而起輕慢於利那間即生背很戾及生惱害於餘師尊之所亦無恥忸自現有德是爲無愧以是因緣命終之後墮惡趣中此名上品貪中品貪者謂若親近諸欲境時自初至末雖復暫有所成旋起離貪之心即生變悔於同梵行人所懺謝其罪不現

言或瞻視閙旋起即滅此名下品貪摠要而言一切濟命受用資具有所欲者皆名下品貪瞋有三種上中下品上品瞋者隨於所起諸瞋境中生極瞋恚而復暴惡偏造五無閒罪或隨造一無閒罪或謗正法凡如是等是無記若心不緣善不緣不善不住止法不行觀法乃至烏波尼殺曇分皆不能及由此因緣身壞命終墮大地獄若或暫得不明若無記心現前心不明利亦復生於人閒身相黑色其目赤惡性多起對治而令止息此名中品瞋癡者謂若行善心即得心寂靜由是善故能離欲愛法如夢此法不善此法是善此法出離此法非出離菩薩作是思惟彼一切法心爲依止心爲先導應當善攝其心善調伏心善覺了心由此即能善攝諸法亦善調伏及善覺了如是即能正觀諸法此因緣故得心寂止以心繫心以心止心以心住心如是策勤心寂止故即得心一境性心一境故即成三摩地三摩呬多由是現前得離生喜樂由喜樂心故即能遠

來所制戒中不越性罪違犯初篇戒學之罪此名下品癡菩薩離是染法即得心善寂靜由是善故能離欲愛欲者何以故隨心善故若欲貪諸欲染著行伺即想念勤行伺察何行無記法者謂即想念勤行伺察何等是無記若心不緣善不緣不善不住止法不行觀法其心沈下著於睡眠如人睡覺目視不明若無記心現前心不明利亦復如是是故菩薩若行善心即得心生歡喜其心安住是爲菩薩具純善心云何是善了止觀謂若菩薩由具如是純善心故能觀諸法此法如幻此法如夢此法不善此法是善此法出離此法非出離菩薩作是思惟彼一切法心爲依止心爲先導應當善攝其心善調伏心善覺了心由此即能善攝諸法亦善調伏及善覺了如是即能正觀諸法此因緣故得心寂止以心繫心以心止心以心住心如是策勤心寂止故即得心一境性心一境故即成三摩地三摩呬多由是現前得離生喜樂由喜樂心故即能遠

離罪不善法乃能成就有尋有伺離生喜樂初禪定法次復於諸尋伺慈無對礙於其喜樂不生味著作無常觀已還從初禪定心漸次而起遠離尋伺有所著心即能成就無尋無伺定生喜樂二禪定法次復於樂觀苦作苦觀已即得捨行捨念行成如聖所觀能正覺了妙樂現前即能成就離喜妙樂三禪定法次復於三禪定中作空觀已引四禪心彼四禪中除去我執我執離故苦樂悉斷苦樂斷故如先所起悅意惱意亦悉捨離即能成就捨念清淨四禪定法次復於自身相與虛空相等作一解脫觀如是解脫故於一切處一切種類過諸色想及離障礙由過色想離障礙故彼種種想悉無作意緣無邊虛空而為行相即能成就空無邊處定法次復於空無邊處俱時觀彼識無邊處定法而為行相即能成就識無邊處緣無所有處而次復過彼識無邊處緣無所有處定法次為行相即能成就無所有處定法次復過彼無所有處緣非想非非想處

而為行相即能成就非想非非想處定法次復行相滅諸想受離諸發悟名滅盡定如是等法是為菩薩善了止觀云何是不著禪相謂若菩薩雖入滅定亦不樂著寂滅即世俗諦彼二自性但有言說假名而無實體菩薩雖如是觀亦不以此緣行識生不可得集不可得滅不可得受想行發勤精進為諸有情成利益事如救頭然及如燒衣是為菩薩上下亦復如是慈心起已悲喜捨心亦悉如前遠離怨親違順等境運心觀察色受想行識觀彼色時色生不可得集亦不可得滅亦不可得受想如幻化及如乾闥婆城自性皆空若菩薩於情非情中著於我執彼等有情由是不能覺了正道而彼有情作如是念若無我無有情無壽命蠕動養者士夫補特伽羅意生摩拏嚩迦等即無善不善業而可表示誰為受者無實有情業報可得菩薩雖復如實了知無實有情而亦顯彰善惡業報善薩以其正慧如實了者是為菩薩善知業報云何是善了有為法謂若善六者善解聲聞藏乘法七者善解大乘之法八者善能遮止魔業九者具無等慧善男子乃作是念此有為法而無曾停念念

流動猶如露滴及如澗水迅流不住
豈有智者於此等法中而生取著及
起愛樂若樂境謝時或生憂戚由此
因緣是故深生猒離樂求寂滅是爲
菩薩善了有爲法云何是善知輪迴
流轉謂若菩薩作是伺察今此世間
合會之相無明暗蔽輪迴相續皆由
愛繩所繫縛故愛故生取由取因故
善不善業諸行造作以彼善不善業
行起作故有有相續有故有生生故
老死由死法故憂悲苦惱隨起纏縛
如是即一大苦蘊集而生死輪相續
流轉猶汲水輪宛轉上下菩薩以其
正慧於此等法如實了知是爲菩薩
善知輪迴流轉云何是善解輪迴出
要之法謂若菩薩作是伺察若無無
明即無行無行即無識無識即無名
色六處觸受愛取有生無生即老死
憂悲苦惱等法皆悉斷滅菩薩以其
正慧於此等法如實覺了是爲菩薩
善解輪迴出要之法云何是善解聲
聞緣覺乘法謂若菩薩作是伺察此
法得須陀洹果此法得斯陀含果此

法得阿那含果此法盡漏斷諸有結
不受後有究竟涅槃得阿羅漢果此
法得緣覺果如犀一角菩薩於如是
等果以其正慧如實了已然亦不於
彼法之中而爲取證何以故菩薩作
是思惟我攝受一切有情作師子吼
我應爲彼一切有情於生死曠野險
難之中與作救拔我今不應獨出生
死菩薩起是行願堅固是爲菩薩善
解聲聞緣覺乘法云何是善解大乘
謂若菩薩於諸學門能善修學然於
學時而不可得於所學道亦不可得
菩薩雖於彼相不可得故亦不以彼
因緣墮於斷見是爲菩薩善解大乘
云何是善能遮止魔業謂若菩薩於
一切處常離惡知識亦不至惡國復
不親近修習外道典籍於一切處而
常遠離世間利養供給等事及餘煩
惱等障菩提道者而悉除遣即起對
治破壞之法是爲菩薩善能遮止魔
業云何是具無顛倒慧謂若菩薩於
世間一切文論典章諸事業中悉以
勝慧引入修學菩薩學者但爲成熟

諸有情故不爲知識名稱所欲等事
不顯已德謂以如來法律是爲最上
最勝言說具大威德由顯如是勝功
德故精勤修學終不墮於外道邪見
是爲菩薩具無顛倒慧云何是具無
等慧謂若菩薩於世間天人魔梵沙
門婆羅門諸有情中無與菩薩智慧
等者而菩薩慧中唯除如來應供正
等正覺智慧最勝世間天人魔梵衆
中無復過上是爲菩薩具無等慧善
男子菩薩若修如是十種法者即得
勝慧具足又善男子菩薩若修十種
法者即得方便具足何等爲十一者
善解迴向方便二者善迴外道諸見
方便三者善迴五塵境界方便四者
善除疑悔方便五者善知救度有情
方便六者善解有情濟命方便七者
善知受施方便八者善迴二乘趣入
大乘方便九者善知示教利喜方便
十者善知供養承事如來方便善男
子云何是善解迴向方便謂若菩薩
於其一切非已所有無攝屬者若華
若果若衆香樹若妙香樹若諸寶樹

若靴樹若華樹若果樹非已所有無攝屬者常當晝三時中夜三時中想作供養諸佛菩薩以彼善根迴向阿耨多羅三藐三菩提又於佛說廣大甚深經中諸供養法聽已深心而生信樂以此善根迴向阿耨多羅三藐三菩提行者菩薩深心十方世界一切菩薩及諸有情所作一切善業圓滿菩提行者菩薩深心而悉隨喜以此善根迴向阿耨多羅三藐三菩提又於如來塔廟或於如來像前以華香塗香布施供養當願一切有情斷諸惡趣又以華蓋塗地之時當願一切有情離諸惡相獲得相好端嚴具善威儀又以華蓋供養佛時當願一切有情離諸煩惱燒然又若入塔寺時即起是念當願一切有情斷除破戒藏惡之香普願一切有情獲得戒香清淨又若塔塔寺時即起是念當願一切有情入涅槃城出離生死又於一切有情斷除垢染過失若盥手時即起是念當願一切有情獲得大人所行所止若安住時即起是念當願一切有情離諸憂惱若大小便利時即起是念當願一切有情滌除煩惱垢染過失若盥手時即起是念當願一切有情斷除煩惱穢氣若嚼齒木時即起是念當願一切有情離諸垢深乃至脇卧時即起是念當願一切有情獲得大人所行所止若安住時即起是念當願一切有情離諸憂惱若大小便利時即起是念當願一切有情滌除煩惱淤泥若動止時即作是念當願一切有情獲得大人所行所止若安住時即起是念當願一切有情離諸憂惱若大小便利時即起是念當願一切有情滌除煩惱垢染過失若盥手時即起是念當願一切有情斷除煩惱穢氣若嚼齒木時即起是念當願一切有情離諸垢深乃至脇卧時即起

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三二四頁中二行譯者，磧、普作「西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿光梵大師賜紫沙門臣惟淨等奉詔譯」；徑、清作「宋西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師惟淨奉詔譯」。

一　三二六頁上一〇行「空觀」，徑作「觀空」。

一　三二六頁上一八行第一〇字「邊」，磧、南作「復」。

一　三二八頁中一二行「垢深」，磧、普、南、徑、清、麗作「垢染」。

佛說除蓋障菩薩所問經卷第五　丹

譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿北梵大師賜紫沙門臣慢淨等奉詔

復次善男子云何是善迴外道諸見方便謂若菩薩於左囉迦波哩沒羅慈迦尼乾陀等諸外道處作諸化事使其調伏爲欲成熟彼因緣故菩薩作是思惟此等外道我慢貢高我今不應先行師教要先恭事現爲弟子然後使其調伏於彼法中而求出家如其所行策勤修學隨諸外道種種法式多聞苦行咸悉究盡而復過勝彼衆推許有所言說悉皆聽受如奉師尊不相違戾由得親近諸外道故乃呵毀言諸仁者汝此所修非出離道亦非離欲又非寂滅由是漸能使彼調伏而令安住如來法中又復於彼具五神通諸外道所學修梵行隨其所修而復勤行令得彼法隨能成辦外道所修禪定之法即能勝過彼諸外道勤勇進修難行之行於外道中智者共許菩薩知其根成熟時於其所修禪定之法乃呵毀言諸仁者汝修定法非出離道亦非離欲又非

寂滅由是漸次使令安住如來法中

除蓋障所問經卷第五　第二張　丹

是爲菩薩善迴外道諸見方便云何是善迴五塵境界方便謂若菩薩或見有人極多貪愛菩薩不以別異方便但隨所樂而爲調伏乃以神力化現女身端正殊妙勝諸女人是人見已極生貪著時化女身於刹那間變成死屍爛壞臭穢彼貪愛人見即驚怖乃生猒患逼惱其心作如是言云何速能離此臭穢尒時菩薩即住其前如應說法彼貪染人隨得離欲是爲菩薩善迴五塵境界方便云何是善除疑悔方便謂若菩薩或見有人造五無間業或諸不善業即詣其所而語之言汝今何故愁不悅意是人荅言善男子我造五無間業以是緣故愁不悅意將非我於長夜之中無有利樂極大苦惱菩薩乃爲其人說戒懺悔又復如應說甚深法是人未能捨疑悔心菩薩即現神通適其心念使令生信是人即時於菩薩所乃起信心清淨歡喜由喜心故堪任受法菩薩引之令入正道於其人前化

現父母而加殺害謂其人言我今與

除蓋障所問經卷第五　第三張　丹

汝同造斯罪勿生疑悔作是語已復現神通是人念言菩薩具有神通智慧猶害父母況復我邪尒時乃爲是人說種種法使其罪業而得輕微猶如蚊翅是爲菩薩善除疑悔方便云何是善知救度有情方便謂若菩薩或見有人堪任受法然以是人造極惡業菩薩爲欲度斯等故隨應化現若以王身得度者即現王身若以宰官身得度者即現宰官身若以刹帝利婆羅門庶民等身得度者即現刹帝利婆羅門庶民等身若以天身得度者即現天身若以金剛力士身得度者即現金剛力士身若以柔善可愛之身得度者即現彼身若以恐畏縶縛鞭打等身得度者即皆現之若復有人欲造五無間業或有人欲於菩薩所生觸嬈者菩薩乃以種種方便悉令禁止或置之異方使其不造無間業等後於其前作諸化現乃至或現地獄等相又復諸有未得神通菩薩壽量色相菩薩悉知又諸有情

欲成欲壞菩薩起大悲心悉能思念此有情欲壞此有情已壞菩薩一心如實了知如觀掌中菴摩勒果菩薩起猒離心作是思惟若一有情造惡業已將墮阿鼻大地獄中彼之定業我復無異方便能爲救拔我寧代受地獄之苦乃至彼一有情安住無餘依涅槃界中是爲菩薩善知有情濟命方便情方便云何是善知有情無所堪任復無謂若菩薩或見有情貪飲食衣服而無力能不識正法但貪飲食衣服而無餘求菩薩乃爲斯等顯示書筭伎術種種事業如是等者悉令學習隨有所得使其濟命是爲菩薩善知有情濟命方便云何是善受供養方便謂若菩薩或得寶聚如須彌山菩薩亦受何以故菩薩作是思惟世間有情慳貪受或得諸餘微毫之物菩薩亦受何以故菩薩作是思惟世間有情慳貪生死大海菩薩深愍斯等有情使令長夜利益安樂是故受已不攝於己施作佛法僧事諸貪著偏行拯濟

令諸施主心生歡喜是爲菩薩善受供養方便云何是善迴二乘令入大乘方便謂若菩薩或見二乘之人堪任阿耨多羅三藐三菩提器者菩薩乃於聲聞緣覺乘中以其方便迴轉彼心令住大乘乃至彼之徒衆亦令轉捨二乘之心是爲菩薩善知供養承事如來方便菩薩善知示教利喜方便云何是善知示教利喜方便謂若菩薩未發菩提心者使令入大乘方便云何是善知示教利喜方便謂若菩薩修如是十種法者即得方便具足又善男子菩薩若修十種法者即得諸願具足何等爲十一者不畏生死發願三者不畏生死發願四者諸佛稱讚令發心若雖已發心而懈怠懶惰以是緣故生障礙心不起清淨歡喜心者菩薩如是應爲說法要以善方便使令發起清淨之心是爲菩薩善知示教利喜方便云何是不卑下發願云何是不卑下發願二

至普盡諸有情界願彼一切得大涅
槃已然後我當亦入涅槃是爲菩薩
出過一切有情發願云何是諸佛稱
讚發願謂若菩薩發如是願普盡有
情界中未發菩提心者普願一切發
菩提心已發心者次第修行菩薩行
已坐菩提場我皆一一恭敬供養然
後勸請轉妙法輪若欲入涅槃時亦
悉勸請令久住世利益有情是爲菩
薩諸佛稱讚發願云何是善降諸魔
發願謂若菩薩發如是願如我所行
我及一切有情當成正覺時其佛刹
中不聞魔聲況復魔衆是爲菩薩善
降諸魔發願云何是不以佗緣故發
願謂若菩薩不由佗緣故發阿耨多
羅三藐三菩提願何以故菩薩以自
勝慧觀察有情界中種種苦惱爲救
度故乃發阿耨多羅三藐三菩提願
是爲菩薩不以佗緣故發願云何是
無邊發願謂若菩薩所發願者無限
方分何以故謂菩提行廣大無量無
有邊際菩薩當發願時偏袒一肩右
膝著地於諸世間心生猒患發是願

言普觀十方一切世界諸菩薩衆現
修苦行者現坐菩提場成等正覺轉
法輪者願諸菩薩觀照我心乃至說
法度脫得度脫已我悉隨喜以是隨
喜善根迴向阿耨多羅三藐三菩提
是爲菩薩無邊發願云何是不恐怖
發願謂若菩薩從初發心聞甚深法
或聞諸佛有大甚深威德之力或聞
菩薩游戲神通甚深法門或聞諸佛
善巧方便甚深之法聞已皆悉不驚
不怖菩薩作是思惟佛菩提無邊佛
境界無邊諸佛世尊成熟有情亦悉
無邊我之智力而不能知唯佛與佛
乃能究盡是爲菩薩不恐怖發願云
何是不懈退發願謂若菩薩或見有
情懶戾難調以斯等故生棄捨心欲
生淨土我不願聞此等有情諸惡名
字菩薩雖以此緣不應棄捨利有情
事何以故菩薩具悲智故起如是心
徧有情界中諸有少智起劣精進癡
盲瘖啞無涅槃分者悉爲諸佛菩薩
呵毀棄捨斯等有情普願於我刹中
悉令發起阿耨多羅三藐三菩提心

乃至坐菩提場成等正覺菩薩發是
心時一切魔宮皆悉震動諸佛讚歎
嚴淨佛土遠證阿耨多羅三藐三菩
提果是爲菩薩不懈退發願云何是
善具圓滿發願謂若菩薩誓願坐於
大菩提場降伏魔軍證阿耨多羅三
藐三菩提果此上無復更求餘願善
男子譬如鉢器盛酥或油若平滿已
無復更受一塵之滴菩薩亦復如是
成正覺已無復減少一塵之願是爲
菩薩善具圓滿發願善男子菩薩若
修如是十種法者即得諸願具足又
善男子菩薩若修十種法者即得諸
力具足何等爲十一者無能勝力二
者無屈伏力三者福力四者慧力五
者徒衆力六者神通力七者自在力
八者陀羅尼力九者不動加持力十
者不越教勅力云何是無能勝力謂
若菩薩力無能勝一切外道二乘無
與菩薩力齊等者是爲菩薩無能勝
力云何是無屈伏力謂若菩薩具勝
力故於有情聚中無能屈伏菩薩力
者是爲菩薩無屈伏力云何是福力

謂若菩薩世出世間諸有福行無不積集是爲菩薩福力云何是慧力謂若菩薩所有徒衆不缺戒行不壞正見不越法式不法不見不證不覺了者是爲菩薩慧力云何是徒衆力云何是徒衆力謂若菩薩所有徒衆同其菩薩正直行故是爲菩薩徒衆力云何是染淨命何以故菩薩徒衆力者唯除如來應供正等正覺是爲神通力謂若菩薩所有世間緣覺神通之力尚能超勝一切聲聞緣覺神通境界而此菩薩勝上神力於一微塵中悉容而能容受閻浮提世界及四大洲小千世界中千世界大千世界或一殑伽沙數世界乃至不可說不可說殑伽沙數是等世界於一微塵中悉容受已而微塵不增世界不減其中有情不相觸礙是爲菩薩神通力云何是自在力謂若菩薩力自在故欲使三千大千世界七寶充滿隨其所欲乃至不可說不可說世界悉能充滿種種珍寶是爲菩薩自在力云何是陀羅尼力謂若菩薩於不可說不可說佛刹中諸佛世尊所說之法諸名句文種種義理於刹那閒悉能受持解了修習是爲菩薩陀羅尼力云何是不動加持力謂若菩薩勝加持力所加持故諸有情中無能虧動菩薩力者唯除如來應供正等正覺是爲菩薩勝加持力云何是不越教勑力謂若菩薩於有情中而不見有敢違菩薩教勑之者唯除善巧方便利益等事是爲菩薩不越教勑力善男子菩薩若修如是十種法者即得諸力具足

佛說除蓋障菩薩所問經卷第五

甲辰歲高麗國大藏都監奉勅彫造

校勘記

一　底本，麗藏本。

一　三三〇頁上二行譯者，徑、清作「宋三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師惟淨等奉詔譯」。卷六同。

一　三三〇頁上一一行「苦行」，徑作「若行」。

一　三三〇頁中一六行「是緣」，磧、普、南、徑、清作「因緣」。

一　三三〇頁中一八行「利樂」，磧、普、南、徑、清作「快樂」。

一　三三〇頁中二〇行「悔心菩薩即現」，磧、普、南、徑、清作「悔罪菩薩若現」。

一　三三〇頁下三行「具有」，磧、普、南、徑、清作「所有」。

一　三三〇頁下四行「乃爲」，磧、普作「乃如」；南作「爲」；徑、清作「爲如」。

一　三三一頁上二行「一心」，磧、普、南、徑、清作「一一」。

一　三三一頁上末行「徧行」，磧作「徧自」。



趙城縣廣勝寺

佛說除蓋障菩薩所問經卷第六　武

譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿充翻經大師賜紫沙門日稱等奉　詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者即得諸智具足何等爲十一者人無我智二者法無我智三者無方分智四者知定境界智五者加持智六者不壞智七者善觀一切有情諸行智八者無發悟智九者善解一切法相智十者出世間智云何是人無我智謂若菩薩無方分智云何是無方分智所謂菩薩之智於刹那中普徧一切隨轉隨現是爲菩薩無方分智云何是人無我智謂以諸法藉緣而有法從緣生法從緣滅如是等法無我智云何是法無我智謂若菩薩無方分非但一刹那中智能隨轉第二刹那智不隨轉何以故菩薩之智無有窮盡是爲菩薩無方分智云何是法無我智謂若菩薩於刹那中普徧一切隨轉隨現是爲菩薩無方分智云何是知定境界智謂若菩薩能知聲聞所修定境界智及諸緣覺定境界智及諸菩薩定境界智及諸如來定境界智云何是知聲聞所修禪定境界智謂若菩薩知聲聞所修禪定境界菩薩隨知若聲聞所修禪定境界聲聞隨知若如來之定知緣覺定境界緣覺隨知若如來之定知菩薩定境界菩薩隨知若如來之定知如來定境界如來隨知若如來之定知聲聞緣覺所修禪定境界菩薩亦知然非宿報所成已之智力而能了知但以如來威神力故乃能知之餘諸定法以自智力悉可了知是爲菩薩知定境界云何是加持之智謂若菩薩於聲聞所有加持之法如說能知緣覺加持如說能知況復於餘諸有情邪是爲菩薩加持之智云何是不壞智謂若菩薩得不壞智已諸魔外道及一切聲聞緣覺無能且壞

佛說除蓋障菩薩所問經卷第六　武

譯經三藏朝散大夫試鴻臚少卿充翻經大師賜紫沙門日稱等奉　詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者即得諸智具足何等爲十一者人無我智二者法無我智三者無方分智四者知定境界智五者加持智六者不壞智七者善觀一切有情諸行智八者無發悟智九者善解一切法相智十者出世間智云何是人無我智謂若菩薩無方分智云何是無方分智所謂菩薩之智於刹那中普徧一切隨轉隨現是爲菩薩無方分智云何是法無我智謂若菩薩無方分非但一刹那中智能隨轉第二刹那智不隨轉何以故菩薩之智無有窮盡是爲菩薩無方分智云何是知定境界智謂若菩薩能知聲聞所修定境界智及諸緣覺定境界智及諸菩薩定境界智及諸如來定境界智云何是知聲聞所修禪定境界智謂若菩薩知聲聞所修禪定境界菩薩隨知若聲聞所修禪定境界聲聞隨知若如來之定知緣覺定境界緣覺隨知若如來之定知菩薩定境界菩薩隨知若如來之定知如來定境界如來隨知若如來之定知聲聞緣覺所修禪定境界菩薩亦知然非宿報所成已之智力而能了知但以如來威神力故乃能知之餘諸定法以自智力悉可了知是爲菩薩知定境界云何是加持之智謂若菩薩於聲聞所有加持之法如說能知緣覺加持如說能知況復於餘諸有情邪是爲菩薩加持之智云何是不壞智謂若菩薩得不壞智已諸魔外道及一切聲聞緣覺無能且壞

是爲菩薩不壞智云何是能觀一切有情諸行智謂若菩薩以其無著無斷清淨之智普觀一切有情界中而悉能見或有有情發菩提心者或有不發菩提心者或有有情發菩提心者或有滿足菩提行者或有不滿足菩提行者或有住初地者或有乃至住十地者或有現成正覺已轉法輪者或有廣作一切化利事已入大涅槃者或有入緣覺乘涅槃者或有生於善趣之者或有生於惡趣之者此如是等菩薩之智悉能觀察是爲菩薩觀一切有情諸行智云何是無發悟智所謂菩薩於行住坐卧四威儀中悉無發悟而菩薩之智自然常轉譬如人睡俱無動作而出入息自然常轉菩薩之智亦復如是於一切處無礙而轉是爲菩薩無發悟智云何是知一切法智謂若菩薩善知一切法平等之相一相種種相如幻相虛妄分別等相悉如實知是爲菩薩知一切法相智云何是出世間智謂若菩薩具無漏智出過一切世間之智是爲菩薩不壞智云何是能觀一切有情諸行智謂若菩薩以其無著無斷清淨之智普觀一切有情界中而悉能見或有有情發菩提心者或有不發菩提心者或有有情發菩提心者或有滿足菩提行者或有不滿足菩提行者或有住初地者或有乃至住十地者或有現成正覺已轉法輪者或有廣作一切化利事已入大涅槃者或有入緣覺乘涅槃者或有生於善趣之者或有生於惡趣之者此如是等菩薩之智悉能觀察是爲菩薩觀一切有情諸行智云何是無發悟智所謂菩薩於行住坐卧四威儀中悉無發悟而菩薩之智自然常轉譬如人睡俱無動作而出入息自然常轉菩薩之智亦復如是於一切處無礙而轉是爲菩薩無發悟智云何是知一切法智謂若菩薩善知一切法平等之相一相種種相如幻相虛妄分別等相悉如實知是爲菩薩知一切法相智云何是出世間智謂若菩薩具無漏智出過一切世間之智是爲菩薩不壞智云何是能觀一切有情諸行智謂若菩薩以其無著無斷清淨之智普觀一切有情界中而悉能見或有有情發菩提心者或有不發菩提心者或有有情發菩提心者或有滿足菩提行者或有不滿足菩提行者或有住初地者或有乃至住十地者或有現成正覺已轉法輪者或有廣作一切化利事已入大涅槃者或有入緣覺乘涅槃者或有生於善趣之者或有生於惡趣之者此如是等菩薩之智悉能觀察是爲菩薩觀一切有情諸行智云何是無發悟智所謂菩薩於行住坐卧四威儀中悉無發悟而菩薩之智自然常轉譬如人睡俱無動作而出入息自然常轉菩薩之智亦復如是於一切處無礙而轉是爲菩薩無發悟智云何是知一切法智謂若菩薩善知一切法平等之相一相種種相如幻相虛妄分別等相悉如實知是爲菩薩知一切法相智云何是出世間智謂若菩薩具無漏智出過一切世間之智是爲菩薩不壞智云何是能觀一切有情諸行智謂若菩薩以其無著無斷清淨之智普觀一切有情界中而悉能見或有有情發菩提心者或有不發菩提心者或有有情發菩提心者或有滿足菩提行者或有不滿足菩提行者或有住初地者或有乃至住十地者或有現成正覺已轉法輪者或有廣作一切化利事已入大涅槃者或有入緣覺乘涅槃者或有生於善趣之者或有生於惡趣之者此如是等菩薩之智悉能觀察是爲菩薩觀一切有情諸行智云何是無發悟智所謂菩薩於行住坐卧四威儀中悉無發悟而菩薩之智自然常轉譬如人睡俱無動作而出入息自然常轉菩薩之智亦復如是於一切處無礙而轉是爲菩薩無發悟智云何是知一切法智謂若菩薩善知一切法平等之相一相種種相如幻相虛妄分別等相悉如實知是爲菩薩知一切法相智云何是出世間智謂若菩薩具無漏智出過一切世間之智是爲菩薩

傾動譬如大地一切蚊蚋蝱蟲濕生
等類及彼大風不能傾動菩薩亦復
如是一切有情所起內外諸緣苦惱
等事悉不能動是為菩薩不可傾動
云何是不生驚怖譬如大地一切龍
王鹿王哮吼震響聞已皆悉不生驚
怖菩薩亦復如是聞諸魔外道聲已
不生驚怖是為菩薩不生驚怖善男
子菩薩若修如是十種法者即得如
地又善男子菩薩若修十種法者即
得如水何等為十一者善法如水流
潤赴下二者種植諸善法種三者信
樂歡喜四者清壞諸煩惱根五者自
體無雜清淨六者息除煩惱炎熾七
者能止諸欲渴愛八者深廣無涯九
者高下充滿十者息諸煩惱塵坌云
何是善法流潤赴下譬如大水奔流
赴下潤澤滋長菩薩亦復如是所修
善法流潤赴下滋長有情是為菩薩
善法如水流潤赴下云何是種植諸
善法種譬如大地種植一切樹林藥
草由水滋溉增長成結菩薩亦復如
是廣植一切菩提分法種子定水滋

溉數數增長乃至得成一切智樹以
其一切智樹獲成立故種種佛法果
實繁茂普為一切有情存濟慧命是
為菩薩種植諸善法種云何是信樂
歡喜譬如大水自性流潤復潤於他
菩薩亦復如是自性愛樂淨信歡喜
復能令他一切有情愛樂淨信歡喜
愛樂者所謂樂求出世間法淨信者
信佛法僧歡喜者心得清淨是為菩
薩信樂歡喜云何是漬壞諸煩惱根
譬如大地樹林草木為水浸漬而悉
潰壞菩薩亦復如是以其所修禪定
之水浸漬一切有情煩惱根種以潰
壞故煩惱根種不相續生穢惡習氣
亦悉除滅是為菩薩漬壞諸煩惱根
云何是自體無雜清淨譬如大水自
體無雜而復清淨菩薩亦復如是自
體無雜本性清淨自體者為離所起
隨煩惱等無雜者不雜貪瞋癡法清
淨者守護諸根極善清淨是為菩薩
自體無雜清淨云何是息除煩惱炎
熾譬如夏月地極炎熾人亦煩熱水
能除解悉得清涼菩薩亦復如是以

其法水息除一切有情界中煩惱炎
熾逼迫之苦是為菩薩息除煩惱炎
熾云何是能止諸欲渴愛如世間人
渴愛所逼水能解除菩薩亦復如是
一切有情為諸塵境渴愛所逼菩薩
雨大法雨悉為解除離諸渴愛是為
菩薩能止諸欲渴愛云何是深廣無
涯譬如大水衆流合會深廣無涯菩
薩亦復如是勝智積集深廣無涯諸
魔外道而悉不能得其涯涘是為菩
薩深廣無涯云何是高下充滿譬如
大水無礙流注一切地方而悉充滿
雖復滿已亦不損惱一切有情菩薩
亦復如是法大法雨普潤一切有情
界中高下充滿雖復滿已亦不損惱
一切有情何以故菩薩大悲心故是
為菩薩法雨流注高下充滿云何是
息諸塵坌譬如大水流潤一切塵坌
所覆溫惡地方悉使潤澤息諸塵坌
菩薩亦復如是普為一切麤惡心者
悉令發起柔輭之心乃以勝慧所依
定愛之水流潤一切有情息諸塵坌
是為菩薩息諸煩惱塵坌善男子菩

薩若修如是十種法者即得如水又
善男子菩薩若修十種法者即得如
火何等爲十一者能燒煩惱之薪二
者成熟佛法三者能乾一切煩惱濕
泥四者如大火聚五者作光明照六
者能使驚怖七者能作安慰八者隨
所得利與諸有情共之九者人所供
養十者人不輕慢善男子云何是能
燒煩惱之薪譬如大火能燒大地藥
草叢林雜類等物菩薩亦復如是以
智慧火能燒所起貪瞋癡等及餘煩
惱是爲菩薩能燒煩惱之薪云何是
成熟佛法譬如大火依地所生一切
種子及諸藥等悉能成熟菩薩亦復
如是以智慧火內能成熟一切佛法
如所成熟隨得不壞是爲菩薩成熟
佛法云何是能乾一切煩惱濕泥譬
如大火能乾一切濕物及餘泥等菩
薩亦復如是以智慧火能乾一切煩
漏餘泥是爲菩薩能乾一切煩惱濕
泥云何是如大火聚譬如寒苦諸有
情類得大火聚而能溫煖菩薩亦復
如是以智慧火悉能溫煖煩惱寒病

所逼有情是爲菩薩如大火聚云何
是作光明照譬如有人於雪山頂或
民陀山頂燃大火聚其火光明周一
由旬或二三由旬普偏照耀菩薩亦
復如是以智光明周偏照耀廣一由
旬或百或千乃至無量無數世界智
光普照一切有情冥悉得破散是爲菩薩作
情無智暗冥悉得破散是爲菩薩作
光明照云何是能使驚怖譬如大火
所有惡獸或惡獸王見彼火聚而悉
驚怖叫散馳走離其窟穴菩薩大智
威德亦復如是若魔若天見菩薩已
悉生驚怖棄捨所有劣弱威光離彼
地方遠遠而去永不得聞菩薩名字
況復見身是爲菩薩能使驚怖云何
是能作安慰譬如有人或於曠野險
難之中迷失方所若見火聚知有聚
落或牧放處即詣其所心得安慰離
諸驚怖菩薩亦復如是一切有情處
於生死曠野險難之中見菩薩已心
得安慰悉離一切煩惱恐怖是爲菩
薩能作安慰云何是隨所得利與一
切有情共之譬如大火一切有情共

所受用若王若辭陀羅童子等無有
差菩薩亦復如是隨得利養受用資
具悉與一切有情共之云何是人所
羅童子等無有差是爲菩薩隨所得
利悉與一切有情共之云何是人所
供養如此開火諸婆羅門刹帝利或
民庶等皆悉奉事而爲供養菩薩亦
復如是於此開一切天人阿修羅等皆
悉奉事作諸供養如諸佛想是爲菩
薩人所供養云何是人不輕慢如微
小火人不敢輕何以故以能燒故菩
薩亦復如是若信解行住菩薩於大
乘中初始發心雖未具力能世開天
人阿修羅等不敢輕慢何以故是諸
天人阿修羅等知彼菩薩不久當坐
道場證阿耨多羅三藐三菩提果是
爲菩薩人不輕慢善男子菩薩若修
如是十種法者即得如火又善男子
菩薩若修十種法者即得如風何等
爲十一者如風無礙行故二者所行
境界無邊際故三者如風破散墮墮
有情高慢山故四者吹布廣大法雲
雨故五者息除一切世間煩惱炎熾

故六者不動一切有情善法濟命長養故七者無量法種種莊嚴樓閣布飾雨故八者大法雲含潤任持大法妙好故九者一切衆會劫樹莊嚴決定常出正妙法音雨華悅意故十者阿僧祇劫絜白聖會建立積集三摩地解脫摠持門海布妙高山日月光明法教叢林善妙宮殿輪圍山等及一切有情成熟調伏莊嚴善住無上無身依止隨轉智風曼拏羅解脫因故

佛說除蓋障菩薩所問經卷第六

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三三七頁上一行「如水」，磧、南、徑、清作「法水」。

一　三三七頁下一三行第一一字「能」，磧、普、南、徑、清作「能令」。



趙城縣廣勝寺

西秦沙門釋法衛譯　梵文試鴻臚卿傳梵大師賜紫沙門臣讀　等奉　詔譯

佛說除蓋障菩薩所問經卷第七　武

復次善男子云何是菩薩如風無礙而行善男子如世間風於一切處無依無著亦無色相而能於彼一切宮殿樓閣及須彌山大海等處如所作事而悉能作菩薩智風亦復如是於一切處亦無所著而能施設蘊處界等彼一切法蘊者所謂色受想行識界色界眼識界耳界聲界耳界識界鼻界香界鼻識界舌界味界舌界觸界身界識界意界法界意識界處眼處色處耳處聲處鼻處香處舌處味處身處觸處意處法處乃至世間法出世間法及天人轉輪聖王梵王帝釋護世諸天大自在天聲聞緣覺諸菩薩地一切智等雖有所作悉無住著彼一切處無住著故若有性若無性若一性若異性眞如性等雖無數心意而無種異及無造作復無所緣悉是無障解脫境界是故梵王帝釋護世天等如理而作十方無邊際諸世界中一切有情及有情事悉令獲得於一切處皆成辦已乃至最後邊際劫中隱而不現而法身者不可分別非不可分別是爲菩薩如風無礙而行云何是菩薩所行境界而無著亦無礙智風亦復如是於普徧無邊世俗勝義一切法中廣大顯現開覺安布及廣宣說如來衆會菩薩衆會世間一切衆會隨思隨行以無礙心於諸方處一切通達而無邊際是爲菩薩所智風亦復如是於普徧無邊世俗勝義一切法中廣大顯現開覺安布及廣宣說如來衆會菩薩衆會世間一切衆會隨思隨行以無礙心於諸方處一切通達而無邊際云何是菩薩如風行境界而無邊際有情高慢山峯如世間風破散墜墮有情高慢山峯如世間風一切山石叢林宮殿悉能吹擊破散墜墮及隱覆等菩薩智風亦復如是所有憍慢耽迷執有身見高倨有情恃於色相盛年豪貴身力長壽無病輕安及伎藝多聞聰利眷屬富有辯才以是等事恃著憍醉此諸有情由是緣故起我心慢背正道菩薩能爲宣示勝法破彼慢心使令善得離染清淨是爲菩薩如風破散墜墮有情高慢山峯云何是菩薩吹布大法

雲雨如世間風吹發大雲從四方起
衆色雲輪震吼甚深輭美音聲海潮
之聲及其種種歌詠之聲響亮無間
清妙悅意電燄莊嚴普徧瀰覆俱胝
那庾多百千世界悉能吹發一切世
間所可愛樂苗稼種子及諸林樹而
常降澍種種寶雨菩薩智風亦復如
是出現種種妙身相雲光明徧照十
方世界一切有情所可愛樂最上色
相光明電燄而爲莊嚴出如實法音
及六十千勝妙音聲菩薩大悲之風
普高法界普攝一切世間廣覆一切
世界拯拔一切惡趣難處諸有情類
現一切相好光明輪清淨光明加持
照耀一切有情悉成正行壞滅邪行
雨大法雨衆莊嚴具而爲莊嚴建立
一切世界最上喜悅令諸天人悉置
最上喜樂之處所有一切世出世間
善法種子藥草叢林而悉種殖一切
古祥時分授法灌頂是爲菩薩吹布
大法雲雨云何是菩薩息除一切世
間煩惱炎熾如世間風颳激善妙清
涼之水普息有情炎熱之苦使諸有

情清涼適悅菩薩智風亦復如是一
切有情貪瞋癡等惡趣見惡作邪
行極惡貧窮耽愛境界憎會苦愛
別離苦衆病逼惱及法愛等此諸炎
熾皆能息滅法水灌注得最上清涼
以不空願力若見若覺悉無障礙是
爲菩薩息除一切世間煩惱炎熾置
諸有情處無憂地云何是菩薩摩
一切有情善法而能濟命長養如世
間人出息入息風力持故而得活命
菩薩亦復如是以其智風成辦有情
一切善法使諸有情悉得具足皆生
歡喜復次善男子如世間風能成劫
立一切世界種種莊嚴殊妙可愛所
謂金剛輪圍小鐵圍山及大鐵圍山及
四大洲金輪所持大海諸寶須彌山
大須彌山及餘寶山乃至雪山香醉
山等諸宮殿樓閣浮提四大洲小
千世界中千大千世界三千大千世
薩智風亦復如是悉能發起成辦一
切有情廣大福蘊次第安布如成雲
山應作是見即是所成聲

聞如成小千世界應知即是所成緣
覺如成中千世界應知即是所成菩
薩廣大之相如成三千大千世界應
知即是所成如來百福身相高出一
切世間如成大海應知即是所成三
摩呬多如成大洲中洲及餘山石四
摩地海如成大洲等如成宮殿樓閣及諸叢
大洲等應知即是諸陀羅尼化度有
情諸學衆等如成宮殿樓閣及諸叢
林應知即是清淨佛剎功德莊嚴如
成劫樹種種變化應知即是十地十
波羅蜜多十三摩地諸陀羅尼六通
三明諸智光明十自在等善薩及佛
力無畏不共法大悲等最上自在廣
大之法善男子此中何等是諸佛世
尊百福之相善男子譬如滿一劫中
積集十方而一一方各有阿僧祇殑
伽沙數等世界是諸世界中所有有
情一切皆具十三千大千世界之數
山應作是見即是所成世界之數
小轉輪王所有福蘊以如是等具小
轉輪王福蘊之者諸有情類彼彼福

蘊揔聚較計與一大轉輪王福蘊相
等又過東方一切世界是等世界中
所有有情各各皆具一大轉輪王福
蘊如前所說乃至十方盡虛空界一
切世界中一切有情各各皆具大轉
輪王所有福蘊以此之數較計如是
有情福蘊與一帝釋福蘊相等又若
十方彼一一方各有阿僧祇殑伽沙
數等世界一一世界有情皆具帝釋
福蘊是諸帝釋揔而聚之爲一帝釋
之數較計如是有情福蘊與一大梵
即以如是之數盡虛空徧法界一切
世界有情皆具如上帝釋福蘊以此
之數較計如是有情福蘊與一大梵
天王福蘊相等又若十方彼一一方
各有阿僧祇殑伽沙數等世界彼彼
世界有情皆具大梵天王福蘊是諸
大梵天王揔而聚之爲一大梵天王
即以如是之數盡虛空徧法界一切
世界有情皆具如上大梵天王福蘊
以此之數較計如是有情福蘊即同
一帝釋福蘊大光明雲
聲聞緣覺菩薩所證大地大有功德善男
授法灌頂得十自在所有
子即以是事所有一切有情於十方

無邊際世界盡虛空界積集三世所
有福蘊以彼三世福蘊盡虛空界一
切世界極微塵量百倍倍之即成如
來一一毛孔而彼一一毛孔之中所
入福蘊以十阿僧祇百千倍數倍之
即成如來八十種好而彼一一隨形
好中所入一切福蘊以十不可說倍
數倍之即成如來三十種相而彼一
一所成之相以十不可說倍數倍之
即成如來眉間圓滿無垢月輪勝餘
千光殊妙最上白毫之相如是相復
以十不可說不可說千俱胝倍數倍
之即成如來一切世間高顯不可覩
見烏瑟膩沙莊嚴頂相如是相以
十不可說不可說俱胝那庾多百千
一切三世梵王帝釋護世諸天聲聞
緣覺最勝出過一切世間一切行相
吉祥身語意業而爲莊嚴於十方無
邊世界普偏照耀具大光明輪得無
障礙力行陀羅尼於阿僧祇世界一
一相中縱任無方於四大洲世界出
現普偏香光明網廣大莊嚴蓮華承
足處大千世界邊際之量妙莊嚴座

一刼中悉住第十法雲地菩薩之位
具諸勝相謂身語意所莊嚴具諸陀
羅尼及十自在是等菩薩以閻浮檀
金所成之器量等虛空如殑伽沙數
而一一器盛種種寶經尒所時乃至
最後邊際圓滿刼中剎那剎那來而
復往各各持入如來一毛孔中而佛
世尊一毛孔中所有福蘊不增不減
善男子此是如來不可思議百福之
相復次何等是十二地所謂未發菩
提心地歡喜地離垢地發光地燄慧
地難勝地現前地遠行地不動地善
慧地法雲地普偏光明佛地是爲十
二地此中何等是未發菩提心地謂
此菩薩超越一切愚夫所行邪行及
一切三世梵王帝釋護世諸天聲聞
緣覺最勝出過一切世間一切行相
吉祥身語意業而爲莊嚴於十方無
邊世界普偏照耀具大光明輪得無
障礙力行陀羅尼於阿僧祇世界出
現普偏香光明網廣大莊嚴蓮華承
足處大千世界邊際之量妙莊嚴座

得一切法善調順善觀察成就無礙
可意所緣事相現十種大相及阿僧
祇相顯示不退轉法於無邊際一切
方所隨所行時放不可思議大光明
網無量剎土種種莊嚴現身影像於
不可說無量世界中能為諸世界主
勸受灌頂增上加持能於一切世出
世間常雨無量大法寶雨妙光明門
悉無遮礙周廣普徧而作最上大施
福行隨順一切世間普能圓滿一切
有情不空意願見者咸生善妙可愛
清淨之心普振一切世界隨所思念
諸惡趣等無邊有情悉為救度普能
攝受無邊諸佛供養法門游戲一切
阿僧祇數三摩地陀羅尼解脫通明
等法嬉樂無邊勝妙法園而無愛著
得無邊俱胝劫數無發悟無疑惑喜
行光明無數俱胝那庾多百千劫於
清淨大乘分位中修習圓滿種種利
佗所行事業成辦福智勝行多百千
種廣大先行究竟圓滿若具最極信
解行法故乃得初地今以次第分位
故而此菩薩是未發菩提心地善男

子譬如轉輪聖王雖已超越人之色
相然未獲得天之色相而此菩薩亦
復如是雖已超越一切世間聲聞緣
覺之地然未獲得最上菩薩地故復
次普徧光明佛地者無中無邊無復
遺餘一切清淨於一切法自在普能
善觀無數種相普令一切有情獲得
利樂何等是諸菩薩所行十種三摩
地所謂一者寶高二者善住三者無
動四者不退轉五者寶積六者日光
燄七者一切義成八者智光明九者
安住現在佛前十者首楞嚴如是等
無邊菩薩所行三摩地復次十二種
陀羅尼何等十二所謂一者灌頂二
者大智三者清淨音聲四者無盡藏
五者無邊轉六者海印七者蓮華莊
嚴八者趣無礙門九者決定出生諸
無礙解十者住佛莊嚴十一者無邊
色相十二者佛身色相成辦圓滿是
為十二種陀羅尼復次六通何等為
六一者天眼通二者天耳通三者他
心智通四者宿住隨念智通五者神
境智通六者漏盡智通是為六通復

次諸菩薩十種自在何等為十一者
無量阿僧祇劫具壽量力故即壽自
在二者不可說不可說三摩地門相
續趣入勝相應故即心自在三者一
切世界無數莊嚴具莊嚴加持顯示
相應即受用自在四者隨其時分諸
業報力悉顯示故即業自在五者於
一切世界示現受生故即生自在六
者於一切世界見佛圓滿示現故即
信解自在七者隨樂欲時於諸剎中
現成菩提即願自在八者於一切世
界出現無邊神通事故即神通自在
九者無邊無中法門光明常顯發故
即法自在十者於如來十力四無所
畏四無礙解十八不共法三十二相
八十種好及現證最上菩提充滿三
世一切佛剎微塵阿僧祇等數中了
知一相具諸勝相乃至現證一切智
悉能顯示故即智自在是為菩薩十
種自在復次何等是菩薩十力所謂
一者意樂力二者深固力三者方便
力四者慧力五者願力六者行力七
者乘力八者神變力九者菩提力十

者轉法輪力是爲菩薩十力何等是菩薩四無所畏所謂一者於諸陀羅尼隨聞能受宣說義理無畏二者了無我法不嫉於他積集無相舉習威儀而無缺失三業清淨成就廣大讃持無畏三者常持正法而不忘畢竟安住智慧方便救度有情無放逸心開示善法得離障難無畏四者不忘失一切智心亦於餘乘諸出離道圓滿自在得一切種一切事成就無畏是爲菩薩四無所畏何等是菩薩十八不共法施二者無著持戒三者無著忍辱四者無著精進五者無著禪定六者無著智慧七者以四攝法攝諸有情八者善巧方便成就九者生死智者善了諸迴向法九者善巧方便成諸有情增上所行十者開示上乘出離之道十一者於大乘法而不退轉十二者表示生死及涅槃門十三者於諸典章不減文句十四者所作行中智爲先導十五者於諸生中離衆過失十六者於身口意具十善業十七者堪忍諸苦不捨一切有情十八者一切世間所可愛樂皆悉願示普偏一切世間愚夫及聲聞緣覺善以衆寶及刼樹莊嚴堅固一切智心永不忘失得一切法依法灌頂常所樂求見佛法僧是爲菩薩十八不共法云何是如來十力所謂一者處非處智力二者教示過去未來現在業因果報智力三者種種信解智力四者種種界智力五者了別自他根智力六者至處道智力七者發起一切禪定解脫三摩地三摩鉢底淶淨等智力八者宿住隨念智力九者生死智力十者漏盡智力是爲如來十力何等是如來四無所畏

佛說除蓋障菩薩所問經卷第七

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三三九頁中二行譯者，徑作「宋西天三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師法護等奉詔譯」，清作「宋西天三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵大師法護等奉詔譯等奉詔譯」。卷八同。

一　三三九頁中末行第二字「無」，磧、普、南、徑、清無。

一　三四三頁上二〇行「不減」，磧、普、南、徑、清作「不滅」。


趙城縣廣勝寺

佛說除蓋障菩薩所問經卷第八　武

西天譯經藏明教大師臣臣施護等奉　詔譯

復次何等是爲如來十八不共法所謂一者如來身無懈倦二者語無卒暴三者無失念四者無不定心五者無種種想六者無不知捨心七者欲無減八者精進無減九者念無減十者定無減十一者慧無減十二者解脫解脫知見無減十三者於過去世無著無礙知見隨轉十四者於未來世無著無礙知見隨轉十五者於現在世無著無礙知見隨轉十六者於諸身業智爲先導隨智而轉十七者於諸語業智爲先導隨智而轉十八者於諸意業智爲先導隨智而轉此等是爲如來十八不共法何等是如來大悲善男子勤行三十二種相故乃起如來大悲之心於十方無邊世界廣現不思議相皆從如來大悲心轉何等三十二相所謂一者一切法無我而諸有情於無我理不能信解是故如來爲諸有情發起大悲二者一切法無有情而諸有情執以爲有

是故如來發起大悲三者一切法無壽者而諸有情執以爲有是故如來發起大悲四者一切法無補特伽羅而諸有情生其取著是故如來發起大悲五者一切法無性而諸有情起有性見是故如來發起大悲六者一切法無礙而諸有情著於所礙是故如來發起大悲七者一切法無含藏而諸有情生其樂著是故如來發起大悲八者一切法無主宰而諸有情著於我相是故如來發起大悲九者一切法無攝屬而諸有情起於執取是故如來發起大悲十者一切法無物像而諸有情著於境物是故如來發起大悲十一者一切法無種姓而諸有情生其取著是故如來發起大悲十二者一切法無生無滅而諸有情著於生滅是故如來發起大悲十三者一切法無染污而諸有情自生染污是故如來發起大悲十四者一切法離貪而諸有情生其貪愛是故如來發起大悲十五者一切法離瞋而諸有情生其瞋恚是故如來發起

大悲十六者一切法離癡而諸有情起於愚癡是故如來發起大悲十七者一切法無來而諸有情取著諸趣是故如來發起大悲十八者一切法無去而諸有情著於有生是故如來發起大悲十九者一切法無行而諸有情諸行中行是故如來發起大悲二十者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲二十一者一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲二十二者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲二十三者一切法無作相是故如來發起大悲二十四者世間有情所共集會互相諍訟起貪瞋等一切過失如來勸已爲說法要使令斷除彼貪瞋等一切過失是故如來發起大悲二十五者世間有情運行諸願是故如來發起大悲二十六者世間有情所共集會互相諍訟起貪瞋等一切過失如來勸已爲說法要使令斷除彼貪瞋等一切過失是故如來發起大悲二十七者世間有情著境界相而諸有情著一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲二十八者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲二十九者世間有情諸行中行是故如來發起大悲三十者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲三十一者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲三十二者一切法無作相是故如來發起大悲三十三者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲三十四者世間有情所共集會互相諍訟起貪瞋等一切過失如來勸已爲說法要使令斷除彼貪瞋等一切過失是故如來發起大悲三十五者世間有情運行諸願是故如來發起大悲三十六者世間有情所共集會互相諍訟起貪瞋等一切過失如來勸已爲說法要使令斷除彼貪瞋等一切過失是故如來發起大悲三十七者世間有情著境界相而諸有情著一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲三十八者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲三十九者世間有情諸行中行是故如來發起大悲四十者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲四十一者一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲四十二者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲四十三者一切法無作相是故如來發起大悲四十四者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲四十五者世間有情諸行中行是故如來發起大悲四十六者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲四十七者一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲四十八者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲四十九者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲五十者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲五十一者一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲五十二者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲五十三者一切法無作相是故如來發起大悲五十四者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲五十五者世間有情諸行中行是故如來發起大悲五十六者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲五十七者世間有情諸行中行是故如來發起大悲五十八者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲五十九者一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲六十者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲六十一者一切法無作相是故如來發起大悲六十二者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲六十三者世間有情諸行中行是故如來發起大悲六十四者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲六十五者世間有情諸行中行是故如來發起大悲六十六者世間有情以其無相而諸有情著境界相是故如來發起大悲六十七者世間有情諸行中行是故如來發起大悲六十八者一切法無戲論而諸有情樂著戲論是故如來發起大悲六十九者一切法空而諸有情起於有見是故如來發起大悲七十者一切法無願而諸有情追求不生厭足爲故如來發起大悲七十一者一切法無作相是故如來發起大悲七十二種相故如來乃至住慧諸聖法財是故如來發起大悲二十二種相故如來乃至住慧諸聖法財是故如來發起大悲三十二種相故如來乃至住慧諸聖法財是故如來發起大悲

三十二種相故如來乃至住慧諸聖法財是故如來發起大悲二十七者世間有情於諸舍宅財物妻子生貪愛故卑賤其身猶如僕使於不真實中計真實想佛爲彼等宣說法要令知畢竟無常之法是故如來發起大悲二十八者世間有情以其相發起大悲心者而此菩薩摩訶薩於福功德利中而能圓滿廣大成光利樂有情相應事業得不退轉是故難苦求活命故互相欺誑佛爲彼等當知如是等無量無數自在之法所有分位若諸如來若諸菩薩乃至住後邊際劫中廣宣說者而悉不能得其邊際今此所說而極少分但爲令諸有情發生最上淨信歡喜是爲菩薩不動一切有情善法濟命長養善男子云何是菩薩無量法雲含潤任持廣大法雨如世間風無其邊際而彼風輪廣大安固普徧任持一切世界若成時若壞時及其水雲并于太海與四大洲須彌山目真隣陀山摩訶目真隣陀山雪山鐵圍山大鐵圍山香醉山樹林宮殿諸樓閣等菩薩摩訶薩無邊陀羅尼風輪亦復如是悉能任持一切正等正覺之雲流注廣大無礙法雨於一切世界悉能成辦佛功德法如其所說須彌山等世

聞差別之相即是百福勝相十地十
波羅蜜多十三摩地十二陀羅尼六
通十自在十力四無礙解
十八不共法大悲心等一切佛菩薩
法悉能任持具足又復常持一切世出
世間百千法蘊而悉成就是為菩薩
無量法雲含潤任持廣大法雨善男
子云何是菩薩大法種種莊嚴樓閣
布飾妙好如世間風悉能普徧吹布
一切莊嚴樓閣種種安置殊妙可愛
及一切樹林枝葉牙蘗華果蔡等及
一切有情身諸分位悉由風力常所
吹布菩薩之風亦復如是以無邊無
礙無著解力辯才之智悉能施設一
切世出世間種種法門行列具足照
明開示最勝殊妙種種法者所謂此
相是惡趣所成之法此是善趣所成
之法此是增上所成之法此是地獄
此是餓鬼此是諸生此是人此是天
此是轉輪聖王此是帝釋梵王護世
諸天此是色相眷屬聰利福力此是
明慧善計此是藝能此是善解種種
諸教典籍此是聲聞乘法成聲聞果

此是緣覺乘法成緣覺果此是大乘
之法具諸勝相自利利他事業圓滿
成就普賢一切勝智乃至此是十地
十波羅蜜多十三摩地十二陀羅尼
門等無量無邊諸佛法門悉能修習
六通三明十自在八解脫十力四無
所畏四無礙解十八不共法善男子
菩薩善能施設此如是等無量種法
遮華莊嚴等陀羅尼門為法莊嚴妙
巧安布是為菩薩大法種種莊嚴樓
閣布飾妙好善男子云何是菩薩一
切衆會劫勝清淨法中是為菩薩一切衆會劫
樹莊嚴決定常出正妙法音雨華悅
意善男子云何是菩薩阿僧祇劫潔
白聖會建立積集三摩地解脫摠持
門海布妙高山日月光明法教叢林
善妙宮殿輪圍山等及一切有情成
熟調伏莊嚴善住無上無身依止隨
轉智風曼拏羅解脫因故譬如劫風
世界壞時其風無礙力勢迅猛普徧
吹擊三千大千世界俱胝那庾多百
千諸鐵圍山須彌山大海等皆悉破
散磨滅無餘同太虛空菩薩之風亦
復如是於多百千劫中積集種種福
智莊嚴菩薩以廣大力勢能現種種
神通變化善轉無礙清淨法輪出妙

示誨無我寂滅清淨法性開示普徧
一切法門摠攝法性引示令入不可
思議如幻法中顯發大智如幻法門
復令有情增長游戲一切法樂諸有
問荅無中無邊能善起發普使歡喜
常令於其正法園林以無過身語意
業適悅戲樂不生懈退令諸天人受
用具足善法無滅慧光明照常住最
勝清淨法中是為菩薩一切衆會劫
樹莊嚴善妙宮殿輪圍山等及一切有情成
意善男子云何是菩薩阿僧祇劫潔
白聖會建立積集三摩地解脫摠持
門海布妙高山日月光明法教叢林
善妙宮殿輪圍山等及一切有情成
熟調伏莊嚴善住無上無身依止隨
轉智風曼拏羅解脫因故譬如劫風
世界壞時其風無礙力勢迅猛普徧
吹擊三千大千世界俱胝那庾多百
千諸鐵圍山須彌山大海等皆悉破
散磨滅無餘同太虛空菩薩之風亦
復如是於多百千劫中積集種種福
智莊嚴菩薩以廣大力勢能現種種
神通變化善轉無礙清淨法輪出妙

音聲普徧調伏一切衆會由如是故
從智風輪出諸法蘊彼所調伏觀察
最上妙法光明無著諸行勝力具足
深固作意內心正住成三摩地想蘊
處界及三有身所作諸行而悉破散
無身所作了知皆是虛妄分別超越
一切世間然後乃現不可思議無相
出世勝福圓滿依止隨轉獲勝清淨
住後邊際離諸憂惱是爲菩薩阿僧
祇劫潔白聖會建立積集三摩地解
脫揔持門海布妙高山日月光明法
教叢林善妙宮殿輪圍山等及一切
有情成熟調伏莊嚴善住無上無身
依止隨轉智風曼拏羅解脫因故善
男子菩薩若修如是十種法者即得
如風
尒時除蓋障菩薩摩訶薩前白佛言
希有世尊希有善逝善說如是廣大
之法乃至具足一切勝相而能令諸
菩薩大士咸生歡喜世尊若天及人
能於如是法中信解修行者如佛所
說是人即得一切具足受勝妙樂適
悅自在乃同梵王帝釋護世天等所

有此世佗生得一切圓滿利佗勝行
今此不說佛言善男子如是如是如
汝所說彼之有情出過一切世間普
爲多人所共瞻仰斷諸惡法具諸善
法一切世間之所歸向善男子若諸
有情於此法中能修行者或復有人
返生輕謗我說彼人是愚癡者當墮
黑暗大地獄中受諸苦惱世間天人
阿修羅等所共悲愍又善男子菩薩
若修十種法者即如虛空何等爲十
所謂一者無垢二者無礙三者寂靜
四者無相五者無邊智六者平等隨
知一切法七者了一切法如虛空自
性解脫八者無住九者出過諸境界
相十者出過尋伺菩薩若修如是十
種法者即如虛空善男子復有十法
菩薩若修即如虛空何等爲十所謂
一者於可意不可意一切色中不愛
不惡二者於可意不可意一切聲中
不愛不惡三者於可意不可意一切
香中不愛不惡四者於可意不可意
一切味中不愛不惡五者於可意不
可意一切觸中不愛不惡六者於可

意不可意一切法中不愛不惡七者
於利衰法中不愛不惡八者於樂苦
法中不愛不惡九者於稱譏法中不
愛不惡十者於譽毀法中不愛不惡
菩薩若修如是十種法者即如虛空
又善男子菩薩若修十種法者即得
如月何等爲十所謂一者令諸有情
皆生歡喜二者衆所樂見三者善法
增長四者惡法損減五者咸皆稱讚
六者體相清淨七者乘最上乘八者
常自莊嚴九者游戲法樂十者具大
神通威德善男子云何是菩薩令諸
有情皆生歡喜如月初出一切有情
皆得清涼及悅意故咸生歡喜菩薩
之月亦復如是當初出時一切有情
悉得遠離煩惱炎熾生喜樂故是爲
菩薩令諸有情皆生歡喜云何是菩
薩衆所樂見如月初出一切有情悉
樂瞻覩所謂善妙潔白令諸有情心
生喜故菩薩之月亦復如是當初出
時一切有情愛樂悅意所謂諸根清
淨種子潔白於諸所行威儀具足是
爲菩薩衆所樂見云何是菩薩善法

增長如白分月從初出已日日漸增至十五日其月盛滿諸相圓具菩薩之月亦復如是從初發心乃至坐於道場日日善法漸漸增長至坐道場已一切勝相皆悉圓滿是為菩薩善法增長云何是菩薩惡法損滅如至黑分月時其月輪相光明漸減如其所滅至月盡日一切不現菩薩之月亦復如是至具出世智時惡法漸減如其所滅乃至坐於道場一切滅盡無復遺餘是為菩薩惡法損滅云何是菩薩咸皆稱讚如月初出時諸婆羅門刹帝利男女大小一切人民咸悉稱讚菩薩之月亦復如是當初出時一切世間天人阿修羅乾闥婆等咸悉稱讚是為菩薩咸皆稱讚云何是菩薩體相清淨如月天子體相清淨絜白無染謂勝業報之所成故菩薩體相亦復如是本來無染絜白所成清淨化生非從父母翔遊監等不淨所生是為菩薩體相清淨云何是菩薩乘最上乘如月天子乘清淨乘照四天下菩薩之月亦復如是乘下

最上菩薩之乘廣照無邊一切世界是為菩薩乘最上乘云何是菩薩常自莊嚴如月天子本相清淨常自莊嚴不以澡沐所莊嚴故菩薩之月亦復如是諸勝功德常自莊嚴是為菩薩常自莊嚴云何是菩薩如月天子常受天樂菩薩之月亦復如是常所游戲勝妙法樂不染世間諸欲境界是為菩薩游戲法樂云何是菩薩具大神通威德如月天子具大神通有大威德廣照一切菩薩之月亦復如是具大福智勝功德故是為菩薩具大神通威德善男子菩薩若修如是十種法者即得如月

佛說除蓋障菩薩所問經卷第八

佛說除蓋障菩薩所問經卷第八

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三四四頁下一行至末行「是故……發起」，磧、普、南、徑、清無。

一　三四五頁上一行「大悲」下，磧、普、南、徑、清有夾註「元少十三法」。

一　三四六頁上一行至末行「間差別……聲聞果」，磧、普、南、徑、清無。

一　三四六頁上一九行「諸生」，麗作「畜生」。

一　三四六頁中一〇行「布飾」，磧、普、南、徑、清作「布餘」。

一　三四六頁中二〇行「希法」，磧、普、南、徑、清作「希有」。

一　三四七頁上一行至末行「音聲……等所」，磧、普、南、徑、清無。

一　三四八頁上末行末字「下」，磧、普、南、徑、清、麗作「于」。



趙城縣廣勝寺

西天譯經三藏朝奉大夫試鴻臚卿傳梵大師賜紫沙門日護等奉　詔譯

佛說除蓋障菩薩所問經卷第九　武

復次善男子菩薩若修十種法者即得如日何等爲十一者破無明暗二者開敷一切三者普偏十方咸得和暖四者起諸善法五者有漏滅沒六者作光明照七者制諸邪異八者高下開顯九者成諸事業十者善人樂欲善男子云何是菩薩破無明暗如日初出悉能除去一切昏暗菩薩之日亦復如是當初出時能破一切無明黑暗是爲菩薩破無明暗云何是菩薩普菩薩開敷一切如日出時悉能開敷淨蓮華等一切華卉菩薩之日亦復如是所應受化諸有情等而悉開覺是爲菩薩普偏十方咸得和暖如日出時普偏十方咸得和暖菩薩之日亦復如是當初出時普照十方一切咸悉和暖而亦不嬈世間有情是爲菩薩普偏十方咸得和暖云何是菩薩起諸善法如日將出閻浮提內先現明相則知日出菩薩之日亦復如是將欲

出時先現智光明相有情則知菩薩出現是爲菩薩起諸善法云何是菩薩有漏滅沒如閻浮提日光隱時則知日入菩薩亦復如是諸染煩惱隱不現時則知菩薩諸漏已盡是爲菩薩作光明照云何是菩薩作光明照如日初出閻浮提內諸有情類蒙光智光普照一切有情除去一切癡冥暗蔽是爲菩薩制諸邪異如日光現翳諸小明而日不作是念我能翳彼諸小光明何以故日光出時一切邪異外道小明皆悉映蔽而此菩薩亦不作是念我能映蔽邪異諸小光明何以故而諸小明法爾如是映不現故是爲菩薩制諸邪異云何是菩薩高下開顯如日出時閻浮提內一切丘墟及平坦處一切人衆悉能顯視菩薩之日亦復如是智光普照令諸有情顯觀一切丘墟平坦平坦者謂八正道是爲菩薩高下

開顯云何是菩薩成諸事業如日初出一切農者耕稼事業而悉興作菩薩日出亦復如是有情一切善法事業而悉成辦是爲菩薩成諸事業云何是菩薩善人樂欲如日初出善人愛樂惡人嫌惡菩薩日出亦復如是具智慧者悉生愛樂趣向邪道姦惡之類愚蒙無智樂著生死背涅槃者悉生嫌惡是爲菩薩善人樂欲善男子菩薩若修如是十種法者即得如日又善男子菩薩若修十種法者即如師子何等爲十一者自無恐怖二者不畏於佗三者直進不還四者能師子吼五者無畏觀察六者常行林中七者樂居山巖八者無所結縛九者自具勇力摧伏佗軍十者善作守護善男子云何是菩薩自無恐怖譬如師子安詳行步無驚無怖何以故不見有能與已等故菩薩亦復如是周徧往復無驚無怖何以故不見有能與已等故是爲菩薩自無恐怖云何是菩薩不畏於佗如彼師子不畏於佗一切邪惡呼叫之音菩薩亦復

如是若與一切佗宗外道論義之時心無怯弱亦不卑下是爲菩薩不畏於佗云何是菩薩直進不還如彼師子直往不退菩薩亦復如是本性直進不復退還邪異宗教而復菩薩辯才無盡是爲菩薩直進不還云何是菩薩能師子吼譬如師子震吼之時一切麞鹿野干之類而悉驚怖奔走十方菩薩亦復如是若作無我師子吼時所有一切著我執者邪異外道而悉驚怖馳走十方菩薩亦不嬈惱於彼但爲破於著我見者震發無我師子吼故亦復爲餘有情作調伏故是爲菩薩能師子吼云何是菩薩無畏觀察如彼師子作無畏相普徧觀視菩薩亦復如是志行清淨作無畏相普徧觀察是爲菩薩無畏觀察云何是菩薩常行林中如彼師子本性樂行林野之中菩薩亦復如是自性寂靜遠離憒鬧樂行林中是爲菩薩常行林中云何是菩薩樂居山巖如彼師子樂居山巖菩薩亦復如是樂居智慧禪定山巖是爲菩薩樂居山

巖云何是菩薩無所結縛如彼師子無所結縛菩薩亦復如是去除一切煩惱重擔離諸結縛是爲菩薩無所結縛云何是菩薩自具力能摧伏佗軍如彼師子獨無伴侶能摧佗衆菩薩亦復如是獨無伴侶坐道場時以自力能摧伏魔軍是爲菩薩自具力能摧伏佗軍云何是菩薩善作守護如彼師子若或近於聚落而住諸有麞鹿等類不損苗稼菩薩亦復如是所向國邑及諸方處而彼一切邪異外道麞鹿等類不損有情善法種子是爲菩薩善作守護善男子菩薩若修如是十種法者即如師子又善男子菩薩若修十種法者即能調伏何等爲十一者堅固菩提心二者修治菩提行三者守護諸根四者趣向正道五者能荷重擔六者爲有情故不生懈退七者正命自活八者離諸諂曲九者不起誑惑十者身心正直是爲十法善男子菩薩若修如是十種法者即能調伏又善男子菩薩若修十種法者即能善乘何等爲十一者

雖修定行而常觀空二者雖盡諸障而常修善行三者雖離諸起作而善順佛教無所違背四者平等了知一切諸法而解法界理五者能於世間自卑其身如旃陀羅謙下其意六者以現量智了知佛法離諸疑惑八者雖知諸法差別得決定相九者自取正道不隨佗教十者善順世間爲世福田善男子菩薩若修如是十種法者即能善乘又善男子菩薩若修十種法者即如蓮華何等爲十一者離諸染汙二者不與少惡而俱三者戒香充滿四者本體清淨五者面相熙怡六者柔輭不澀七者見者皆吉八

怡六者柔輭不澀七者見者皆吉八者開敷具足九者成熟清淨十者生已有想善男子云何是菩薩離諸染汙譬如蓮華出於水中而水不染何以故法爾如是故菩薩亦復如是雖處生死流中而不染著何以故由慧方便法爾如是故善菩薩以其善巧方便處生死中不爲生死過失所染以方便慧所攝受故是爲菩薩離諸染

汙云何是菩薩不與少惡而俱譬如蓮華而不停留水之微滴菩薩亦復如是不與少惡而俱是爲菩薩不與少惡而俱云何是菩薩戒香充滿譬如蓮華生時隨處妙香廣布菩薩亦復如是所向國邑及諸方處戒香芬馥廣布一切是爲菩薩戒香充滿云何是菩薩本體清淨譬如蓮華若成熟已眼所觀時自然絜白清淨隨其方所婆羅門刹帝利一切人民共所稱讚菩薩亦復如是隨諸方邑所生之處絜白清淨故一切天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等咸共稱讚諸佛菩薩之所攝受是爲菩薩本體清淨云何是菩薩面相熙怡譬如蓮華當開敷時令諸見者心意快然生適悅故菩薩亦復如是面相熙怡離諸顰蹙諸根清淨見者歡喜是爲菩薩面相熙怡云何是菩薩柔輭不澀譬如蓮華體性柔輭菩薩亦復如是自體清淨柔輭細妙是爲菩薩柔輭不澀云何是菩薩見者皆吉譬如蓮華乃至夢中

於須臾頃見亦善吉何以故一切義成故菩薩亦復如是若於一切分位之中見者咸得最上吉祥是爲菩薩見者皆吉云何是菩薩開敷具足譬如蓮華生時隨處妙香廣布菩薩亦復如是若慧覺華開敷已即名具足是爲菩薩開敷具足云何是成熟清淨譬如蓮華若成熟已眼所觀時自然絜白清淨身覺觸時身根清淨心歡喜時意根清淨菩薩亦復如是果成熟時慧光明相一切有情若眼見時眼根清淨若耳聞時耳根清淨菩薩戒功德香若鼻齅時鼻根清淨身供養時身根清淨思惟稱讚菩薩勝功德時意根清淨云何是菩薩生已有想譬如蓮華所生之時若人非人生已有想菩薩亦復如是當初生時佛及菩薩并餘帝釋梵王護世天等咸樂護持生已有想是爲菩薩生已有想善男子菩薩若修如是十種法者即如蓮華又善男子菩薩若修十一者

爲令有情圓滿諸波羅蜜多故起廣大心二者爲令圓滿一切佛法故三者爲令化度諸有情故四者安坐道場成就阿耨多羅三藐三菩提故五者成正覺已爲諸沙門婆羅門天人魔梵一切世間轉妙法輪故六者爲令有情作利樂事周行無量無邊世界施設化行故七者謂以智慧之船渡諸有情越生死岸故八者世間一切無依無救無歸無趣無親屬者爲作依歸親屬故九者爲令顯示佛大牛王妙師子吼游戲諸佛神通法門如大龍王審諦瞻視普徧觀察沙門婆羅門天人魔梵一切世間普令同獲佛功德故十者爲令化度有情具佛威德無麤澀行無難行行無劣弱行無卑下行故發廣大心善男子菩薩若修如是十種法者即得廣大之心又善男子菩薩若修十種法者得清淨心何等爲十一者深心具足深心不動深心安住深心質直二者離不深固作意不深固作意者所謂發起聲聞之行緣覺之行及起諸小緣

三者離諸垢染諸垢染者謂煩惱垢四者離身過失身過失者謂離虛假諸威儀道五者離語過失語過失者謂不如實開示正義六者離心過失心過失者謂於身語心中復有所離知身不和合故常出少欲知足語故心無求故七者知恩念報受少恩惠尚不忘失況復廣多八者施恩於人不現已德不譏彼短乃至少恩亦不望報歡喜教示稱讚彼德九者如說能行而菩薩者不外發柔輭之語心生恚害菩薩亦不外發稱讚之語內心思惟損惱方便菩薩不外發愛語內固冤結菩薩不外現善相內起惡意菩薩不外現恭敬之相內起輕慢之心菩薩無不真實亦無虛妄復無慳嫉及無諂誑不起鬬諍不破和合何以故菩薩於一切時身起恭敬語宣實義心念成辦一切善法十者於如來教中遠離毀謗而菩薩者畢竟不於如來教中而生毀謗何故菩薩於如來教中不毀謗邪謂諸菩薩發阿耨多羅三藐三菩提心已剃除鬚

髮被袈裟衣於如來教中清淨出家不爲王難故出家不爲賊難故出家不爲負債逼迫故出家不爲怖不活故出家但以正信求出家已尋求善法近善知識親事恭敬於其善知識所聽受正法聽已修行不起我慢貢高之心由離慢故除顛倒執無顛倒故得覺了正道覺正道故得入法性得入法性故決定當得阿耨多羅三藐三菩提是故菩薩於如來教中不生毀謗善男子菩薩若修如是十種法者得清淨心又善男子菩薩若修十種法者即得深信無疑惑心何等爲十一者信如來身密二者信如來語密三者信如來意密四者信諸菩薩所行五者信如來出生六者信菩提法七者信如來唯說一乘八者信如來說種種教九者信如來深遠音聲十者信如來隨其所應化度有情善男子云何是菩薩信如來身密謂若菩薩起如是念我聞如來法身寂靜身無等身無等等身無限量身不共身金剛身如是真實無有虛妄我

於是處信無疑惑是爲菩薩信如來身密云何是菩薩信如來語密菩薩作是念我聞如來語密爲諸有情現前授記或爲有情隱密授記我知如來身無誤失語無率暴以是緣故妄言過失無所從來何以故如來已斷諸過失故離一切塵息諸煩惱潔白自在清淨無染炎熾離諸頑惱潔白自在清淨無染若言如來身有過失語有率暴諸過失者無有是處如是真實無有虛妄我於是處信無疑惑是爲菩薩信如來語密云何是菩薩信如來意密菩薩作是念我聞如來意密者如來諸有意樂悉與智慧心俱依其心故一切聲聞緣覺一切菩薩及餘有情所不能知唯除如來神力所加何以故如來智慧甚深無底不可伺察過諸尋伺境界無量廣大等虛空界亦復超出世間一切度量境界如是真實無有虛妄我於是處信無疑惑是爲菩薩信如來意密云何是菩薩信諸菩薩作是念我聞諸菩薩作是念我聞諸

信無疑惑是爲菩薩信如來說種種
之教云何是菩薩信如來具深遠音
聲菩薩作是念我聞如來具足深遠
清淨音聲如是眞實無有虛妄何以
故彼諸天子以修少分善根力故尚
得清淨深妙音聲況復如來無量無
數百千劫中積修勝行我於是處信
無疑惑是爲菩薩信如來深遠音聲
云何是菩薩信如來隨其所應化度
有情菩薩作是念我聞如來種種方便
心如其有情所應信解以種種法而爲化度佛以一音斷諸疑惑是諸
有情根性成熟所應度者皆謂如來
爲我說法而各解了而佛如來無所
分別非無分別如是眞實無有虛妄
我於是處信無疑惑是爲菩薩信如
來隨其所應化度有情善男子菩薩
若修如是十種法者即得無疑惑心

佛說除蓋障菩薩所問經卷第九

佛說除蓋障菩薩所問經卷第九

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三四九頁中二行譯者，徑、清作「宋三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師法護等奉詔譯」。

一　三五〇頁上七行首字「具」，麗作「其」。

一　三五〇頁下二行「去除」，磧、普、南、徑、清作「去脫」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十武

出大譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光祿大師賜紫沙門臣　惟淨　等奉　詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者即如大海何等爲十一者爲大寶聚二者深難徹底三者廣大無量四者次第漸深五者不宿死屍六者皆同一味七者容受衆流八者潮不失時九者水族所依十者無有邊際善男子云何是菩薩爲大寶聚譬如大海廣積衆寶閻浮提中一切人衆咸取其寶無有窮盡菩薩亦復如是廣積一切智功德寶一切有情皆取是寶亦無窮盡是即菩薩爲大寶聚又善男子譬如大海深難徹底菩薩亦復如是一切有情於菩薩法莫測其際又善男子譬如大海廣大無量菩薩亦復如是功德智慧廣大無量又善男子譬如大海次第漸深菩薩亦復如是一切智深一切智漸深一切智極深又善男子譬如大海不宿死屍何以故大海法爾如是故菩薩亦復如是不與煩惱結漏及不善知識而所共止何以故菩薩法爾如是故又善男子譬如大海衆流入中皆同一味所謂鹹味菩薩亦復如是積集一切善法皆同一味所謂一切智味又善男子譬如大海容受衆流而其海水不增不減菩薩亦復如是容受無量一切法水而菩薩智慧不增不減又善男子譬如大海潮不失時菩薩亦復如是所應成熟化度有情亦不過時又善男子譬如大海爲諸水族依止窟宅菩薩亦復如是爲一切有情一切善法之所依止又善男子譬如大海一切有情悉取其水而無邊際菩薩亦復如是廣爲一切有情宣說法要亦無邊際善男子菩薩若修如是十種法者即如大海復次善男子菩薩若修十種法者得微妙智何等爲十一者善求出離二者善知諸出離法三者善知諸法平等四者善知諸法如幻五者善知一切法相六者善解甚深難測緣生之法七者善知業不思議八者善知諸所說義九者善了如實義十者善觀眞實智善男子云何是菩薩善求出離乃至善

觀眞實智謂若菩薩作是思惟我應觀察諸世間相觀見世間貪火熾然瞋煙蓬焞癡暗覆蔽瞋然無託菩薩乃起是念此諸有情云何能得出離菩薩即爲勤求出離及出離法由得出離法故即能隨知諸法平等由知諸法平等故即能如實知諸法如幻由知諸法如幻故即如實知一切法相由知法相故即能思察甚深難測緣生之法由能思察緣生法故即能解了業不思議是故菩薩雖知世間諸法無實而亦顯示種種業報由是之故得微妙智能於諸佛菩薩所說義中而悉了知由了知故即能觀眞實如實之義解如實義故即能隨順法性故即能於法性不相違背不智見眞實故能度有情出離生死善男子菩薩若修如是十種法者即得無盡三者相續四者無恐怖微妙智復次善男子菩薩若修十種法者得清淨辯才何等爲十一者開示諸法無我二者無有情三者無壽命四者無養育五者無補特伽羅六者無知者無見者七者無受者八者無作者九者無見者十者顯示一切法空都無主宰皆是虛妄不實分別諸法但從緣生故有從緣生故有善男子若得一切法無我相應彼即隨順法性由是之故於一切法無有情無壽命無養育無補特伽羅無作者無受者無知者無見者由是之故了知一切法空都無主宰皆是虛妄不實分別諸法如理相應即能隨順法性善男子若菩薩即爲勤求出離及出離法由得出離法故即能隨知諸法平等由知諸法平等故即能如實知諸法如幻由知諸法如幻故即如實知一切法相由知法相故即能思察甚深難測緣生之法由能思察緣生法故即能解了業不思議是故菩薩雖知世間諸法無實而亦顯示種種業報由是之故得微妙智能於諸佛菩薩所說義中而悉了知由了知故即能觀眞實如實之義解如實義故即能隨順法性故即能於法性不相違背故乃能正說諸法正說法故

不悅意無不樂聽何以故已能遠離語過失故若有語過失者言即麤獷無即不爾又菩薩者所有辯才無不明了何以故菩薩根性利故若鈍根者即不明了利即不爾善男子菩薩若修如是十種法者即得清淨辯才復次善男子菩薩若修十種法者得一切有情歡喜辯才何等為十一者愛語二者熙怡面相遠離顰蹙三者如義語四者如法語五者平等語六者不自高七者不輕佗八者無深著九者無觸惱十者具種種辯才善男子菩薩能以愛語令諸有情咸生歡喜又菩薩者常為說法四者邪異外道喜又菩薩者常現熙怡善相遠離顰蹙咸生歡喜又菩薩者常為說法九者貪著利養慳嫉令諸有情咸生歡喜又菩薩者常出如義語及美妙語令諸有情咸生歡喜又菩薩者常出法語及利益語令諸有情咸生歡喜又菩薩者常為說法十者盲聾瘂瘂不為說法不見有佛法故善男子菩薩不作是念我為說法令諸有情咸生歡喜又菩薩者常為說法不見有菩薩法可得故說法不見有所修集四者斷煩惱故說法不見有煩惱可得亦不見斷五法性亦不染著所以者何若有法可得亦復不見有所修集三者修集波羅蜜多故說法不見波羅蜜多故說法不見有獷戾者歡喜離離貪寂滅故說法不見有獷戾者歡喜離離貪寂滅可得六者為得須陀洹斯陀含阿那含果故說法不見有須陀洹斯陀含阿那含可得亦不見果七者為得阿羅漢果故說法不見有阿羅漢果可得亦不見果八者為得緣

具淨尸羅令諸有情咸生歡喜又菩薩者離諸鬪惱具多忍力令諸有情咸生歡喜又菩薩者具種種辯才常為善知識所攝受者具足善相人所出悅意之語令諸有情咸生歡喜善男子菩薩若修如是十種法者得信順說法何等為十一者非法器有情菩薩不為說法三者有所得見者不為說法四者邪異外道不為說法五者有障礙者不為說法六者不發清淨心者不為說法七者諂曲心者不為說法八者求活命者不為說法九者貪著利養慳嫉所纏者不為說法十者盲聾瘂瘂不為說法不見有菩薩法可得故說法不見有所修集四者斷煩惱故說法不見有煩惱可得亦不見斷五法性亦不染著所以者何若有法可得亦復不見有所修集三者修集波羅蜜多故說法不見波羅蜜多故說法不見有獷戾者歡喜離離貪寂滅故說法不見有獷戾者歡喜離離貪寂滅可得六者為得須陀洹斯陀含阿那含果故說法不見有須陀洹斯陀含阿那含可得亦不見果七者為得阿羅漢果故說法不見有阿羅漢果可得亦不見果八者為得緣

又若善根已成熟者是法器者於先佛所植衆德本者無諂誑者不詐現威儀者不貪著利養者深心具足者為善知識所攝受者具足善相人所樂見者根性明利於所聞法中解其義者隨所得法勤行精進者如佛所說能修行者此等有情諸佛菩薩乃為說法善男子菩薩若修如是十種法者得信順說法復次善男子菩薩若修十種法者為說法師何等為十一者不為名聞二者不為利養三者不為恭敬四者不為他人輕賤五者不為他人過失六者不為他人所知七者不為他人所見八者不為他人所聞九者不為他人所念十者不為他人所覺善男子菩薩若修如是十種法者得為說法師

覺果故說法不見有緣覺可得亦不見果九者斷我執取著故說法不見有我可得亦不見執著十者顯示業報故說法不見有業可得亦不見報何以故如是等一切法皆無實體但以假名宣說名亦無所有以者何文字無自性法離文字故但以世俗虛假施設於無名中是故建立諸法名字由彼名空本虛假故勝義諦中無虛假名無假名故於勝義中無虛妄法彼虛妄法者誰惑愚人故善男子菩薩若修如是十種法者即為說法師復次善男子菩薩若修十種法者能順觀法性何等為十一者菩薩雖順觀法性而不壞色相雖順觀法性不壞受想行識相二者雖順觀法性不壞欲界相三者雖順觀法性不壞色界相四者雖順觀法性不壞無色界相五者雖順觀法性不見諸法隨順相六者雖順觀法性不見有情相八相七者雖順觀法性亦不壞斷見九者雖順觀法性而不失正道十者雖順觀

法性亦不離智慧方便善男子菩薩若修如是十種法者即能順觀法性復次善男子菩薩若修十種法者善解法界理何等為十一者有慧二者知識見善知識已心生歡喜如師尊為善知識攝受三者發起精進四者離諸障染故獲得輕安善修淨行六者尊重讚法七者善修空觀八者離有所得見九者趣向正道十者見真實法善男子菩薩具智慧故而能勤求諸善境超越一切煩惱境界離諸識境安諸拍境超諸凡境出凡夫行過諸魔處無住最上寂靜聖智境界是故此法唯內所證是即無垢無染潔白清淨最上最勝第一無比常住堅固究竟無壞之法如來出世若不出世是法常住善男子菩薩為求此法歷百千種難行苦行故得是法得是法已令諸有情悉住此法善男子故說此法名為真如說名實際說名一切智說名一切種智說名不思議界說名不二界

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三五五頁中二行譯者，磧、普、南、麗作「譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光梵大師賜紫沙門臣惟淨等奉詔譯」；徑作「宋三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師惟淨等奉詔譯」；清作「宋三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵大師惟淨等奉詔譯」。

一　三五五頁中末行第二字「止」，磧、普作「正」。

一　三五七頁上一一行「無深著」，磧、普、南、徑、清、麗作「無染著」。

一　三五八頁上三行第九字「著」，磧、普、徑、清作「者」。



趙城縣廣勝寺

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十一 丁

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光祿大卿明教大師賜紫沙門臣惟淨等奉 詔譯

尒時除蓋障菩薩白佛言世尊此法云何能證云何能解佛言善男子出世間慧乃能證入內自明解除蓋障菩薩言豈非慧證即是自心內解入耶佛言不也善男子何以故慧但如實能觀諸法由身作證故除蓋障菩薩言若諸善男子豈非以彼聞思修慧能證法時便能內自得解入邪佛言不也善男子非彼聞思修慧亦復如是汝今當知言不也善男子非彼聞時便能內自解入我今極熱為渴所略明斯義善男子譬如大曠野中夏盛熱時或有一人自東而西復有一人自西而東當其炎毒渴乏之時西至人謂東來者我今當往遍汝所從來善履途道何處當有流泉池沼清冷之水願為我說令我飲之除其渴惱其東來者善知東方所有道路亦復悉知有水之處其味甘美及深淺等即告之言汝今前去當觀一處有二道路出於左者不應當詣由於右者汝可往之彼有園林蒼翠滋茂中有池沼清流甘美行漱彌滿善男子於汝意云何彼渴乏人纔聞說示有妙池沼起思念時便能除去渴惱之患即能內自得清涼邪除蓋障菩薩言不也世尊而炎渴人若已是人乃能除去炎渴內自清涼佛言善男子聞思修慧非纔得聞便能內自解入法性亦復如是汝今當知言善男子聞思修慧非纔得聞便能之故當知聞思修慧非纔聞時便能內自解入法性汝今復聽譬若有人

於果實中知一果名自先食已與未
食人說其果味及色香等善男子於
汝意云何彼未食人而能了知其果
味邪除蓋障菩薩言不也世尊佛言
善男子由是之故當知聞思修慧非
纔闇時便能內自解入法性
尒時除蓋障菩薩前白佛言善說世
尊善說善逝如是內證理法若有善
男子能一歷耳當知是人即能具足
聞思修法何以故是人已具不顛到
因故得此法佛言如是如是善男子
菩薩若修如是十種法者即得善解
法界之理復次善男子菩薩若修十
種法者善知空境界何等為十一者
知力空二者知無畏空三者知不共
佛法空四者知戒蘊空五者知定蘊
空六者知慧蘊空七者知解脫蘊空
八者知解脫知見蘊空九者知空空
十者知勝義空雖知是空亦不以其
空因緣故而於彼空有所得相亦不
執空不起空見不依止空復不以其
空因緣故墮於斷見善男子菩薩若
修如是十種法者即善知空境界復

次善男子菩薩若修十種法者即能
善修無相之行何等為十一者離外
相二者離內相三者離戲論相四者
離一切徧計相五者離一切有所得
相六者離一切舉動相七者離一切
相六者離一切所緣相九者離
虛假相八者離一切所緣相九者離
識有得相十者離識所知境相善男
子菩薩若修如是十種法者即能善
修無相之行
尒時除蓋障菩薩白佛言世尊如是
行相是菩薩修無相之行云何復見
如來所修佛言善男子當知此是不
思議處何以故離心境界故一切有
情若謂如來有所思者彼即狂亂所
有如來若此岸事若彼岸事乃至疲
極終不可見亦不可得所以者何如
來之法不可思議甚深難測莫究其
際與虛空等超出一切尋伺境界超
出一切有所得相非諸惟忖較計度
量之所能及除蓋障菩薩白佛言世
尊我有少疑欲伸請問若如來應供
正等正覺見聽我問願為略說佛言
除蓋障汝今當問斯為常事除蓋障

菩薩白佛言世尊諸有自高之者乃
非正士如何世尊為大法王令自讚
說得非自高邪佛言善哉善哉善男
子而汝心志深固能發是問汝應諦
聽極善作意今為汝說時除蓋障菩
薩受教而聽佛言善男子如來無我
慢心亦不自高不為利養名稱所欲
生於我慢亦不為求人所知故亦不
起於諂誑心故生於我慢但以已所
得法廣為利益安樂一切有情何以
故欲令有情於如來所發生清淨歡
喜之心堪任法器者令彼獲得一切
善法使其長夜得大利樂除蓋障菩
薩白佛言世尊云何有情類信解狹劣
以故此佛剎中諸有情類信解狹劣
志著麁弊少慧少信善根微薄而不
能知如來勝德是故如來乃自讚說
所有功德意欲令諸有情發生淨信
能成如來諸勝功德善男子譬如有
人為大醫師善療衆病國中第一無
有倫比然其國中不知是人明善方
藥具醫勝德時彼醫師見有疾苦所

逼惱者即起是念是人疾苦不善方藥我今應當為其治療是時醫師詣病人所語其人言我是醫師明練方術善知衆病及病所因汝之病惱善為治療時彼病人聞是言已即於醫師起信重心而作依仗醫師即時為其治療病得除愈善男子於汝意云何而彼醫師於病人前說已能解為自讚邪除蓋障菩薩白佛言不也世尊佛言善男子如來亦復如是為大醫王善療有情諸煩惱病知病所因施大法藥而諸有情為無明等諸煩惱病之所逼迫如來見已即詣其前稱說如來具勝功德令諸有情為其病苦所逼惱者聞說如來勝功德已能生清淨信重之心以佛如來勝大醫王為彼病者依仗是故如來勝大醫王為彼病者施大法藥使諸有情煩惱重病咸得銷滅善男子何等是大法藥所謂多貪有情作不淨觀多瞋有情作慈悲觀愚癡有情作緣生觀以是緣故乃見如來自讚勝德復次善男子菩薩若修十種法者得諸願離著何等為

十一者雖行布施而有願求亦不著於布施二者雖持禁戒亦不著於持戒三者雖行忍辱亦不著於忍辱四者雖起精進亦不著於精進五者雖習禪定亦不著於禪定六者雖修智慧亦不著於智慧七者雖依三界亦不著於三界八者雖求菩提亦不著於菩提亦不著於正道亦不著於涅槃何以故菩薩離諸所著雖於世間一切所行而悉無著善男子菩薩若修十種法者善修喜行何等為十一者菩薩自得出離三有爾時世尊而說偈言

求所得法三者歷苦勤求得法成已普為有情作大利益四者慳貪有情令行布施五者毀戒有情令修忍行七者懈怠有情令發精進八者散亂有情令住定心九者無智有情故不以艱苦壞失還有情令修智慧十者菩薩為利有情故不以艱苦壞失還轉菩提勝行善男子菩薩若修如是十種法者即得悲身具足復次善男子菩薩若修喜行何以故菩薩離諸所著雖於世間一切所行而悉無著善男子菩薩自得出離三有爾時世尊而說偈言

趣亦復令佗悉得解脫出離惡趣故
生歡喜九者有情久處生死曠野險
難之中獨行無侶周旋往返不知其
道不識方所菩薩自能超出遠離而
悉爲佗指導開示故生歡喜十者菩
薩得近一切智城故生歡喜善男子
菩薩若修如是十種法者即善修喜
行復次善男子菩薩若修十種法者
即善修捨行何等爲十一者眼雖觀
色而行捨行亦不見眼識色境若增
若減若成若壞二者耳雖聽聲三者
鼻雖嗅香四者舌雖了味五者身雖
覺觸六者意雖知法而行捨行亦復
不見耳聲鼻香舌味身觸意法諸塵
若增若減若成若壞七者雖觀行苦
而行捨行亦不見行苦若增若減若
成若壞八者雖觀苦苦而行捨行亦
不見苦苦若增若減若成若壞九者
雖觀壞苦而行捨行亦不見壞苦若
增若減若成若壞十者觀所作已辦
有情菩薩於彼生歡喜心乃起是念
我欲度彼彼已自度故修捨行善男
子菩薩若修如是十種法者即善修

捨行復次善男子菩薩若修十種法
者即得神通游戲何等爲十一者示
現捨壽二者入胎受生三者現童子
相宮中游戲四者出家五者苦行六
者詣菩提場七者成等正覺降伏魔
軍八者現寂靜相九者轉妙法輪十
者入大涅槃
尒時除蓋障菩薩前白佛言世尊何
因緣故菩薩示現兜率陀天捨壽乃
至示現入大涅槃佛言善男子兜率
陀天諸有情等多生常想而彼有情
見菩薩於一切世間最上最勝而復
高顯觀者無猒不爲五欲境界所染
能起捨壽而彼有情見已轉於常想
生無常想由依止無常故即起不放
逸行又復有情起放逸心者於菩薩
所雖有愛樂信重之心然於諸境生
愛著故於菩薩所不來親近恭敬承
事而彼有情乃起是念菩薩久住於
此我亦久住生放逸心菩薩爲欲令
彼有情起於猒離得不放逸由能不
起放逸心故即得不退轉於阿耨多
羅三藐三菩提菩薩以是緣故於兜

率陀天示現捨壽善男子若有有情
應以入胎受生而可度者菩薩即現
入胎受生之相令其見已生希有心
菩薩處母胎中爲彼彼有情如應說
法令得不退轉於阿耨多羅三藐三
菩提菩薩以是緣故示現受生善男
子若有有情應以童子宮中游戲之
相而可度者又以下劣信解諸有情
類菩薩爲成熟故爲護持故乃現童
子宮中游戲之相善男子若有有情
應以出家之相而可度者菩薩爲成
熟故乃現出家之相善男子若有志
著麤弊天龍夜叉乾闥婆阿修羅等
應以苦行之相而可度者菩薩爲欲
成熟彼故及爲降伏諸外道故乃現
苦行之相善男子若有有情於長時
中念求菩薩當於何時詣菩提場我
當隨應作供養事菩薩爲欲成熟彼
有情故即爲示現詣菩提場至菩提
場已令諸有情隨應供養作供養已
而彼有情即得不退轉於阿耨多羅
三藐三菩提善男子若有有情自恃
我慢貢高菩薩爲欲令彼轉於我慢

心故現坐道場成等正覺降伏魔軍復爲有情樂寂靜者便謂獲得勝上所證菩薩乃爲示現成等正覺菩薩成正覺時三千大千世界種種音聲皆悉寂然而彼樂寂有情見是三千大千世界皆寂然已俱發願言願我亦復如是得成阿耨多羅三藐三菩提果善男子若有有情樂爲師尊專志願求然不能知出離之法亦復不知後世因果菩薩爲彼有情成熟善根令其堪任法器乃爲開示正道故成正覺已詣迦尸國三轉十二行相聖妙法輪善男子若有有情應以入涅槃相而可度者菩薩乃爲示現入大涅槃善男子菩薩以是因緣示現入兜率陀天捨壽乃至入大涅槃善男子菩薩若修如是十種法者即得神通游戲

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十一

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十一

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三六〇頁中二行譯者，徑、清作「宋三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師惟淨等奉詔譯」。卷十二同。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十二丁

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光祿大夫沙門臣　惟淨　等奉　詔譯

復次善男子菩薩若脩十種法者能離八難何等爲十一者離不善業二者如來所立禁戒而不違越三者遠離慳悋四者於先佛所植衆德本五者勤脩福行六者智慧具足七者善解方便八者勝願具足九者多起猒患十者發勤精進善男子菩薩不造不善業故不墮地獄設或示現生地獄中亦不受彼地獄極苦復不久處地獄之中又不於彼有情生瞋惱心何以故謂以菩薩本性具脩十善業故以是因緣菩薩不墮地獄又善男子菩薩於如來禁戒不違越故不墮畜生之趣設或示現生彼趣中而亦不受畜生之苦又善男子菩薩不起慳悋不以慳因緣故墮餓鬼趣設或示現生彼趣中而亦不受餓鬼之苦又善男子菩薩不生邪見之家設生於彼亦不壞淨信而菩薩者常得善知識共相會遇何以故菩薩久脩善法於先佛所植衆德本而常於彼

正見家生於彼生已淨信具足亦復廣大增長淨信又善男子菩薩諸根亦不缺壞若復諸根有所缺壞即於佛法中不能堪任法器何以故菩薩廣集福德勤脩福行常尊重供養如來塔廟若法若僧常所親近作諸勝行由勝行廣修於己乃得諸根圓具以圓具故於佛法中即大法器又善男子菩薩不生邊國其中有情愚騃聾瘂色力不具無所堪任善言惡言不曉其義於佛法中非其法器不識父母沙門婆羅門是故菩薩常生中國其中有情根性明利多有智者復爲智者所許是所堪任具有力能善言惡言悉曉其義於佛法中是大法器深信沙門婆羅門何以故先所脩習智慧力故又善男子菩薩不生長壽天若生其中雖有無數諸佛出世亦不值遇利有情事不能成辦是故菩薩生於欲界此中有情值佛出世愛樂親近而可化度何以故菩薩善具方便故又善男子菩薩不生無佛世界若生其中即不見佛不聞法不

供僧是故菩薩生於三寶具足佛刹
之中何以故由昔所修勝願具故又
善男子菩薩若聞諸可猒事無有不
生猒惡心者何以故菩薩纔聞是事
即起猒患之心生猒患已發勤精進
修諸善法斷諸惡法善男子菩薩若
修如是十種法者即能遠離八難復
次善男子菩薩若修十種法者得不
忘失菩提心何等爲十一者遠離諂
誑二者正而無曲清淨潔白遠離追
求猶豫分別三者受持佛法四者於
法而不祕惜五者遠離法慳六者不
作障法因緣七者無不實語八者攝
受大乘之法如說能行於彼受持大
乘人所起尊重心九者於彼受持大
乘人所爲漸入大乘故起親近想十
者深入大乘故於說法人起師尊想
善男子菩薩若修如是十種法者即
得不忘失菩提心復次善男子菩薩
若修十種法者得宿命通何等爲十
一者供養諸佛二者攝持正法三者
修持淨戒四者除疑離障五者多生
歡喜六者多作觀想七者常住定心

八者生處清淨九者常受化生十者
之中何以故由昔所修勝願具故又
善男子菩薩由廣供養佛
故即能尊重正法以重法故乃於持
法人所以彼因緣能於正法受持讀
誦以所得法廣爲他說由是不惜身
命勤行修習受持正法復能修持淨
戒戒有三種謂身語心由其三業戒
清淨故即能除疑離諸障礙疑障
由戒行清淨即能離懈怠之人七者遠
離沉沒生死之人八者遠離背菩提
人四者遠離壞正命人五者遠離耽
湎之人六者遠離習近白衣之人十者遠
離諸煩惱故能離惡知識善男子菩
薩雖於如是等處皆悉遠離而亦不
於彼等人所生恚惡心生惱害心生
輕慢心菩薩但起是心如佛所說一
切有情諸界緣成性欲相染習相近
故即有所壞是故我今離所習性善
男子菩薩若修如是十種法者即能
遠離惡知識復次善男子菩薩若修
十種法者得如來法身何等爲十一
者得平等身二者得清淨身三者得
無盡身四者得積集善身五者得法
身六者得不可計度難測之身七者

聽受三解脫法九者不離聽受四梵
行法十者不離聽受一切智法善男
子菩薩若修如是十種法者即得不
離善知識復次善男子菩薩若修十
種法者得遠離惡知識何等爲十一
者遠離破戒人故即能離惡知識二
者遠離壞正見人三者遠離壞軌範
人四者遠離壞正命人五者遠離耽
湎之人六者遠離習近白衣之人十者遠
離沉沒生死之人八者遠離背菩提
人九者遠離習近白衣之人十者遠
離諸煩惱故能離惡知識善男子菩
薩雖於如是等處皆悉遠離而亦不
於彼等人所生恚惡心生惱害心生
輕慢心菩薩但起是心如佛所說一
切有情諸界緣成性欲相染習相近
故即有所壞是故我今離所習性善
男子菩薩若修如是十種法者即能
遠離惡知識復次善男子菩薩若修
十種法者得如來法身何等爲十一
者得平等身二者得清淨身三者得
無盡身四者得積集善身五者得法
身六者得不可計度難測之身七者

得不思議身八者得寂靜身九者得
等虛空身十者得妙智身善男子菩
薩若脩如是十種法者即得如來法身
除蓋障菩薩白佛言世尊何等分位
菩薩得如來法身佛言善男子初地
菩薩得平等身何以故而此菩薩能
離一切險惡之身徧知一切菩薩地
法二地菩薩得清淨身善具淨戒故
三地菩薩得無盡身已離一切瞋恚
故四地菩薩得積集善身積集諸佛
法故五地菩薩得法身了知一切法
故六地菩薩得不可計度難測之身
積集一切不可計度甚深法故七地
菩薩得不思議身積集善巧方便故
八地菩薩得寂靜身遠離一切戲論
及離諸煩惱故九地菩薩得等虛空
身能現無量廣大身故十地菩薩得
妙智身積集一切所知法故除蓋障
菩薩白佛言世尊如來法身與菩薩
法身有別異不佛言善男子身無有
別其功德相而各有異除蓋障菩薩
白佛言世尊云何身無有別功德相
異佛言善男子身實無異何以故身
著積集所成同一相故然功德相而
各有異除蓋障菩薩白佛言世尊功
德相異者其事云何佛言善男子菩
薩若脩如是十種法者即得如來法身
令說喻以明斯義譬言如摩尼之寶俱名摩尼之
不磨治與磨治者二寶
數而彼已磨治者摩尼之
耀瑩潔可愛與不磨治
薩身摩尼寶如來身摩
是如實皆同然菩薩身
如來身摩尼寶前說其
復次善男子菩薩若脩十種法者
大導師何等為十一者得他信許二
者為他所敬三者善作指引四者為
他依止五者能為濟命六者善備資
糧七者富有財寶八者無其止足九
者為作先導十者善到一切智城云
何是得他信許乃至善到一切智城
分中初二夜月與彼望夕圓明相遠
體無殊異法有差漸故如來之身菩
薩之身亦復如是俱名為身然菩薩
身光明照耀對如來前不可倫比其
猶初二與十五月善男子是故當知
說如來身與菩薩身雖同一相而功
德異復次善男子菩薩若脩十種法
者得金剛不壞身何等為十一者不
為貪瞋癡所壞二者不為慈惱疲倦
驕慢顛倒見等所壞三者不為世間
八法所壞四者不為惡趣之苦所壞
五者不為一切苦所壞六者不為生
老死苦所壞七者不為一切外道他
論所壞八者不為諸魔及魔眷屬所
壞九者不為聲聞緣覺所壞十者不
為一切欲境所壞善男子菩薩若脩
如是十種法者即得金剛不壞之身
復次善男子菩薩若脩十種法者為
大導師何等為十一者得他信許二
者為他所敬三者善作指引四者為
他依止五者能為濟命六者善備資
糧七者富有財寶八者無其止足九
者為作先導十者善到一切智城云
何是得他信許乃至善到一切智城
善男子如海導師得婆羅門刹帝利等一
信許菩薩大導師亦復如是若諸佛
若佛之聲聞弟子皆悉信許又善男
子如海導師得婆羅門刹帝利等一
切人民恭敬供養菩薩大導師亦復
如是得一切學無學衆及餘天龍夜

又乾闥婆等恭敬供養又善男子如海導師能於曠野險難之中為作指引令其安隱不生疲倦菩薩大導師亦復如是能於生死曠野險難之中為諸有情指引其道令知煩惱惡賊之處使獲安隱不生疲倦又善男子如海導師為諸孤露困苦之者作其依止使令得出曠野險路菩薩大導師亦復如是能為諸外道等而作依止使令得出生死曠野大險惡道又善男子如海導師能為王官及餘人衆設以所須作其濟命菩薩大導師亦復如是能為耽著生死諸有情類設以方便作其濟命又善男子如海導師隨諸方處若行若住與諸商衆同涉曠野險惡道路期至城邑是時導師善備資糧令諸商衆同出曠野險惡之道乃至安隱得到城邑菩薩大導師亦復如是隨欲往詣親近佛所欲為攝受廣多有情過大生死險惡道中欲令有情悉到一切智大城之所是故菩薩善備福智諸行資糧又善男子如海導師欲止諸方富有財寶資生緣具所謂金銀琉璃摩尼珊瑚車渠等寶菩薩大導師亦復如是欲止一切智大城故廣集一切佛法勝行又善男子如海導師於其財寶希取無足菩薩大導師亦復如是於聖法財積集無足又善男子如海導師與諸商衆善為先導何以故為主宰故善增益故所作勝上故能以愛語而攝受故菩薩大導師亦復如是能為一切有情而作先導何以故於功德法善增益故分位勝上故為勝主宰故出實語故又善男子如海導師具力能故得到城邑菩薩大導師亦復如是具勝力能得到一切智大城善男子此等是為菩薩得他信許乃至善到一切智城善男子菩薩若脩如是十種法者為大導師復次善男子菩薩若脩十種法者善知正道何等為十一者善知道路平坦二者善知道路險惡三者善知道路安隱四者知其道善五者善知道路流潤枯涸六者善知道路處所七者善知道路之相八者善知道路正直九者善知道路詰曲十者善知道路出要善男子菩薩若脩如是十種法者善知正道復次善男子菩薩若脩十種法者善能說示無顛倒道何等為十一者應以大乘所度有情即為宣說菩薩道法不說聲聞道法二者應以聲聞乘所度有情即為宣說聲聞道法不說菩薩道法三者應以一切智道所度有情即為宣說一切智法不說緣覺道法四者應以緣覺乘法所度有情即為宣說緣覺道法不說一切智道五者著於我執法執諸有情類如應為說空無我法不說我及有情壽者養育補特伽羅道法六者依著二邊有情即為宣說離二邊法不說著二邊法七者散亂有情即為宣說止觀道法不說散亂之法八者愛著戲論有情即為宣說眞如道法不說愚夫愛著戲論之法九者樂著生死有情為說涅槃道法不說生死之法十者住邪道有情為說離其過失荊棘之法不說煩惱荊棘之法善男子菩薩若脩如是十種法者即能

除蓋障菩薩所問經卷第十二

說示無顛倒道　第十二之一

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十二

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十三丁

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵文郎賜紫沙門臣法護等奉詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者即得常住妙等引心何等爲十一者善行身念處二者善行受念處三者善行心念處四者善行法念處五者善行境界念處六者善行阿蘭若念處七者善行王都國城聚落念處八者善行名聞利養等事念處九者善行如來施設學門念處十者善斷煩惱及隨煩惱雜染念處善男子云何是菩薩善行身念處謂若菩薩所有身中從我所起罪不善法以其勝慧審細思擇皆悉遠離又復觀察身諸過失下從足心上至頂門筋脉纏縛徧觀其身而悉無我不得暫停敗壞之法是身不淨諸不成熟臭穢可惡衆惡色相共所積集菩薩作是觀時若身中身貪愛諸欲身計我想身所執著是等諸法悉不可得以是緣故與身俱者諸不善法不得自在餘與身俱一切善法而得自在如是名爲善行身念處云何是菩薩善行受念處

謂若菩薩作是思惟所有諸受皆悉是苦云何愚人於中顛倒計以爲樂諸愚癡者不識苦樂唯諸聖人悉知是苦菩薩自能勤行斷苦受已復教他人亦悉同已如是修學菩薩作是觀時又於彼受不生染愛不起瞋恚自勤行已復令他人亦如是學如是名爲善行受念處云何是菩薩善行心念處謂若菩薩作是思惟心實無常計執爲常以苦爲樂無我謂我不淨謂淨是心動搖不得暫停如風輕轉而爲煩惱最初根本亦復爲諸隨煩惱緣開惡趣門破壞善趣又復爲緣生貪瞋癡與一切法爲勝主宰一切法中心爲先導若心有知即一切法亦有所知心如畫師畫諸物像心不見心心能積集善不善業是心循環如旋火輪是心迅轉其猶奔馬心如野火熾燄燒然心如大水滋長衆物菩薩作是觀時而實其心不得自在諸菩薩者自能調伏心若調伏即一切法悉得調伏如是名爲善行心念處云何是菩薩善行法念處謂若

菩薩於不善法如實了知所謂貪瞋癡等及所依止貪之對治餘不善法瞋癡對治諸不善法善薩於是不善法中勤斷除已即能了知一切善法於善法中起心愛樂住正念處而於彼法求所成辦自能行已復教他人如是修學如是名爲善行法念處云何是菩薩善行境界念處謂若菩薩於諸可意及不可意色聲香味觸諸境界中不生貪著若生貪者即是愚人具愚癡性是不善性如佛所說若生貪者即起染著愚癡計執不是思惟我今不應於此無體相法中而生貪著若生念我今不應於此空法之中而起恚心起恚心者即不能忍發生瞋恚爲諸聖人之所譏毀同梵行者而共賦棄菩薩作是觀時不爲境壞不著所得菩薩自能行已復教他人亦如是學如是名爲善行境界念處云何是菩薩善行阿蘭若念處謂若菩薩入於王都國城聚落之時當起菩薩所行之行於諸非處皆悉捨離非出家人所應行處亦悉捨離何等是非出家人所應行處所謂王官之舍博弈之會酒肆歡宴歌舞倡伎所住之處及餘一切事念處云何是菩薩善行王都國城聚落等事不著復不計執不作已有之想不起我慢不恣驕逸菩薩作是思惟諸有名聞利養等事若自若他暫時所起而不久停以暫起故於一切時及一切處悉無所得誰諸智者於此無常不寂靜行是即名爲住阿蘭若處有諸天龍夜叉乾闥婆等佗心通者能知我心及心所法是故我今應當遠離不如理作意及異思惟於一切處亦復常離不如理作意於如理法中生深愛心及生心愛樂增廣修習如是名爲善行阿蘭若念處云何是菩薩善行王都國城聚落念處謂若菩薩入於王都國城聚落之時當起菩薩所行之行於諸非處皆悉捨離非出家人所應行處亦悉捨離何等是非出家人所應行處所謂王官之舍博弈之會酒肆歡宴歌舞倡伎所住之處及餘一切事念處云何是菩薩善行王都國城聚落等事不著復不計執不作已有之想不起我慢不恣驕逸菩薩作是思惟諸有名聞利養等事若自若他暫時所起而不久停以暫起故於一切時及一切處悉無所得誰諸智者於此無常不寂靜行是即名爲住阿蘭若處有諸天龍夜叉乾闥婆等佗心通者能知我心及心所法是故我今應當遠離不如理作意及異思惟於一切處亦復常離不如理作意於如理法中起

心又善男子菩薩若修十種法者常
著糞埽衣何等爲十一者堅固誓願
二者謙下其心三者不生疲倦四者
離諸有著五者不觀過失六者唯觀
功德七者不自讚譽八者不毀謗他
九者戒行具足十者聖賢親近善男
子云何是菩薩誓願堅固乃至聖賢
親近謂若菩薩自有淨信志意具足
爲諸如來之所信許設或遇於護命
因緣亦不破毀所發誓願能於誓願
無所改轉由能堅固彼誓願故即能
謙下其心不生我慢心謙下故能以
一切人所嫌棄糞埽之物而悉取之
取已洗濯治染縫綴不生猒惡而不
疲倦不疲倦故隨所作已離諸有著
乃至勝業修進得成而能於此糞埽
之衣不觀過失雖云此衣壞爛故弊
復多垢臭若被於身而生垢汙菩薩
終不觀其過失何故此衣唯觀功德
謂此糞埽衣者仙人所服離欲聖者
亦悉隨順聖種故佛讚吉祥佛所
稱歎以是緣故不自讚譽不毀謗他
離自讚不謗他故即得戒行具足

清淨戒具足故一切聖賢之所親近
諸佛稱讚及諸菩薩之所守護人非
人等而共佑助諸婆羅門及剎帝利
一切人民咸來禮敬同梵行者而悉
咨嗟善男子菩薩若修如是緣故菩薩常著糞埽
衣
尒時除蓋障菩薩前白佛言世尊諸
菩薩者具廣大心何故行斯麤劣行
邪佛言善男子菩薩爲謹世間隨順
轉故乃行斯行善男子菩薩有具大
勢力者有不具者爲彼不具大勢力
者令起對治未生煩惱故行斯行又
善男子云何是菩薩喜足由喜足故而
得漏盡謂若菩薩隨所得衣便生喜足故無所希求離諸積
聚無積聚故而無壞失無壞失故即
離壞失所生苦惱離苦惱故無不悅
意離不悅意故乃無愁歎無愁歎故
而無所受無所受故勤行修習乃得
漏盡善男子菩薩若修如是十種法
者但受三衣又善男子菩薩若修十
種法者不隨他行何等爲十一者不
隨他行三者不隨癡

行四者不隨恚害行五者不隨慳嫉行六者不隨我慢行七者不隨求佗知識名稱事行八者不隨希取利養事行九者不隨恭敬天魔而行十者不隨高舉染愛而行如是名為不隨佗行善男子菩薩若修如是十種法者即不隨佗行又善男子菩薩若修十種法者常行乞食何等為十一者為欲攝受有情故行乞食二者次第而行乞食三者不生疲倦而行乞食四者喜足而行乞食五者為欲分布而行乞食六者不耽著故而行乞食七者善知量故而行乞食八者為令善品得現前故而行乞食九者令得圓滿諸善根故而行乞食十者離身想故而行乞食善男子云何是菩薩攝受有情乃至離身想故而行乞食謂若菩薩見諸有情受苦惱者善根微少為欲攝受令其具足諸善根故而行乞食菩薩若入城邑聚落行乞食時當住正念端直其身進止可觀威儀有則諸根寂靜如理瞻視繫念善法所行乞食依其次第終不棄捨

貧窶之舍而從富乞謂於婆羅門剎帝利長者居士諸大族舍從一至一次第行乞所獲飲食知量止足唯除異處而悉不往謂異處者惡犬畜家及有新生犢子之舍破壞淨戒墮畜生中能起嬈亂之者若男若女童男童女共所嫌棄如是等處皆悉遠離由其次第行乞食故不生疲倦亦無譏毀於彼有情不生染愛不起瞋恚亦不猒棄所得之食隨應而受便生喜足受已還復所居僧坊收其衣鉢盥手濯足於如來像前或如來塔前尊重恭敬作供養已入自舍中以所乞食而為四分一分授彼同梵行者一分施於貧苦有情一分當施墮惡趣者一分自食菩薩雖受其食不生染愛不起驕逸亦不取著其所受食但為資養身故亦不令其身極羸瘦亦不沉重何以故若極羸瘦妨修善法若極沉重增長睡眠菩薩為令善品得現前故隨受食已發起精進離諸懈怠漸當修進菩提分法令得圓滿以其修進菩提分法得圓滿故不

起我執無我執故乃至能以身肉施諸有情善男子菩薩若修如是十種法者即常行乞食

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十三

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十三

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三七〇頁中二行譯者，徑、清作「宋西天三藏朝散大夫試鴻臚少卿傳梵大師法護等奉詔譯」。以下各卷同。

一　三七〇頁中四行「常住」，磧作「常任」。

一　三七〇頁中一三行「其勝」，磧、普、南、徑、清作「其脉」。

一　三七二頁中三行「佑助」，磧、普、南、徑、清作「佐助」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十四

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵教師賜紫沙門臣法護等奉詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者得一坐法何等爲十一者一坐菩提場中諸魔驚怖而永不動二者證出世定而永不動三者具出世慧而永不動四者得出世智而永不動五者證悟空性而永不動六者如實覺了諸法而永不動七者得聖道法而永不動八者住於實際而永不動九者證眞如性而永不動十者成一切智智而永不動善男子此一坐者是謂一切智座亦名法座是故菩薩一登其座而永不動是即名爲一坐之法善男子菩薩若修如是十種法者得一坐法又善男子菩薩若修十種法者常受一食何等爲十一者不生貪恣二者不起染著所謂一受食已若時非時餘諸所有資身之食不應受者不復受之謂蘇油石蜜根莖華果種種美味而悉不受三者若見佗人受蘇油等諸美味時不生恚害之心四者不生嫉妬之心五者菩薩若於非

時嬰纏重病所應食者爲療治故而當受之六者菩薩若命有難所應食者而當受之七者菩薩若於善法有障難時所應食者而當受之八者菩薩受已不悔九者菩薩受已不疑十者菩薩隨所受時當作藥想善男子菩薩若修如是十種法者即常受一食又善男子菩薩若修十種法者善住阿蘭若處何等爲十一者久修梵行二者善解律儀三者諸根圓滿四者具於多聞五者有大力能六者離於我執七者猶如野獸八者身得遠住九者寂靜現前十者無所猒離亦無愛著善男子云何是菩薩久修梵行乃至無所猒離亦無愛著謂若菩薩於佛最上法律之中捨家出家三輪清淨戒行具足體性善巧妙解律儀進止軌範於佛所說上中下法諸有修學不假佗緣善自解了謂即教義及出離法又知諸罪及罪所有出要之法於如是處所應遠離於如是處所應恭敬而悉能知又於其罪可譏毀者廣陳懺悔亦不覆藏又知是

處有罪是處無罪若輕若重上中下
罪而悉能知又知世間所造業因感
異熟果如實成辦悉了知故如是菩
薩諸根不減身分圓滿身圓滿故即
能棲止阿蘭若處依彼住故是處寂
靜無諸嬈惱非近非遠乞食易得甘
泉清絜取不爲勞是處可樂樹林青
翠華果茂盛而悉具足離諸蟲獸合龍
巖安隱雖高而平快樂調適閒然無
侶菩薩依止如是寂靜阿蘭若處得
安住已以所習誦及先所聞諸有典
教晝夜持誦六時無間音韻調暢不
高不低容止寂然心不外緣而悉清
淨息諸境界思惟教義離於睡眠若
時住彼阿蘭若處或有國王及諸王
臣并餘沙門婆羅門等諸刹帝利一
切人衆來菩薩所即時應起恭敬前
迎作如是言善來大王今可就坐乃
爲隨宜敷設其座若王坐時已即當
坐若王不坐隨所應立又復觀王若
見諸根有所動亂即時讚言快哉大
王王得善利統大國界王之境內多
有持戒具大德者復有多聞沙門婆

羅門等而共棲止亦無盜賊王官等
事而爲嬈亂又復觀王諸根善寂舉
止安詳堪所授法即爲宣說種種之
法王若不樂種種法時即當爲說諸
可猒離隨順之法若復不樂猒離法
時即當爲說如來其有廣大威德殊
勝之法或餘婆羅門刹帝利等一切
人衆諸有來者隨其所應皆悉如是
菩薩由此具多聞故有大勢力能善
說法令其聞者生大歡喜發起清淨
愛樂之心菩薩由是具勢力故即能
發起爲諸有情對治煩惱獲得多聞
及大勢力是故即能離於我執離我
執故住阿蘭若自在無畏不生驚怖
乃於是處現前寂靜離於憒閙猶如
野獸然其菩薩不同野獸常生驚怖
及有過失何以故而諸野獸遠離於
人及人所居避走遠去以護命故菩
薩遠離憒閙之處但爲不雜一切世
間若男若女童男童女憒閙等事慮
其散亂於誓願心有所障難以是緣
故修止息行已得現前寂靜由寂靜
故即能見於阿蘭若處有勝功德由

見功德住寂靜故即無猒離亦無染
著是故能成無所猒離無染著法是
爲菩薩久修梵行乃至無所猒離亦
無染著善男子菩薩若修如是十種
法者即得善住阿蘭若處又善男子
菩薩若修十種法者常樹下坐何等
爲十一者不得極近聚落依樹下坐
二者不得極遠聚落依樹下坐三者
不於棘刺叢林樹下而坐四者不於
藤蔓纏縛樹下而坐五者不於枯葉
樹下而坐六者不於有獼猴處樹下
而坐七者不於有飛鳥處樹下而坐
八者不於惡犬住處樹下而坐九者
不於近道路處樹下而坐十者不於
惡人住處樹下而坐何以故菩薩若
能離如是處依樹下坐即身得輕安
心生適悅善男子菩薩若修如是十
種法者常樹下坐又善男子菩薩若
修十種法者常露地坐何等爲十一
者於春夏秋冬不依牆壁而坐二者
不依樹林下坐三者不依草積處坐
四者不依山腹間坐五者不依河岸
坎側處坐六者不置禦寒之具七者

不置障風之具八者不置却雨之具九者不置辟熱之具十者不置承露之具善男子菩薩雖常露地而坐或時身爲重病所嬰肢體羸弱應當於彼僧坊中住菩薩尒時乃作是念如佛所說爲令對治煩惱不起及離取著故佛讚說頭陀功德我今亦然雖處僧坊但爲斷除煩惱離愛著故復爲攝受諸施主故又雖處僧坊而常起彼露地之想善男子菩薩若修如是十種法者常露地坐又善男子菩薩若修十種法者能塚間住何等爲十一者菩薩隨於處處得好住止皆生猒離二者於一切時常起死想三者常起殘餘之想四者徧觀赤色之想五者徧觀青瘀之想六者徧觀膿血之想七者徧觀膖脹之想八者觀於乾燋之想九者觀於離散之想十者常觀骨鏁之想善男子塚間住者諸菩薩等常起慈心廣利益心悲愍一切有情之心戒行清淨修持具足而不食肉何以故而諸塚間周帀多有非人鬼神依止而住或見菩薩若

食肉時不起清淨愛樂之心返生燒惱又善男子塚間菩薩若入僧坊先當詣於如來塔前恭敬禮拜次當禮奉耆年尊者後應問訊少年苾芻不坐衆僧牀敷坐具何以故菩薩爲護世間相故又復住於塚間菩薩隨順聖者違背世間諸愚夫等若有苾芻獨居之者以己牀座而來奉彼塚間菩薩請就于座菩薩尒時堅辭不坐然復審察斯苾芻意後無變悔乃至觀於餘苾芻衆不生毀謗而可就坐即時亦當卑下其心與旃陀羅童子等無有異善男子菩薩若修如是十種法者能塚間住又善男子菩薩若修十種法者即能常坐何等爲十一者不爲逼惱身故常坐二者不爲逼惱心故常坐三者不爲離睡眠故常坐四者不爲身疲倦故常坐五者菩薩爲欲圓滿菩提行故常坐六者爲住心一境性故常坐七者爲令聖道得現前故常坐八者爲登菩提場故常坐九者爲利諸有情故常坐十者爲斷諸煩惱故常坐善男子菩薩若

修如是十種法者即能常坐又善男子菩薩若修十種法者即隨宜敷座何等爲十一者不耽著牀座二者不自敷設牀座三者不令佗人敷設牀座四者不作相故敷設牀座五者或於佗處若草若葉隨得便坐六者於諸方處若有毒蟲蚊蝱等類所居窟穴當遠避之不應敷座七者菩薩卧時右脇著牀累足而卧以衣覆身正念正知專作明想專念起想八者不著睡眠樂味九者右卧疲倦不左迴轉而更求於睡眠之樂但爲資養諸大種故十者常念諸善品法而得現前善男子菩薩若修如是十種法者即隨宜敷座又善男子菩薩若修十種法者成瑜伽行何等爲十一者多修不淨觀行二者多修慈心觀行三者多修緣生觀行四者於諸過患善能除斷五者多修空觀六者多修無相觀行七者多修瑜伽觀行八者常能勤加修習九者心不變悔十者戒行具足善男子云何是菩薩修不淨觀行謂若菩薩獨居異處現前寂靜

端身詳緩起明了意加趺而坐安住
正念心不外緣作是思惟人間所有
一切飲食若清淨味若最上味妙香
具足或麤糲味是諸飲食身火所爨
皆成不淨臭穢可惡世間愚夫執見
違背於其味中耽染愛著我等聖者
依正法律宜以正慧如實伺察於斯
等身不應愛染而生耽著以是緣故
常當發起厭離之心是爲菩薩修不
淨觀云何是菩薩修慈心觀謂若菩
薩獨居異處端身詳緩起明了意加
趺而坐安住正念心不外緣作是思
惟若諸有情多生恚害造不善業於
我無狀而起怨害若過去若未來若
現在三世之中一切有情於我所起
一切恚害皆令斷滅使彼悉當坐菩
提場此是菩薩甚深意樂常所思惟
非但語說皆悉如實是爲菩薩修慈
心觀云何是菩薩修緣生觀謂若菩
薩於已生貪及已生瞋已生害心此
等法中作是思惟若法有生皆從緣
起即此緣法亦從緣生能生之緣既
屬緣法豈諸智者於此緣生空法之

中計有我想是爲菩薩修緣生觀

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十四

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十四
校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三七七頁上五行首字「背」，磧、普、南、徑、清、麗作「皆」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十五　二合　丁

吳譯經三藏朝散大夫試鴻臚鴈帥傳梵大師賜紫沙門臣　謹等奉　詔譯

復次善男子云何是菩薩於自身中所有善能除斷謂若菩薩於自身中有諸過患過患勤行除斷若佗身中有諸過患教令斷滅不堪任者即當捨離何等是過患所謂於佛法僧不生尊重及於戒學并諸聖人同梵行者上中下位於是等處不生尊重自生我慢輕易於佗順諸愛境遊背涅槃起於我見有情壽者士夫養者補特伽羅等執常出惡言於諸可愛及不可愛色附愚人遠離清淨持戒之者尊重供養破戒之者隨逐惡友棄捨善友毀謗如來甚深經典復於深經而生驚怖懶墮懈怠輕賤己身志性下劣無有威光亦無辯才非處造惡不應疑處乃生疑惑所應疑處而不能疑蓋障纏縛諂誑隨逐憍況睡眠之所覆蔽樂著利養貪愛種族眷屬國土起諸愛見貪愛衆會復常習近外道典籍猒離正法破毀誓願慣習修作不善之法於諸善法而不慣習親洽於

彼非出家人又復親洽男子女人童男童女及諸外道不樂阿蘭若處食不知量而不親附師尊長宿凡所習誦亦不知時又復不知所行方處微細戒學亦不尊敬觀其小罪不生怖畏於其高勝利根之者倨傲而行起諸邪執常出惡言於諸可愛及不可愛色相之中隨順執著見瞋恚者不起慈心見苦惱者不生悲愍見疾病者不起起猒離見彼死者不懷驚怖於火宅中不求出離不能審細伺察其身不觀戒行何者已作何者當作何者現作而悉不能審細伺察不應思惟而起思惟不應計度而起計度不應追求而起追求非出離中計出離想非道之中計正道想未得所證計已得想世俗所作專一其心非所作中而生勤勇廣大善法常所遠離毀謗深信大乘之法稱讚聲聞乘法毀謗深信大乘之人稱讚修行聲聞道人常與佗人而共言訟常興鬪諍惡口麤言爲性高倨自恃貪瞋癡毒暴惡恣其貪

婪語無誠信輕毀他人非說而說言多
虛妄愛樂計著諸有戲論此等是
爲種種過患菩薩善斷如是過患已
離諸戲論勤修空觀菩薩雖復多修
空觀然於處處其心流散有所樂住
菩薩即時於諸境處徧求自性皆悉
是空了不可得由境空故觀察彼心
亦悉是空心境空故能觀察智而亦
是空了不可得菩薩又復勤行觀察
諸相皆空菩薩雖觀無相猶有彼彼
諸相現前而爲對礙是故乃觀無有
內相無內相故身不可得及身念住
亦不可得亦不繫心於身亦無外相
可得亦無外相念住可得心不繫著
外相離故身相亦離由內諸相得斷
滅已勤行發起修習意樂由多修習
諸觀行故能常勤修於奢摩他毗鉢
舍那所修之行中無間斷所謂心一
境性是奢摩他如實觀察諸法自性
是毗鉢舍那由心一境性住奢摩他
故即於三摩呬多心歡喜無悔何以
故若戒清淨及戒具足是即菩薩瑜
伽之行以戒具足故增長瑜伽戒具

足故修習瑜伽此說名爲修瑜伽行
善男子菩薩若修如是十種法者善
修瑜伽之行又善男子菩薩若修十
種法者能持如來修多羅教何等爲
十一者爲護正法故聽聞受持不爲
資財二者爲守護教故聽聞受持不
爲利養三者令三寶種得不斷故聽
聞受持不爲求他恭敬四者爲欲攝
受安住大乘諸有情故聽聞受持不
爲名稱五者爲利益無依無救諸有
情故聽聞受持六者爲令苦惱有情
得安樂故聽聞受持七者爲令無慧
眼者得慧眼故聽聞受持八者爲彼
住聲聞乘者說示聲聞道故聽聞受
持九者爲彼住大乘者說示大乘法
故聽聞受持十者爲自取證無上智
故聽聞受持不爲求彼下劣乘故善
男子菩薩若修如是十種法者能持
如來修多羅教又善男子菩薩若修
十種法者能持律教何等爲十一者
善知於律二者善知律之儀範三者
善知律甚深義四者善知律微細相
五者善知應作不應作六者善知自

性違犯七者善知施設違犯八者善
知波羅提木叉所起因緣九者善知
聲聞律法十者善知菩薩律法善男
子菩薩若修如是十種法者善持律
教又善男子菩薩若修十種法者善
解軌則所行境界威儀具足何等爲
十一者善學聲聞學處二者善學緣
覺學處三者善學菩薩學處四者於
彼一切學處修習具足五者於所行
軌則得具足已而能遠離非沙門行
六者以是因緣故菩薩不於非處非
方非時所行七者於其沙門軌則所
行得具足已不爲諸沙門或婆羅門
非理譏毀八者令他亦如是學九者
所行軌則得具足故容相端嚴威儀
寂靜十者具足威儀而無詐異善男
子菩薩若修如是十種法者善解軌
則所行境界威儀具足又善男子菩
薩若修十種法者能離慳嫉何等爲
十一者自爲施主二者教他行施三
者讚歎布施四者見他施時心生隨
喜五者令餘施主慶快利喜六者見
施他時不應生念此應施我勿施於

佗我族應得佗族非得七者菩薩發
如是心令諸有情一切皆得濟命資
具悉獲安樂八者令諸有情悉能成
就勝出世間最上安樂九者菩薩作
如是念我常勤修利有情事十者菩
薩作如是念我終不起慳嫉之心善
男子菩薩若修如是十種法者能
離慳嫉又善男子菩薩若修十種法
者能於一切有情住平等心何等為
十一者於一切有情起平等方便二
者於一切有情起無障礙心三者於
一切有情起無瞋惱心四者為一切
有情廣行布施五者守護戒行六者
修持忍辱七者發勤精進八者安住
禪定九者修習勝慧十者積集彼一
切智善薩如是做無二心之所積集
何以故善薩於一切有情平等積集
故以一切有情為所緣境而積集故
如是速能普令一切證得法性善薩
自能出離大火宅已復令佗人亦悉
出離以其安住平等心故心無高下
善男子譬如長者有其六子而一一

等諸子幼無所識復不明了其父周
以方便訓育一時父舍欻然火起而
彼諸子各各異處善男子於汝意云
何時彼長者可作是念此諸子等今
善男子法身即是如來是故以法供
養即為供養如來又積集如來所說
是即如說修行發起諸利樂事是即
利樂有情施作有情事業是即攝受
有情善男子若不能作利有情事等
心怜愛無異是時諸子雖各異處
以等愛心俱時令出佛言善男子菩
薩亦復如是一切有情悉是愚夫而
非聖者久處生死大火宅中愚癡無
識復不明了各各散在諸趣之中菩
薩為救度故隨以方便俱時令出彼
大火宅出火宅已普令安住寂靜界
中善男子菩薩若修如是十種法者
能於一切有情住平等心又善男子
心何以故善男子菩薩於阿耨多羅
三藐三菩提本無所得亦無所證是
故汝今應如是知以法供養是為承
事供養如來非財供養善男子菩薩
若修如是十種法者善能承事供養
如來又善男子菩薩若修十種法者
能摧伏我慢何等為十一者菩薩捨
家出家離諸親友眷屬知識猶如死
故摧伏我慢二者毀已形好被賑壞

除蓋障所問經卷第十五　第九　丁字

色隨順正法故摧我慢三者剃除鬚
髮執持應器巡家行乞故摧我慢四
者爲乞食因緣卑下其心與旃陀羅
童子而無有異故摧我慢五者常作
是念我從佗乞我之身命繫屬於佗
故摧我慢六者我所受食以清淨故
諸佛所許故摧我慢七者爲欲親近
阿闍梨師長聖衆故摧我慢八者我
具威儀軌則所行如法欲令同梵行
者見皆歡喜故摧我慢九者於諸未
具佛法之者願當得具故摧我慢十
者於彼忿恚惱害諸有情中我當常
行忍辱之行故摧我慢善男子菩薩
若修如是十種法者能摧我慢又善
男子菩薩若修十種法者能生淨信
何等爲十一者福行成辦二者具正
因故得宿世善根圓滿三者不起邪
信故而具正見四者不依邪師故得
意樂具足五者離諂誑故得正行無
曲六者根性利故而得勝慧七者相
續清淨故得離諸障八者遠離惡知
識故常得親近諸善知識九者常求
諸善說故而能除彼增上慢心十者

除蓋障所問經卷第十五　第十　丁字

於佛所說法中具大信故而能離諸
邪執了知如來廣大威德善男子菩
薩若修如是十種法者能生淨信

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十五

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十五

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三七九頁上一七行「能常」，普、南、徑、清作「非常」。



趙城縣廣勝寺

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十六　丁

西天譯經三藏朝奉大夫試鴻臚卿傳梵師臣紹梵沙門日法曦等奉　詔譯

尒時除蓋障菩薩白佛言世尊所有如來廣大威德願佛世尊爲說少分佛言善男子汝當諦聽我今爲汝略說如來廣大威德除蓋障菩薩白佛言善哉世尊願樂欲聞於是除蓋障菩薩受教而聽

佛言善男子如來成就大慈無量平等普及一切有情如來於一有情行其慈已於餘一切盡有情界普偏行慈亦復如是乃至等虛空界所行亦然而實不能得知如來大慈邊際

又善男子如來成就大悲功德不與一切聲聞菩薩同等如來於一有情行大悲已於餘普偏盡有情界所行亦然爲彼有情廣作利益

又善男子如來成就說法無盡如所成就若或一劫百劫千劫乃至無量無數劫中尒所有情若干種類名言各異理趣不同如來同時能爲說法然實不能得知如來說法邊際

又善男子如來成就無量問荅若諸

有情乃至在於有情數者同時各以種種差別名句文義問佛世尊如來於一剎那一瞬縛一牟呼栗多中皆悉能荅然實不能得知如來應荅辯才究盡之相

又善男子如來成就禪定無礙境界正使一切有情悉住十地彼等有情同時俱入無數百千三摩地門如是入時經于無數億百千劫所入三摩地各各別異然亦不能得知如來所有三摩地門及三摩地境界

又善男子如來成就無量色身化門若諸有情應以如來色相而得度者如來於一剎那一瞬縛一牟呼栗多中各各能於彼彼之前現如來身若諸有情應以別異色相而得度者如來於剎那中悉現種種別異之身

又善男子如來成就無量天眼境界若有有情具天眼光明非肉眼者盡有情界彼如是等諸有情類超過筭數思惟較計是等世界如來悉能一一觀見如觀掌中菴摩勒果

又善男子如來成就無量天耳境界

若無邊世界充滿其中如前所說一切有情彼如是等諸有情類同於一刹那中俱時發聲音韻詣曲各各差別如來悉能同時聞彼一一音聲各各解了

又善男子如來成就無量勝智假使無量無邊盡有情界等虛空界諸有情類各各思惟各各計度隨其種種思惟計度各各造業差別不同如來於一刹那一解一呼粟多中悉能了知此類有情如是思惟此類有情造如是業得如是果如來以其三世無礙清淨智力而悉能知善男子如來常住三摩地多何以故如來無失念故諸根不散亂故無異思惟故如來寂靜極寂靜已斷一切煩惱心即散亂心散亂故無量劫積集功德非三阿僧祇劫所能積集何以故若菩薩得入一切法平等者方入劫數非初發心者之所能入

除蓋障菩薩復白佛言世尊如是所說如來廣大威德若人聞已能生淨信歡喜適悅當知是人具大福德者作諸善業者斷諸業障者廣多信解者是人得近菩提況復有能於是法中聞已受持讀誦通利復能廣為他人說者必知是人不久應當得如來大威德之法世世已來至于今生而此是善男子如汝所說彼人當得諸佛所尊重恭敬攝護深種善根於多佛所乃能發是菩提心故若善男子善女人聞說如來大威德已勿生疑惑勿起猶豫若彼善男子善女人能於七晝夜中專注繫念心不散亂思惟如來廣大威德隨所思惟深固作意深固信解隨其悟入過七晝夜已應當嚴潔敷設種種供養之具著新淨衣起清淨心現前諦想即於是夜得見如來若復不能依其法式或有所減但能專注一心者是人臨命終時亦得如來為現其前

除蓋障菩薩復白佛言世尊如是所聞宜說如來大威德時生不信不解不受不忍不樂不聞不信不解不受不忍不樂師所起惡友想以是緣故身壞命終墮地獄中善男子若復有人聞說如來大威德已起誹謗惡意極損害心於其說法言善男子亦有有情聞說如來大威德已起誹謗惡意極損害心於其說法者是人臨命終時如來為現其前除蓋障菩薩復白佛言世尊如是所說如來大威德時生不信不解不受不忍不樂師所起惡友想以是緣故身壞命終墮地獄中善男子若復有人聞說如來大威德已起誹謗惡意極損害心於其說法言善男子亦有有情聞說如來大威德已起誹謗惡意極損害心於其說法者是人臨命終時如來為現其前

除蓋障所問經卷第十六　第六　丁

旋覆身輪覆身輪已周帀覆於師子之座次第覆於菩薩衆會及聲聞衆乃至帝釋梵王護世天等一切大會如是次第周廣徧覆攝其舌相旋復如故普告衆會而作是言諸善男子汝觀如來如是舌相表佛如來言無虛妄汝等應當各起增上清淨信心當令汝等於長夜中得大利樂

說是法時會中八萬四千菩薩得無生法忍無數百千有情遠塵離垢得法眼淨復有無數有情先未曾發菩提心者皆發阿耨多羅三藐三菩提心尒時世尊復告除蓋障菩薩言善男子菩薩若修十種法者善知世俗何等爲十一者雖復施設色蘊於勝義諦中色蘊不可得亦無取著雖復施設受想行識等蘊於勝義諦中識蘊不可得亦無取著二者雖復施設地界於勝義諦中地界不可得亦無取著雖復施設水火風空識界於勝義諦中識界不可得亦無取著三者雖復施設眼處於勝義諦中眼處不可得亦無取著雖復施設耳鼻舌身意

除蓋障所問經卷第十六　第七張　丁字

處於勝義諦中意處不可得亦無取著四者雖復施設於我而勝義諦中我不可得亦無取著五者雖復施設有情於勝義諦中有情不可得亦無取著六者雖復施設壽者養者士夫補特伽羅摩拏嚩迦於勝義諦中皆不可得亦無取著七者雖復施設世間於勝義諦中世間不可得亦無取著八者雖復施設世間法於勝義諦中世間法不可得亦無取著九者雖復施設佛法於勝義諦中佛法不可得亦無取著十者雖復施設菩提於勝義諦中菩提不可得亦無取著復無得菩提者善男子名相施設此說是爲世俗之法而勝義諦亦不離世俗法有若無世俗之法即不能得彼勝義諦若菩薩於如是處了知世俗是即名爲善解世俗之法善男子菩薩若修如是十種法者善知世俗

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十六

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十六

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三八四頁上一〇行第二字「法」，磧、普、南、徑、清無。

一　三八四頁上一一行「復有」，磧作「後有」。

一　三八四頁中一六行末字「彼」，麗作「從」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十七

吳譯經藏四教大夫試鴻臚卿傳梵大師馬梵沙門日法庭　等奉　詔解

復次善男子菩薩若修十種法者善知勝義諦何等爲十一者成就不生法故二者成就不滅法故三者成就不壞法故四者成就不出不入法故五者成就超言境界故六者成就無言詮法故七者成就無戲論法故八者成就不可說法故九者成就寂靜法故十者成就聖者法故何以故善男子勝義諦理本無壞故若佛出世若不出世本自如是不生不滅不出不入非文字所說非文字詮表離諸戲論取證善男子此勝義諦湛然寂靜不可言說唯諸聖者自內所證又善男子此勝義諦若佛出世若不出世本無所壞以是義故有善男子發正信心清淨出家剃除鬚髮被服袈裟既出家已發勤精進修諸善行如頭覆繒帛救其火然求法亦尒善男子若不得勝義諦法即所修梵行虛無果利如來出世亦無果利是故善男子若有勝義諦可說名爲菩薩了

知勝義善男子菩薩若修如是十種法者即善知勝義

又善男子菩薩若修十種法者善知緣生何等爲十一者知諸法空二者知法無所有三者知法不眞實四者知法如像五者知法如影六者知法如響七者知法如幻八者知法不久停九者知法動搖十者知法皆從緣生菩薩作是思惟此法如是空如是無所有如是不眞實如是如像如影如響如幻如是不久停如是動搖如是緣生雖復了知諸有生法決定不住速趣破壞而亦建立生法滅法及彼住法又復惟忖如是諸法從何緣生從何緣滅作是思惟已乃知是法從無明生因無明有以其無明而爲先導依止無明依無明已諸行乃生依諸行已而有諸識由有識故乃立名色立名色故乃有六處六處有故諸觸隨生以有觸故乃起於受由其受因愚夫生愛愛逼迫故而起於取以有取故纏縛於有由有故生生故有老有老法故補特伽羅士夫皆死

依死法故而起憂悲苦惱愁歎如是乃得一大苦蘊集是故智者應當勤力斷除無明破壞無明拔無明根滅無明法由無明滅故即能除滅無智之者所依止法譬如命根滅已餘根皆滅無明滅已無智所依諸法皆滅亦復如是何以故無無智故乃無積集一切煩惱不轉諸趣以無煩惱轉諸趣故即能斷滅生死之因近於涅槃善男子善薩若修十種法者能自了知何等為十一者善薩善自觀察今我此身何族中生婆羅門族邪刹帝利族邪毘舍族邪首陀族邪若在高尚富貴族生我當不恃此緣而生憍倨善知緣生

又善男子善薩若修十種法者能自觀察我若依止於師尊已即能增長五者善薩如是觀察我若依止於師尊已即能增長善法滅盡無餘一切善法心生歡喜適悅慶快我若未斷諸不善法應當策勤速令除斷四者善薩如是觀察我若已能廣大增長一切善法生大歡喜適悅慶快我若已斷諸不善法生大歡喜適悅慶快又復思惟若佛世尊為施設學道我當盡其壽命奉教修學如是觀察我若已能廣大增長一切善法心生歡喜適悅慶快我若曾未增修善法懶惰懈怠三者善薩如是觀察誰是我師彼一切明了悲愍我故終不生於出家應斷一切罪不善法滅盡無餘我若已斷諸不善法生大歡喜適悅慶快又復思惟若佛世尊為施設學道我當盡其壽命奉教修學如是觀察我若已能廣大增長一切善法心生歡喜適悅慶快我若曾未增修善法懶惰懈怠二者善薩如是觀察誰是我師彼一切明了悲愍我故即能除滅無智之者所依止法譬如命根滅已餘根皆滅無明滅已無智所依諸法皆滅亦復如是何以故無無智故乃無積集一切煩惱不轉諸趣以無煩惱轉諸趣故即能斷滅生死之因近於涅槃善男子善薩若修十種法者能自觀察我若依止於師尊已即能增長五者善薩如是觀察我若依止於師尊已即能增長善法滅盡無餘一切善法心生歡喜適悅慶快我若曾未增修善法懶惰懈怠三者善薩如是觀察誰是我師彼一切明了悲愍我故即能除滅無智之者所依止法譬如命根滅已餘根皆滅無明滅已無智所依諸法皆滅亦復如是何以故無無智故乃無積集一切煩惱不轉諸趣以無煩惱轉諸趣故即能斷滅生死之因近於涅槃善男子善薩若修十種法者能自觀察我若依止於師尊已即能增長五者善薩如是觀察我若依止於師尊已即能增長善法滅盡無餘一切善法心生歡喜適悅慶快我若曾未增修善法懶惰懈怠三者善薩如是觀察誰是我師彼一切明了悲愍我故終不生於出家應斷一切罪不善法滅盡無餘我若已斷諸不善法生大歡喜適悅慶快又復思惟若佛世尊為施設學道我當盡其壽命奉教修學如是觀察我若已能廣大增長一切善法心生歡喜適悅慶快我若曾未增修善法懶惰懈怠二

行證得法性斯爲第三出離生死四者徧修諸行乃至成佛化度有情斯爲第四出離生死菩薩若能如是審諦常所觀察是即名爲善自了知善男子菩薩若修如是十種法者善自了知

又善男子菩薩若修十種法者善知世間何等爲十一者見高倨人能自卑下二者見我慢人能離憍慢三者見諂曲人能立正直四者見妄語人爲說實語五者見惡語人爲說愛語六者見麤猛人起柔輭相七者見恚惡人能多忍辱八者見毒害人爲起慈心九者見苦惱人爲生悲愍十者見慳悋人爲行布施善男子菩薩若修如是十種法者善知世間

又善男子菩薩若修十種法者得生清淨諸佛刹土何等爲十一者具戒清淨不斷不雜復無染汚戒行成就二者行平等心爲一切有情設平等方便三者成就廣大善根非尠少故四者遠離世間名聞利養等事復不染著五者具於淨信無疑惑心六者發勤精進捨離懈怠七者具修禪定無散亂心八者修習多聞而無惡慧九者利根利慧無暗鈍性十者廣行慈行無損害心善男子菩薩若修如是十種法者即生清淨諸佛刹土

尒時除蓋障菩薩白佛言云何世尊爲具修十法乃得生邪爲隨修一法無所缺壞亦得生邪佛言善男子若隨修一法不斷不壞無雜無染清淨潔白即能成就餘諸法行善男子此中意者若能具修諸法無所缺減生淨佛刹決定無疑

又善男子菩薩若修十種法者不染胎藏垢穢而生何等爲十一者修治如來形像二者嚴飾破故塔廟三者妙香塗治如來寶塔四者以妙香水洗沐佛像五者泥飾塗補掃除濺灑如來塔地六者恭事父母七者恭事軌範之師及親教師同梵行等八者雖復如是無所悕望九者即以如是所有善根而用迴向願以此善普令一切有情不染胎藏垢穢而生十者深心志固善男子菩薩若修如是十種法者得不染胎藏垢穢而生

又善男子菩薩若修十種法者即能在家出家何等爲十一者得無所取二者不雜亂住三者棄背諸境四者遠離諸境一切愛著五者不染諸境所有過失六者能於如來所設學門恭敬修習加復勤力而無猒足七者雖復少分得其飲食衣服卧具病緣醫藥心常喜足八者隨得應器衣服離諸取著九者猒離諸境常生怖畏十者常勤修習現前寂靜善男子菩薩若修如是十種法者即能在家出家

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十七

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十七

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三八五頁中二行譯者，[普]、[南]作「西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵大師臣法護等奉詔譯」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十八　丁

西天譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿傳梵大師賜紫沙門臣法護等奉　詔譯

復次善男子菩薩若修十種法者即得淨命何等為十一者遠離諂求利養二者遠離為利養故矯現其相三者遠離為利養故虛言激誘四者遠離惡求利養五者遠離非法利養六者遠離不淨利養七者不耽著利養八者不染愛利養九者不為利養故心生熱惱十者得如法利養而生喜足善男子云何是菩薩善能遠離諂求利養謂若菩薩不以利養因緣故而身語心行於諂曲身不行諂者菩薩若見施主及助施者而不故意策發威儀徐緩安詳舉足進步端審前視或復起於猒惡而視或作寂住無發悟視此即名為身不行諂語不行諂者菩薩不以利養因緣故發徐緩語及柔輭語愛樂之語或隨順語此即名為語不行諂心不行諂者菩薩若見施主及助施者以其利養召命之時而不語現少欲心起貪愛內懷熱惱此即名為心不行諂如是等名

除蓋障所問經卷第十八　第二　丁字号

為菩薩善能遠離諂求利養云何是善能遠離為利養故矯現其相謂若菩薩雖為衣服應器病緣醫藥及餘資具之所逼迫以虛矯故終不發言求彼施主及助施者是為菩薩善能遠離為利養故矯現其相云何是善能遠離為利養故虛言激誘謂若菩薩或見施主及助施者不發是言某甲施主持如是物惠施於我而彼以我持戒多聞少欲知足是故以種種物而特見施我亦為其起悲愍心作饒益事攝受於彼而乃受之是為菩薩善能遠離為利養故虛言激誘云何是善能遠離惡求利養謂若菩薩不為求利養故身心行惡身行惡者所謂往來馳走奔競歷諸艱苦破毀淨戒心行惡者為利養故見餘同梵行者得利養已而於彼所生損害心是為菩薩善能遠離惡求利養云何是善能遠離非法利養謂若菩薩不以斗秤而行欺誑佗所委信亦不侵取復無奸惡積蓄財利是為菩薩善能遠離非法利養云何是善能遠離

不淨利養謂若菩薩於利養中若窣
覩波物若法若僧所有諸物不與不
許菩薩知已悉不受之是為菩薩善
能遠離不淨利養云何是不耽著利
養謂若菩薩雖得利養不為自已之
所攝屬亦不自謂我所富足復無積
聚時能普施諸餘沙門婆羅門等及
父母親屬朋友知識或復以時已所
受用是為菩薩不耽著利養云何是
不染受利養謂若菩薩雖所受用不
生種種染愛之心是為菩薩不為利
養故心生熱惱
云何是得如
利養云何是不
謂若菩薩或於不得利養之時心不
生苦亦無熱惱而復於彼施主及助
施者不起嫌惡棄捨之心是為菩薩
不為利養故心生熱惱云何是得如
法利養而生喜足謂若菩薩或隨僧
次得其如法利養之時如來許可諸
菩薩衆復不呵責聖賢稱讚同梵行
者亦不譏毀如是受已生喜足心是
為菩薩得如法利養而生喜足善男
子菩薩若修十種法者即得淨
命又善男子菩薩若修十種法者心

無懈倦何等為十一者為利諸有情
故久處生死而無懈倦二者為利諸
有情故受生死苦而無懈倦三者為
諸有情作利益故而無懈倦四者施
作有情諸善事業而無懈倦五者為
於有情諸所作事而無懈倦六者為
求聲聞乘人說於正法而無懈倦七
者不於聲聞人前言不信彼法八者
成辦菩提分法而無懈倦九者圓滿
菩提資糧而無懈倦十者不取證涅
槃不起趣向菩提漸近菩提取證菩
提善男子菩薩若修如是十種法者
心無懈倦又善男子菩薩若修十種
法者能行一切如來教勅何等為十
一者勤修不放逸行離諸放逸故二
者具善律儀身不行惡故三者具善
律儀語不行惡故四者具善律儀意
不行惡故五者恐畏佗世盡斷諸惡
故六者說如理語離非理語故七者
宣正法語離非法語故八者離不善
業修善業故九者常於如來教中不
說過惡離諸煩惱穢惡毒故十者隨

順守護如來正法防禦一切不善法
故善男子菩薩若修如是十種法者
能行一切如來教勅又善男子菩薩
若修十種法者得面相熙怡離諸顰
蹙何等為十一者諸根勝妙二者諸
根清淨三者諸根無缺四者諸根無
垢五者諸根繫白六者遠離瞋恚七
者遠離睡眠八者遠離纏縛九者遠
離結恨十者遠離忿怒善男子菩薩
若修如是十種法者得面相熙怡離
諸顰蹙
尒時除蓋障菩薩白佛言世尊如我
解佛所說之義由諸根清淨故菩薩
即得面相熙怡由諸煩惱故得離
顰蹙佛言如是如是善男子由諸根
清淨故菩薩即得面相熙怡由諸煩
惱故得離顰蹙又善男子菩薩若
修十種法者即得多聞何等為十一
者如實了知有為之
者如實了知諸行是
苦六者如實了知世間悉空七者如

實了知諸法無我八者能離世閒戲論九者如實了知彼一切法皆從緣生十者如實了知涅槃寂靜此等諸法要以聞思修所成慧方能證悟不可但以音聲言說而能解入菩薩如是知已即起堅固悲愍之心發勤精進爲諸有情作利益事善男子菩薩若修如是十種法者即得多聞又善男子菩薩若修十種法者即能攝受正法何等爲十一者於後時後分後五百歲正法滅沒時分轉易諸有情等於佛教中安立邪道智燈隱滅當如是時有能宣演如來所說廣大經典作大利益具大威德如諸法母能受持讀誦恭敬承事者即能攝受正法二者爲他宣說令彼聽受開曉其義三者於彼修行正法人所受樂信重歡喜適悅爲彼攝受四者爲他宣說正法無所希望五者於說法師所起師尊想六者於其正法如甘露想七者如聖藥想八者如良藥想九者爲求正法不惜身命十者求得法已修行圓滿善男子菩薩若修如是十

種法者即能攝受正法又善男子菩薩若修十種法者爲法王子何等爲十一者應以諸相莊嚴二者身得諸隨形好三者衆相具足諸根圓滿四者了知一切有情貪欲意樂二者了知瞋恚意樂三者了知愚癡意樂四者了知上品意樂五者了知中品意樂六者了知下品意樂七者了知諸善意樂八者了知堅固意樂九者了知暴惡隨眠十者了知微細隨眠又善男子菩薩若修十種法者即現菩薩之相三者應以緣覺色相而調伏者即現緣覺之相四者應以聲聞色相而調伏者即現聲聞之相五者應以帝釋色相而調伏者即現帝釋之相六者應以魔王色相而調伏者即現魔王之相七者應以梵王之相八者應以婆羅門色相而調伏者即現梵王之相九者應以剎帝利色相而調伏者即現剎帝利之相十者應以

長者色相而調伏者即現長者之相
善男子諸有情等應以如是種種色
相而調伏者菩薩即能隨所應現別
異之相善男子菩薩若修如是十種
法者善知成熟有情之法又善男子
菩薩若修十種法者得勝樂住何等
為十一者正直二者柔輭三者無諂
曲心四者無瞋恚心五者無染污心
六者具清淨心七者無麤獷語八者
斷穢惡語九者常行忍辱十者具善
愛樂善男子菩薩若修如是十種法
者得勝樂住又善男子菩薩若修十
種法者得安樂住何等為十一者正
見具足二者具見清淨戒行圓滿三
者儀範清淨四者隨順所行境界五
者不雜諸煩惱住六者得無過失七
者具修梵行八者得其同類九者住
一乘道十者不事餘師善男子菩薩
若修如是十種法者得安樂住

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十八

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十八

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三八八頁中二二行末字「懷」，磧、普、徑、清作「壞」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第十九 丁

更[illegible]

復次善男子菩薩若修十種法者即能善知四攝法行何等爲十一者行利益施攝化有情二者行安樂施三者行無盡施四者利益語五者如義語六者如法語七者如理語八者利益行九者同財而行利益十者同其濟命受用等事而行利益攝化有情善男子利益施者是謂法施安樂施者是謂財施無盡施者謂與佗人宣示正道利益語者所謂宣說諸善品法如義語者所謂宣說眞實之理如法語者所謂隨順如來正教宣說諸法如理語者所謂不壞眞實之義利益行者謂令有情不善不起善法安立同財利益者謂同飲食財物平等受用同其濟命受用等事行利益者所謂金銀摩尼眞珠瑠璃螺貝璧玉象馬車乘等同其受用而行利益善男子菩薩若修如是十種法者即能善知四攝法行又善男子菩薩若修十種法者得妙相具足何等爲十一

[illegible]

者常修寂靜威儀二者常修無矯詐威儀三者常修清淨威儀四者見者皆生愛樂五者見者皆生善相六者見者無猒七者見者悅意八者一切有情見者無礙九者一切有情見者皆生歡喜之心十者一切有情見者皆生清淨之心善男子菩薩若修如是十種法者即得妙相具足又善男子菩薩若修十種法者爲佗所依何等爲十一者有情久處生死怖畏中者爲作守護二者有情久在生死曠野險難者爲作善導三者有情沒溺生死大海中者而爲濟渡四者有情無親屬者爲作主宰五者有情久嬰煩惱重病苦者爲作醫師六者有情無救護者爲作救護七者有情無棲託者爲作舍宅八者有情無歸投者爲作歸投九者有情無安止者爲作洲渚十者有情無趣向者爲作趣向善男子菩薩若修如是十種法者即能爲佗所依又善男子菩薩若修十種法者如大藥樹善男子譬如世間有大藥樹其名善見若彼有情嬰

纏一切病苦之者隨取受用悉愈
其疾何等爲十一者受用其根二者
受用其莖三者受用其枝四者受用
其葉五者受用其花六者受用其果
七者見時受用其色八者鼻時受用
其香九者當時受用其味十者舉動
受用其觸善男子菩薩亦復如是從
初發心已來善能治療一切有情諸
煩惱病而諸有情隨所修作悉愈其
疾一者受用菩薩布施波羅蜜多二
者受用菩薩持戒波羅蜜多三者受
用菩薩忍辱波羅蜜多四者受用菩
薩精進波羅蜜多五者受用菩薩禪
定波羅蜜多六者受用菩薩般若波
羅蜜多七者見菩薩身受用其色八
者聞菩薩名受用其聲九者嘗於菩
薩清淨功德法味十者親近菩薩恭
敬供養善男子菩薩若修如是十種法
者即得如大藥樹又善男子菩薩若
修十種法者而能勤修福行何等爲
十一者隨力供養三寶二者病苦有情
爲施妙藥三者飢渴有情爲施飲食
四者諸有情類若爲寒熱所逼惱者

施其覆護五者常當尊重恭敬軌範
之師及親教師六者見諸同梵行人
應起承迎合掌恭敬禮拜問訊七者
修治園林精舍八者於時時中出諸
庫藏財穀等物而行給施九者於諸
奴婢及傭作人平等養育而爲護持
十者於時時中常行供養持戒沙門
及婆羅門善男子菩薩若修如是十
種法者即能勤修福行又善男子菩
薩若修十種法者善能施作諸變化
事何等爲十一者於一佛刹不動身
相能於無數佛刹諸如來所請問深
義二者於一佛刹不動身相能於無
數佛刹諸如來所聽受深法三者於
一佛刹不動身相能於無數佛刹諸
如來所承事供養四者於一佛刹不
動身相能於無數佛刹之中而悉圓
滿菩提資糧五者於一佛刹不動身
相能於無數佛刹之中有諸菩薩成
正覺時悉皆尊重作供養事六者於
一佛刹不動身相能於無數佛刹之
中自身示視成等正覺七者於一佛
刹不動身相能於無數佛刹之中示

現往詣菩提道場八者於一佛刹不
動身相能於無數佛刹之中轉妙法
輪九者於一佛刹不動身相能於無
數佛刹之中示現涅槃十者於一佛
刹不動身相能於無數佛刹之中乃
至有情所可化者隨其所應而悉爲
作諸變化事菩薩雖復作諸化事而
不分別能化所化
尒時除蓋障菩薩白佛言世尊云何
菩薩作諸化事而不分別能化所化
佛言善男子我今喻說汝應諦聽譬
如日月照四大洲隨攝世間一切有
情普徧照曜而彼日月亦不分別我
爲能照一切有情是爲所照何以故
彼之日月皆由往昔所修業報故能
照曜善男子菩薩亦復如是雖復作
諸化事亦不分別能化所化都無發
悟亦無造作何以故謂由菩薩往昔
勝善業報所成菩薩往昔修菩薩行
時隨其願力隨其行業故能今時作
諸化事無所分別善男子菩薩若修
如是十種法者善能施作諸變化事
又善男子菩薩若修十種法者即能

速證阿耨多羅三藐三菩提果何等
爲十一者能善具足及善積集布施
之行二者善具足戒善積集戒無缺
漏戒不雜染戒出過一切聲聞緣覺
清淨潔白戒蘊具足三者善具忍辱
四者善具精進五者善具禪定六者
善具勝慧七者善具方便八者善具
諸願九者善具諸力十者善具正智
善積集智以菩薩成就不共智故而
能出過一切聲聞緣覺之智超越菩
薩初地乃至超越菩薩九地之智善
男子菩薩若修如是十種法者即能
速證阿耨多羅三藐三菩提果
世尊宣說如是諸正法時即此三千
大千世界六種震動
又此三千大千世界所有須彌山王
目眞隣陀山摩訶目眞隣陀山小鐵
圍山大鐵圍山及餘寶山黑山諸小
山等峯岫自然皆悉低屈向象頭山
而伸供養佛及正法
又此三千大千世界一切花樹一切
果樹皆悉低垂向象頭山供養世尊
及其正法

是時復有無數百千俱胝那庾多菩
薩化現種種衣服莊嚴其積量如須
彌山王供養世尊及其正法
復有無數百千帝釋梵王護世天等
皆悉合掌頂禮世尊兩天曼陀羅花
摩訶曼陀羅花散於佛上
復有無數百千諸天子衆各持天衣
住虛空中舉身旋轉作百千種清妙
之聲而伸供養復以天花散於佛上
咸作是言我等今日見佛世尊於第
二時出現世間於第二時轉正法輪
世尊若諸有情具大福德修諸善業
於先佛所植衆德本者是人方得聞
此正法何況有能聞已發生清淨
心者
復有無數百千摩睺羅伽咸悉震發
大雲雷音又復化現種種大雲徧覆
於此三千大千世界及象頭山兩衆
香水皆悉充滿是中有情亦不娆惱
如是施作而伸供養
復有無數百千龍女於世尊前出歌
詠聲而伸供養
復有無數百千乾闥婆衆緊那羅衆

石繞於此三千大千世界及象頭山
出美妙聲歌詠供養
佛說除蓋障菩薩所問經卷第十九

佛說除蓋障菩薩所問經卷第十九
校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三九三頁上六行第五字「當」，磧、普、南、徑、清作「嘗」。

一　三九三頁中二二行「示視」，南、清、麗作「示現」。



佛說除蓋障菩薩所問經卷第二十丁

[illegible]

尒時復有無數百千夜叉之衆雨諸
蓮華而伸供養又復吹擊和風觸者
安樂
復有無數諸佛刹中彼彼如來爲供
養世尊釋迦牟尼佛及正法故各從
眉間放大光明其光具有青黃赤白
紅頗胝迦及翡翠等種種之色及種
種相種種光明右繞於此三千大千
世界普徧照耀而悉除破一切暗冥
光復旋還繞象頭山後從世尊頂門
而入
復有無數百千婆羅門刹帝利士庶
人民各持香花塗香末香衆妙花鬘
衣服幢幡及諸寶蓋置於佛前以伸
供養
當佛宣說如是正法及諸天龍神獻
供養時有七十二那庾多菩薩得無
生法忍無數百千俱胝那庾多有情
遠塵離垢得法眼淨無數百千俱胝
那庾多有情先未曾發菩提心者皆
發無上大菩提心

尒時有一天女名曰長壽久住於此
象頭山中與自眷屬先在佛會即從
座起爲供養佛故往自宮中取諸供
養還來詣佛到佛所已尊重恭敬專
諦一心獻諸供養如是至誠作供養
已前白佛言世尊我知過去久久生
中有七萬二千諸佛如來悉曾於此
象頭山中說此正法亦如是義亦如
是理亦如是文佛言長壽天女汝快
得善利值遇如是法寶出世一一親聞
尒時會中有諸天子咸作是念今此
天女久已曾聞如是正法復曾親近
多佛如來何故不能轉此女身時除
蓋障菩薩知諸天子心所念已白佛
言世尊何因何緣此長壽天女具大
威德久已曾聞如是正法復曾親近
多佛如來何故不轉此女人身佛言
善男子不轉女身者廣爲利樂一切
有情大因緣故所以者何善男子今
此天女已住不可思議解脫菩薩之
位我知此長壽天女曾於超過筭數
諸如來所勸請發菩提心乃至入大
涅槃以是緣故而此天女獲是廣大

神通威德善男子此長壽天女即於
賢劫中供養諸佛已此佛刹中當得
成佛號曰長壽如來應供正等正覺
尒時世尊復告長壽天女言汝今應
現自佛國土莊嚴之事時長壽天女
即入現一切色相三摩地於是三摩
地中現此三千大千世界地平如掌
除去黑山土石山等及餘一切本有
樹木清淨可愛琉璃所成處處皆有
妙劫波樹處處皆有清淨嚴好泉源
池沼八功德水充滿其中除去一切
凡常人類亦復不聞女人之聲處處
皆現廣大蓮花其一一花量如車輪
諸蓮花中有菩薩像加趺而坐復現
世尊長壽如來應供正等正覺與諸
菩薩共會說法有無數百千俱胝那
庾多帝釋梵王護世天等之所圍繞
又有無數百千俱胝那庾多菩薩之
衆圍繞聽法所謂亦說如是法門
尒時長壽天女如是現已即從三摩
地起於世尊前右繞三帀隱而不現
尒時除蓋障菩薩前白佛言世尊若
有善男子善女人於此正法聽聞受

持讀誦記念解釋其義復為佗人廣
大說者是人得幾所福佛言善男子
正使三千大千世界滿中有情悉行
布施經無量時相續不斷若有善男
子善女人於此正法發清淨心如法
書寫復善詳校又以淨心轉施於佗
是人所獲福德倍勝於前何以故善
男子夫財施者不出生死而法施者
最上最勝所以者何一切有情在生
死中貪受種種財利事故不能受彼
最上法味出於世間又善男子正使
有人以此三千大千世界滿中有情
悉令安住十善業道若復有人於此
正法聽聞受持讀誦記念解釋其義
復為佗人廣大說者是人所獲福德
倍勝於前何以故善男子十善業道
從是正法所出生故又善男子正使
三千大千世界滿中有情悉令證得
須陀洹果斯陀含果阿那含果阿羅
漢果若復有人於此正法聽聞受持
讀誦記念解釋其義復為佗人廣大
說者是人所獲福德倍勝於前何以
故善男子當知一切聲聞緣覺皆悉

從是法性中來諸菩薩者亦悉從是
法性中來如來亦得是法性故出現
世間又善男子若人能於如是正法
受持讀誦解其義者是人即同於諸
經中受持讀誦解釋義趣何以故此
法性者是諸法母善男子而諸菩薩
若不得此正法性者即不能得廣大
法性
尒時會中諸大聲聞各從座起偏袒
右肩右膝著地俱白佛言世尊我等
獲得此法性已而能普盡廣大生死
邪佛言諸苾芻如是如是
尒時世尊普告在會諸大衆言善男
子若諸地方有能宣說如是正法之
處而彼地方當知即是大菩提場即
是轉法輪處即是大靈塔處當起是
念是我大師所遊止處何以故善男
子法性即是菩提即是轉法輪法輪
即是如來善男子若供養法者是即
供養諸佛如來若諸地方有說法師
所遊止處當於彼地起靈塔想於說
法師起大師想又復當起善知識想
又應當起善尊師想由如是故若特

見彼說法師已當起淨信歡喜之心尊重恭敬承迎於前稱揚讚嘆白言善哉復次善男子我若讚說尊重恭敬法師功德及說報其法師大恩如是等事若經一劫若過一劫我亦不能說其少分善男子若有受樂法者諸善男子及善女人於說法師所履道中以自身血散灑其地亦不能報彼說法師少分恩德何以故說法師者以能任持如來法眼極難行故善男子是故諸說法師當說如是正法之時應現無畏不應沉下生障礙心著新淨衣起清淨心當說法時若人讚嘆不起高心不現我相不生慢執不自稱譽不凌毀他亦復不生深著之心應當恭敬尊重說法

爾時帝釋天主前白佛言世尊若諸地方有說如是正法之處我當率諸宮屬往詣彼所聽受如是甚深正法及爲護助彼說法師佛言善哉善哉憍尸迦汝善守護如來正法如汝所作今正是時

爾時除蓋障菩薩白佛言世尊此經

何名我等云何奉持佛言善男子是經名曰除蓋障菩薩所問亦名寶燈如是名字亦名寶積功德亦名智燈如是名字汝當受持

佛說此經已除蓋障菩薩等彼諸菩薩摩訶薩衆幷在會菩薩聲聞之衆無數百千諸天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人等一切大衆聞佛所說歡喜信受

佛說除蓋障菩薩所問經卷第二十

校勘記

一　底本，金藏廣勝寺本。

一　三九五頁下七行「七萬」，磧、普、南、徑、清作「十萬」。

一　三九五頁下一二行「復會」，磧作「復曾」；麗作「復會」。

一　三九七頁上一八行「地方」，磧、普、南、徑、清作「他方」。